

كِتَابُ

الطَّرِيقُ الْمُسْتَقِيمَةُ  
لِتَعْلِيمِ لُغَةِ الْعَامَّةِ

تَالِيفُ

السَّيِّدِ سَبَّاحِ الْمَدَرَسِ

طُبِعَ بِطَبْعَةِ السَّيِّدِ چورْدَانِ

بِالْجَزَائِرِ

١٩٠٧





كِتَابُ  
الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمَةِ  
لِتَعْلِيمِ لُغَةِ الْعَامَّةِ





كِتَابُ

الطَّرِيقُ الْمُسْتَقِيمَةُ  
لِتَعْلِيمِ لُحَّةِ الْعَامَّةِ

تَالِيفُ

السَّيِّدِ سَبَّاحِي الْمُدَرِّسِ

طُبِعَ بِطَبْعَةِ السَّيِّدِ جُورْدَانَ

بِالْحَيْزَائِرِ

١٩٠٧ هـ



# حروف الاليف

بالفرانسيسية	في الوسط	في الابتدا	وحدها
a	ا	ا	ا
b	ب	ب	ب
c	ت	ت	ت
th - t	ث	ث	ث
dj	ج	ج	ج
h'	ح	ح	ح
kh	خ	خ	خ
d	د	د	د
dj.d	ذ	ذ	ذ
r	ر	ر	ر
z'	ز	ز	ز
t'	ط	ط	ط
d'	ظ	ظ	ظ
k	ك	ك	ك
l	ل	ل	ل
m	م	م	م
n	ن	ن	ن
c'	ص	ص	ص
d'	ض	ض	ض
gh	ع	ع	ع
f	ف	ف	ف
q	ق	ق	ق
s	س	س	س
ch	ش	ش	ش
h	ه	ه	ه
ou	و	و	و
lu	لا	لا	لا
i	ي	ي	ي
t	ت	ت	ت

في خلاص الكلمة ة يكتبوها قة 1

Elbab elouel

البَابُ الْأَوَّلُ

Felmsîd ou el h'sab

فِي الْمَسِيدِ وَ الْحُسَابِ

Bit el grāia:

بيت الفراية

Hada sqef \* Hadi lqā'a \* Hada  
 l'h'it' \* Hadi t't'aga \* Hadi l'bab \*  
 Hada l'houl bit el grāia \*  
 مَذَا السَّقْفُ \* هَذِي الْقَاعَةُ \* مَذَا الْحَيْطُ \*



هَذِي الطَّافَةُ \* مُعِيبَات \* هَذَا الْكُلُّ  
بَيْتُ الْفَرَايَةِ \*

N'am sîdî \* La la yâ sîdî.  
نَعَمْ سَيِّدِي \* لَا لَا يَا سَيِّدِي

Soual : Hada sqef ? \* Djouâb : n'am  
sîdî \*

Soual : Hadi mā chi l qâ'a ? \* Djouâb :  
La la yâ sîdî hada sqef.... ila akkiri \*  
سَوَال : هَذَا السَّقْفُ \* جَوَاب : نَعَمْ سَيِّدِي  
سَوَال : هَذِي مَا شِي الْفَاعَةُ \* جَوَاب : لَا لَا  
يَا سَيِّدِي هَذَا السَّقْفُ .... إِلَى آخِرِهِ \*

H'orouf elalif  
حُرُوفِ الْاَلِيفِ

ا-ب-ت-ث-ج-ح-خ

*Gechick beit el qoraia*

فُتْر بَيْت الْقُرَايَة

Soual : Onachen hada ? \* Djonâb :

Hadi rrekehâqa \* Hadi lkhozâna \* Hada  
lbank \* Hadi t't'abla \* Hadi llouha \* Hada  
ddâbâchir \* Hadi nnekehâfa \* Hada chbelliq \*  
Hadi sâ t' el k'it \* Hada çendouq eddabachir \*  
سؤال : وَأَشْرَ مَدا \* جَوَاب \* مَدِه الرِّشَافَة  
\* مَدِه الْخَزَانَة \* مَدا الْبَنْك \* مَدِه الطَّابِلَة  
\* مَدِه اللُّوْحَة \* مَدا الدَّابَّاشِير \* مَدِه  
النَّشَافَة \* مَدا الشَّيْف \* مَدِه سَاعَة  
الْحَيْط \* مَدا صَنْدُوق الدَّابَّاشِير \*

*Hadi hia lbal*

مَدِه هِيَ الْبَاب

Soual : Houd' suerru li rrekehâqa \*

Djouab : Hedi hia rrechebaga \* Louâl : Houd  
 ouerri li l'h'it \* Djouab : Hada boua l'h'it  
 \* Louâl : Ouerri li cendoug eddabachir \* Djouab  
 : Hæ bou cendoug eddabachir \* Louâl : Ouerri  
 li llouk'a \* Djouab : Hæ llouk'a \*  
 : سُؤَال : نُوضُ وَرِّي لِي الرَّشَاقَة \* جَوَاب :  
 مَعْدِي مِي الرَّشَاقَة \* سُؤَال : نُوضُ وَرِّي لِي  
 الْحَيْط \* جَوَاب : هَذَا هُوَ الْحَيْط \* سُؤَال :  
 وَرِّي لِي صَنْدُوقُ الدَّابَّاشِير \* جَوَاب : مَا هُوَ  
 صَنْدُوقُ الدَّابَّاشِير \* سُؤَال : وَرِّي لِي اللُّوحَة  
 \* جَوَاب : مَا هِيَ اللُّوحَة \*

---

Horouf el alif.  
 حروف الاليف

---

د - د - ر - ز - ط - ظ - ك - ل - م - ن

---

*Et'tābla mtā'echchikk*  
 الطَّابِلَةُ مَتَاعُ الشَّيْخِ

---

*Echchikk 'andou t'tābla fouq edderja, ou  
 korô, ou exmām, ou exmāïem, ou qim't'er*

*\* Ou et'tābla fikā qdjer \**

*الشَّيْخُ عِنْدَهُ الطَّابِلَةُ فَوْقَ الدَّرَجَةِ*

*\* وَكُرْسِيٍّ وَزَمَامٍ وَزَمِيمٍ وَفِيْمَنْظَرٍ \**

*\* وَالطَّابِلَةُ فِيهَا فُحْرٌ \**

---

*Mā chū — Laken.*

*مَا نَحْنِي لَا كُنْ*

---

*Souāl : Hada bona l'h'ët ouellâ esqef ?*

*\* Djonâb : la la ya sîdi hada mā chî*

*l'h'ët oulaken esqef \* Souāl : Hadi kia*

*lbâb ? \* Djonâb : la la ya sîdi hadi ma*

*chî lbâb oulaken et't'aga \**

سؤال : هذا هو الجيط والاسفوط \*  
 جواب : لا يا سيدي هذا ما شي الجيط  
 ولاكن السفوط \* سؤال : مدي مي الباب  
 \* جواب : لا يا سيدي مدي ما شي الباب  
 ولاكن الطافة \*

---

*Horouf elalif*  
 حُرُوفُ الْأَلِيفِ

---

ص. ض. ع. غ. ب. ف. س. ش. ه. و. لا. ي. ة

---

*Douzān ettelmüd*  
 دُوزَانُ التَّلْمِيذِ

---

Kouil telmid 'andou bezzaq el ktoub \*  
 Andou korras \* Bezzaq krâris \* Ou  
 edonâia fika l mdâd \* Ou 'andou oucâq  
 kaghel' \* Ou kâghel' neshchâf \* Ou kâghel'



el brāouāt \* Ou ennidqa edouâbed \* Ou meqqelma  
io'nû, ennidqa lelqlouma \* Ou messet'ra iset't'er  
biha \*

كُلُّ تَلْمِيذٍ عِنْدَهُ بِالزَّافِ الْكُتُوبُ \*  
عِنْدَهُ كُرَّاسٌ \* بِالزَّافِ كُرَارِيشٌ \* وَذَوَايَهْ  
بِهَا الْمِدَادُ \* وَعِنْدَهُ أَوْرَاقٌ كَاغَطٌ وَكَاعَطٌ  
نَسَّابٌ \* وَكَاعَطُ الْبَرَاوَاتِ \* وَصَنِيدِي  
الذَّوَابِدِ \* وَمَقْلَمَةٌ يُعْنِي صَنِيدَهُ لِلْفُلُومَةِ  
\* وَمَسْطَرَّةٌ يَسْطَرِبُهَا \*

## عِنْدِي — Andî

'Andî ktâb \* 'Andekkedouâia \*  
'Andou messet'ra \* 'Andha meqqelma \*  
'Andna krâris \* 'Andkourm vendoug  
edouâbed \* 'Andoun kaghet' lelbrāouât \*  
عِنْدِي كِتَابٌ \* عِنْدَكَ ذَوَايَهْ \* عِنْدَهُ  
مَسْطَرَّةٌ \* عِنْدَهَا مَقْلَمَةٌ \* عِنْدَنَا كُرَارِيشٌ \*

عَنْدَكُم صَدُوقُ الذَّوَابِدِ \* عَنْدَهُمْ كَافُظُ  
النَّبَرَاوَاتِ \*

## هَدُوا هُمَا — Hādou houmā

Souâl : Hādou houma l krâcis ? \*

Djouâb : N'am oîdî hādou houma l krâcis

\* Souâl : Ouerrî lî l ktoub \* Djouâb :

Hādou houma l ktoub \*

سَوَال : هَدُوا هُمَا الْكَرَارِيسِ \* جَوَاب :

نَعَمْ سَيِّدِي هَدُوا هُمَا الْكَرَارِيسِ \* سَوَال :

وَرِّي لِي الْكُتُوبُ \* جَوَاب : هَدُوا هُمَا الْكُتُوبُ \*

## الْمَقْلَمَةُ — Elmeqqelma

Kâien fêlâmid ellî 'andoummeçnidqa \*

Tika zoudj qlouma ouellâ kter \* iqoulou

l ba l meqqelma \* Ou fikhâ tsanî qlouma

mtâ'ercâc men koul loun \* Ou chonqât b'did \*  
 Ou t'arf eghrâ \* Ou t'âba \* Ou ech ma' l'elbrâ-  
 suât \* Ou mous bâch iebriou l'qlem \*  
 كَايْنِ فِي التَّلَامِيذِ الَّتِي عَنْدَهُمْ صَنِيفَةٌ \* فِيهَا  
 فَلَمَّ وَالْأَزْوَاجَ فَلُومَةٌ وَالْأَكْثَرُ \* يَقُولُوا لَهَا  
 الْمَقْلَمَةُ \* وَفِيهَا ثَانِي فَلُومَةٌ مَتَاعَ الرِّصَاصِ  
 مِنْ كُلِّ لَوْنٍ \* وَشَوَكَاتُ خَدِيدٍ \* وَطَرَفُ  
 غُرَا \* وَطَابَعُ \* وَالشَّمْعُ لِلْبُرَاوَاتِ \* وَمَوْسُ  
 بَاشَ يَسِيرُوا الْقَلَمَ \*

---

*Felmodzekker ouelmoounneth*  
 فِي الْمَذَكَّرِ وَالْمَوْنَّثِ

---

Eddâbâchir modzekker \* Ou elouerqa  
 moouentsa \* Elmdâd modzekker \* Edouâia  
 moouentsa \* Ellouha moouentsa \* Elkaghet  
 modzekker \* Etch tchelliy modzekker \* Ou en-  
 nechchâfa moouentsa \* Etta merbounta lli fi

khlaç, elhelma bia 'alâma. tettañits \*

الدَّابَّاشِيرُ مُذَكَّرٌ \* الْوَزْفَةُ مُؤَنَّثَةٌ \*  
 الْمَذَادُ مُذَكَّرٌ \* الدَّوَايَةُ مُؤَنَّثَةٌ \* اللَّسْوَةُ  
 مُؤَنَّثَةٌ \* الْكَغْطُ مُذَكَّرٌ \* الشَّلَلُ مُذَكَّرٌ \*  
 وَالنَّشَابَةُ مُؤَنَّثَةٌ \* التَّامْرُ بُوْطَةٌ إِلَيَّ فِي خُلَاصِ  
 الْكَلِمَةِ هِيَ غَلَامَةُ التَّانِيثِ \*

*Cañdjüa ou gräia*

تَهْجِيَةٌ وَفَرَايَةُ

درس \* دار \* ذراري \* راس \* واد \*  
 دوار \* زاوش \* وذن \* روح \* زور \* روز \*  
 دوم \* دروج \* واش \* زرزور \* دود \* دود \*  
 دوح \* ذراع \* راک \* زرف \* دواس \* دوامه \*  
 ذاب \* زواف \* ورد \* وردة \* ارض \* ادمر \*  
 روس \* داود \* دوا \* زرع \* دوزان \* وار \*  
 دواس \* دور \* زوج \*

# Elkaghet' — الْكَافُطْ

Jeccen'ou belkaghet' louerqa \* Ouel'aouraq \*  
 Ouelbrüa \* Oughlâf elbrüa \* Oughlâfâ-  
 telbrâouât \* Ouezmâmât \* Oueïla dfaïter ra.  
 boummemtâ'elkâghet' \* Ouehmeimât \* Ouel.  
 htoub \* Ouelkktübât \* Ouelqâmou; \* Ouel.  
 qouâmec; \* Ouelteccouirât \* Ouelqûmter  
 \* Ouasouâq eziâra \* Ouevouzläma \*  
 يَصْنَعُوا بِالْكَافُطِ الْوَرْقَةَ \* وَالْبَرِيَّةَ \* وَغُلَاقَ  
 الْبَرِيَّةِ \* وَغُلَاقَاتِ الْبَرَاوَاتِ \* وَالزَّمَامَاتِ  
 \* وَالْأَذْقَاتِ زَاهِمَ مَتَاعِ الْكَافُطِ \* وَالزَّمِيمَاتِ  
 \* وَالْكَتُوبِ \* وَالْكَتِيبَاتِ \* وَالْقَامُوضِ \*  
 \* وَالْقَوَامِضِ \* وَالتَّصَوِيرَاتِ \* وَالْفَيْمُطَرِ  
 \* وَأَوْرَاقِ الزِّيَارَةِ \* وَالرُّزْلَامَةِ \*

Rûfâch rahm.elk'ouâiedj.

كَيْفَاشْ زَاهِمَ الْخَوَائِجِ

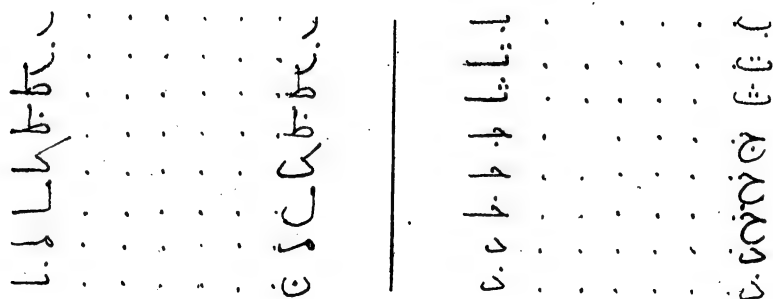


Elqlem rah emtêh ouella rah mâ mennouch \*  
 Echouïqa râhi mlêha ouella mâ menbâch \* Egmâm  
 rah kbîr ouzmeïmi râh cghîr \* Elmesset'ra râhi  
 t'ouïla ouechouïqa râhi qçira \* Et'l'âbla râhi 'rid'a  
 ouelbank râh d'äïeq \* Elqâmonç rah khebîn  
 ou elouerqa mta' lkaghet' râhi rçîqa \* Cen-  
 douq eddâbâchîr toqîl ou kaght' ennechchâf kbofif  
 \* Hade lqîmt'err qdîm \* Hadelmeqqelma qdi  
 ma \* Hadelqlemmedjdîd \* Hadechouïqa djîda  
 \* Hadel mous rah qât'a ouhadâk b'âfi \*  
 الْقَلَمُ رَأَى مُلِيحٌ وَالْأَرَأَى مَا مَنُوشُ \* الشُّوَيْكَةُ  
 رَأَى مُلِيحَةً وَالْأَمَانُهَاشُ \* الزَّمَامُ رَأَى كَبِيرَ  
 وَالزَّمِيمُ رَأَى ضَعِيزَ \* الْمَسْطَرَّةُ رَأَى طَوِيلَةَ  
 وَالشُّوَيْكَةُ رَأَى قَصِيرَةَ \* الطَّابِلَةُ رَأَى  
 غَرِيضَةَ وَالْبُنْتُكَ رَأَى ضَيْقَ \* الْفَامُوسُ رَأَى  
 خَشِينَ وَالْوَزْفَةُ مَتَاعَ الْكَافِطِ رَأَى زَفِيفَةَ \*  
 صُنْدُوقُ الدَّابَّاشِيرِ ثَقِيلٌ وَكَافِطُ النَّشَابِ خَفِيفٌ \*  
 هَذَا الْفَيْمُطَرُ فَيْدِيمُ هَذَا الْمَقْلَمَةُ فَيْدِيمَةُ \* هَذَا الْقَلَمُ

جَدِيدٌ هَذَا الشُّوَيْكَةُ جَدِيدَةٌ \* هَذَا الْمَوْسُ  
رَأَةٌ فَاطِمٌ وَمَذَاكُ حَامِي \*

*Court h'rouf el hidja fibtida lkelma*  
*Fibtida lkelma ekketbou.*

صُورَتْ حُرُوفُ الْحِجَا فِي ابْتِدَاءِ الْكَلِمَةِ  
فِي ابْتِدَاءِ الْكَلِمَةِ أَكْتُبُوا



فِي الْكِتَابِ — *Felkitab*

*Koull-ktāb fih ghlāl \* Ou bezzaq ouraq el-*  
*kāghet' \* Ou fi koull ouerqa cab'ifa \* Cab'ifa*  
*men djiba ou cab'ifa men djiba l oukhra \**

Jo'nū ,cah'ifa fi ouedjeh el ouerqa ou loukhra fi  
 qfābā \* Ou fi koull ,cah'ifa rah mistour st'amba  
 ouella st'our ktāba \* Ou fi koull st'er raboum  
 kelmāt ou fi koull kelma rah melk'rouf \* Ou  
 ām mā l'ālouān iekketbouh fi rāsel ktāb \*  
 Hā hou d'abrel ktāb \* Hā hou kteofir mtā'  
 l'ktāb \*

كُلُّ كِتَابٍ فِيهِ غُلَافٌ \* وَبِالزَّافِ أَوْرَافُ الْكَافُ  
 \* وَبِئِ كُلِّ وَرْفَةٍ صَحِيفَةٌ \* وَصَحِيفَةٌ مِنْ جِهَةٍ  
 وَصَحِيفَةٌ مِنْ جِهَةِ الْآخَرَى \* يُعْنِي صَحِيفَةٌ فِي  
 وَجْهِ الْوَرْفَةِ وَالْآخَرَى فِي قِبَالِهَا \* وَبِئِ كُلِّ  
 صَحِيفَةٍ رَاهُمْ سَطُورٌ سَطَانَةٌ وَالْأَسْطُورُ  
 كَتَبِيَّةٌ \* وَبِئِ كُلِّ سَطْرٍ رَاهُمْ كَلِمَاتٌ وَبِئِ كُلِّ  
 كَلِمَةٍ رَاهُمْ الْحُرُوفُ \* وَأَمَّا الْعَلَوَانُ يَكْتَبُوهُ  
 فِي رَأْسِ الْكِتَابِ \* مَا هُوَ ظَهْرُ الْكِتَابِ \* مَا  
 هُوَ التَّسْعِيرُ مَتَاعُ الْكِتَابِ \*

*Fi aoulelkelma ekhetbou.*

فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ اكْتَبُوا

ص	ص	س	س
ض	ض	ش	ش
ع	ع	و	و
غ	غ	ل	ل
ف	ف	ي	ي

*El k'ouaïedj kifâch râhoum.*

الْخَوَائِجُ كَيْفَاشْ رَاهُمْ

E'ablat techchikb rabi' âlia ou elbonk râh  
 nâzel \* Hadeliadjour mtâ' elqâ'a bared ou  
 hadelied deskhouna \* Bît el qraïa râsi d'âouïa  
 mâ chi med'lâma \* Hadervokna med'lâma  
 \* Echchelliq merkhî ou exdjâdj qâsah' \* Ha-  
 dennechchâfa mchemkba ou hadel kâghet' iabes,  
 nâchef \*

طَائِلَةُ الشَّيْخِ رَاهِي عَالِيَةٍ وَالْبَنُوكُ رَاهِ نَازِلٌ

هَذَا الْيَاغُورُ مَتَاعُ الْفَاعَةِ بَارِدٌ وَهَذَا الْيَدُّ سَخُونَةٌ  
 \* بَيْتُ الْفَرَايَةِ رَاهِي ضَاوِيَةٌ مَاشِي مَظْلَامَةٌ \*  
 هَذَا الرُّكْنَةُ مَظْلَامَةٌ \* الشَّلِيلِيُّ مَرْجِي وَالزُّجَاجُ  
 فَاسَحٌ \* هَذَا النَّشَابَةُ مُشْمَخَةٌ وَهَذَا الْكَافُطُ  
 \* يَابَسٌ نَاشِبٌ \*

### فراية - Frāia

اوراق \* باب \* سوال \* جواب \* زمام  
 \* مداد \* براوات \* لون \* طرف \* موس \*  
 \* باش \* كراص \* فاموس \* نازل \* بارد \* ضاوي  
 \* زجاج \* غرا \* رصاص \* سواسوا \* شواري \* حروب

*Quāch gāl echchikk*

وَأَشْ قَالَ الشَّيْخُ

Koud' mnelbork \* Okhredj men med'd'erbek  
 \* Rouh' lelbal \* Kheff chsuia \* Oghlek kelbal \*



H'oll el'lâqa \* Arouah' menna \* Adji lellouha  
 \* Khoud eddâbâchir \* Efed echchelliq men elqâ'a  
 \* Ekteb fellouha \* Dir ennoql'at \* Emb'i l'ibâra \*  
 Emsah' bechchelliq \* H'ot'i eddâbâchir \* Etmech  
 cha \* Eulja' fi bonkek \* Oq'od fi med'd'erlek \*  
 نُوضُ مِنَ الْبُذْءِ \* أُخْرِجَ مِنْ مَضْرِبِكَ \* رُوحُ  
 اللَّبَابِ \* خُبٌّ شَوِيَّةٌ \* أَغْلَقَ الْبَابُ \* حُلَّ  
 الطَّافَةِ \* أَرْوَحُ مَنَّا \* أَجِبِي لِلْوَحَةِ \* فُذَّ  
 الدَّابَّاشِيرِ \* أَرْفَدَ الشَّلِيْفُ مِنَ الْفَاعَةِ \* أَكْتَبَ  
 فِي اللَّوْحَةِ \* دِيرَ النَّفْطَاتِ \* أُنْجِي الْعِبَارَةَ \*  
 أَمْسَحْ بِالشَّلِيْفِ \* حَطَّ الدَّابَّاشِيرُ \* أَتَشَّى \*  
 أَرْجِعْ فِي بُنْكَكَ \* أَفْعُدْ فِي مَضْرِبِكَ

## فراية

افراوا \* نوض \* من \* اخرج \* روح \*  
 خب \* حل \* ارواح \* اجبي \* خود \* دير \* حط \*

# مَذَا — هَذَاكَ

H'édja qûba lia ngoul 'lîhâ badel h'édja  
rahî knâ \* Anîdâ kantel h'édja b'îda 'lia  
ngoul badîk el h'édja râhî knâk — toemmâ —  
toemmatik — elhîk \* H'adel qlem rah qûb lia  
\* H'adaxel h'it' rah b'îd 'lia \* H'adedonâia  
râhî qûba lia \* H'adîk el'î'abla râhî b'îda  
'lik \* H'adonk elktoul rahm qûab lia \* H'a-  
donk el ktoul rahm b'âd 'lia \*

حَاجَةٌ قَرِيبَةٌ لِي نَقُولُ عَلَيْهَا هَذَا الْحَاجَةُ رَاهِي  
مَنَا \* وَإِذَا كُنْتَ الْحَاجَةُ بَعِيدَةً عَلَيَّ نَقُولُ هَذِيكَ  
الْحَاجَةُ رَاهِي مَنَّاكَ — ثُمَّ — ثُمَّ بِكَ — الْهَيْهَ  
هَذَا الْقَلَمُ رَاهَ قَرِيبٌ لِي \* هَذَا الْجَيْظُ رَاهَ بَعِيدٌ  
عَلَيَّ \* هَذَا تَدْوِيَةٌ رَاهِي قَرِيبَةٌ لِي \* هَذِيكَ  
الْقَرْيَةُ رَاهِي بَعِيدَةٌ عَلَيْكَ \* هَذِيكَ تَشْوَبُ  
رَاهَ قَرِيبٌ لِي \* هَذِيكَ تَشْوَبُ رَاهَ بَعِيدٌ عَلَيَّ \*

# أَنَا أَنْتَ — رَانِي رَاك

Ānā rānī kbīr \* Ānāiā rānī kbīr \*  
 Entā rāk ʿghīr \* Entāiā rāk ʿghīr \* Hōna  
 rāk oust'ānī lākībīr ou lā ʿghīr \* Hōnā rā nā  
 kbār \* Entoumā rākoum oust'ānī in \* Hōumā  
 rākoum oust'ānī in lā kbār ou lā ʿghār \* La āiḥa  
 entī - ouella entīa - rākī ʿghīra \* Āiḥa hīa rākī  
 ʿghīra \*

أَنَا رَانِي كَبِير \* أَنَايَا رَانِي كَبِير \* أَنْتَ رَاك  
 صَغِير \* أَنْتِيَا رَاك صَغِير \* هُوَ رَاك وَسْطَانِي  
 لَا كَبِير وَلَا صَغِير \* أَحْنَا رَانَا كَبَار \* أَنْثُمَا  
 رَاكْم وَسْطَانِيَيْن \* هُمَا رَاكْم وَسْطَانِيَيْن لَا كَبَار  
 وَلَا صَغَار \* يَا عَائِشَةَ أَنْتِي وَلَا أَنْتِيَا رَاكِي  
 صَغِيرَة \* عَائِشَةَ هِي رَاهِي صَغِيرَة \*

## فَرَايَة

راك \* رانا \* راني \* راهي \* راكم \*  
 راء \* راهم \* راكي \*

Court el horouf fi oust'elkelma

Ti oust'elkelma ekteb

صُورَةُ الحُرُوفِ فِي وَسْطِ الكَلِمَةِ  
 فِي وَسْطِ الكَلِمَةِ اُكْتُبْ

ا	هكذا	ا	هكذا	ذ	هكذا	ذ
ب	_____	ب	_____	ر	_____	ر
ت	_____	ت	_____	ط	_____	ط
ث	_____	ث	_____	ظ	_____	ظ
ج	_____	ج	_____	ك	_____	ك
ح	_____	ح	_____	ل	_____	ل

فراية

الحيط \* الباب \* الطايلة \* الكرسي \*  
 الزمام \* فجر \* الدواية \* الدوابد \*  
 البرية \* فلوحة \* الكتوب \* الرصاص \*

الحديد \* الطابع \* الجوايج \* الدواوير \*

*Court'el'h'orouf fi oust'elkelma*

*Ti oust' elkelma*

صُورَةُ الْحُرُوفِ فِي وَسْطِ الْكَلِمَةِ

فِي وَسْطِ الْكَلِمَةِ أَكْتُبُ

س	يكتبوها	س	م	يكتبوها	م
ش	_____	ش	ن	_____	ن
هـ	_____	هـ	ص	_____	ص
و	_____	و	ض	_____	ض
لا	_____	لا	ع	_____	ع
ي	_____	ي	غ	_____	غ
ت	_____	ت	ف	_____	ف

فِي الْحَرَكَاتِ

الحركات هما الضمة \* صورتها ُ \*  
والفتحة صورتها َ \* والكسرة صورتها ِ \*  
ويرسوا الضمة والفتحة في جوف الحرف والكسرة من تحته \*

## فراية

❖ اِجْ ❖ رَجُلٌ ❖ اٰخِرُ ❖ جِهَةٍ ❖ كُتِبَ ❖  
 بِلَدٍ ❖ وَفِيْلٍ ❖ اٰخِرُ ❖ خُذْ ❖ ذِرَّةَ ❖ اَجْرٍ ❖ جَرَى  
 ❖ بَقَى ❖ زَقَى ❖ جُزْ ❖ جَزَمَ ❖

## فى الجزم

الجزم صُوْرَتُهُ َ ❖ مُوَضَّعُهُ فَوْقَ الْحَرْفِ  
 ❖ يَدُلُّ عَلَى نُطْقِ الْحَرْفِ مَعَ الْحَرْفِ اِلَى فَبْلِهِ  
 ❖ بِالْمَثَلِ ❖ بَنَتْ ❖ فَمَحَ ❖ جَبَسَ ❖

## فراية

فَوْمٌ يَا وَلَدُ ❖ دُوْرُ فِى الْمَسِيْدِ ❖ جُوْرُ  
 بَيْنَ التَّلَامِيْدِ ❖ شَوْفَ كَانَ شَيْءٌ وَاَحَدٌ مِنْهُمْ غَايِبٌ  
 ❖ خُوْدَ دَرَسَ كُلُّ وَاَحَدٌ مِنْهُمْ ❖ حِيْبٌ لِّى الدَّرُوْسُ ❖  
 قُلْ لِّى اَشْكُوْنَ مَاغْدَمَ شَيْءٌ خَدَمْتُهُ ❖ رُوْحٌ تَفْعُدُ  
 فِى الْبَنَكِ ❖

## في الشدة

صُورَةُ الشَّدَّةِ ٣ \* مُوضَعَهَا بَوَوُ الْحَرْفِ \*  
 \* تَدُلُّ عَلَى تَكْرِيرِ الْحَرْفِ \* بِالْمَثَلِ \* وَرِي  
 كِتَابِكَ \* أَنْكَلَمَ \* أُنْمَشَى \* حَوَسَّ فِي  
 الْمَسِيدِ \* أَمَشِيَ حَلَّ الطَّافَةِ \* شَدَّ الزُّكْرُومَ  
 \* دَوَّرَ بِالْفُؤَّةِ \* دَبَّرَ رَأْسَكَ \* حَلَّ الذُّبُوفَ فِي  
 الزُّوجِ \* طَلَّ مِنَ الطَّافَةِ \* خَرَجَ مِنْ مَكْتُوبِكَ  
 الْمُحَرَّمَةِ \* نَحَّى الْوَسْخَ مِنَ الزَّجَاجِ \* أَرْجَحَ  
 أَنْعَدَ فِي مَضْرَبِكَ \*

## تصريف الأمر

أَلْبَعَلَ إِلَى ابْتِدَاءِ رَوَّالٍ وَالْآنَ	أَلْبَعَلَ إِلَى كَانَ
أَرْجَحَ	اَكْتَبَ
أَرْجَعِي	اَكْتَبِي
أَرْجِعُوا	اَكْتَبُوا

## الْعَدَدُ

رَانِي نُحَسِبُ بِصَوَابِعِي : وَاحِدٌ \* زَوْجٌ \* ثَلَاثَةٌ \* ثَنِيْنٌ \* ثَلَاثَةٌ \* رُبْعَةٌ \* خَمْسَةٌ \* سِتَّةٌ \* سَبْعَةٌ \* ثَمْنِيَّةٌ \* تِسْعَةٌ \* عَشْرَةٌ \*  
 مَا شِئِي نُحَسِبُ الصَّوَارِدِي : صُورْدِي \* زَوْجٌ \* صُورْدِي \* ثَلَاثَةٌ \* صُورْدِي \* رُبْعَةٌ \* صُورْدِي \* خ \*  
 رَانِي نُحَسِبُ بِى اللُّوْحَةِ بِالرَّفْمَةِ الْمَهْنَدِي  
 ١ - ٢ - ٣ - ٤ - ٥ - ٦ - ٧ - ٨ - ٩ - ١٠ :  
 النُّقْطَةُ بِى الرَّفْمَةِ الْمَهْنَدِي عَلَامَةٌ ضَهْرِيْعُنِي  
 وَالْو

فَبَلْ - بَعْدَ - بَيْنَ

بَعْدَ الْوَاحِدِ الرَّوْجُ \* وَبَعْدَ الزَّوْجِ الثَّلَاثَةُ \*  
 \* وَبَعْدَ الثَّلَاثَةِ الرَّبْعَةُ الْخ \*  
 فَبَلْ الْعَشْرَةِ التَّسْعَةُ \* فَبَلْ التَّسْعَةِ الثَّمْنِيَّةُ \*  
 \* فَبَلْ الثَّمْنِيَّةِ السَّبْعَةُ - الْخ \*



بَيْنَ الزَّوْجِ وَبَيْنَ الرَّبْعَةِ الثَّلَاثَةُ \* وَبَيْنَ  
الْثَّمْنِيَةِ وَالْعَشْرَةِ التَّسْعَةُ \* بَيْنَهُمُ التَّسْعَةُ الْح

## خَمْسَ بَنَاتِكَ

رَأَيْتُ نَحْسَبَ الْبَنَاتِ مَتَاعَ بَيْتِ الْفَرَايَةِ \*  
بُنَاتِكَ \* زَوْجَ بَنَاتِكَ \* ثَلَاثَ بَنَاتِكَ \* رُبْعَ بَنَاتِكَ  
\* خَمْسَ بَنَاتِكَ \* سِتَّ بَنَاتِكَ \* سَبْعَ بَنَاتِكَ \* ثَمَنَ  
بَنَاتِكَ \* عَشَرَ بَنَاتِكَ \*

وَأَنَا بِنْتُ تَلْمِيذٍ \* زَوْجَ تَلْمِيذٍ \* ثَلَاثَ تَلْمِيذٍ  
\* رُبْعَ تَلْمِيذٍ \* خَمْسَ تَلْمِيذٍ - الْح \*

## الْعَدَدُ

مُدَاشِ يَكْتَبُوهُمْ بِالزَّيْفِ الْهِنْدِيِّ ١١ \*  
ثَنَاشِ ١٢ \* ثَلَاثَاشِ ١٣ \* رَبْعَاشِ ١٤ \*  
خَمْسَاشِ ١٥ \* سَطَاشِ ١٦ \* سَبْعَاشِ ١٧ \*  
ثَمَنَاشِ ١٨ \* تَسْعَاشِ ١٩ \* عَشْرِينَ ٢٠ \*

وَإِذَا نُحَسِبَتْ أَوْزَانُ الزَّجَاجِ مُتَاعُ الطَّافَةِ نَقُولُ  
 حَدَّاشُنْ وَرَفَهْ \* ثَنَاشُنْ وَرَفَهْ \* ثَلَطَّاشُنْ  
 وَرَفَهْ \* رَبِيعَطَّاشُنْ وَرَفَهْ \* خُمُسَطَّاشُنْ وَرَفَهْ  
 \* سَطَّاشُنْ وَرَفَهْ \* سَبْعَطَّاشُنْ وَرَفَهْ \* ثَمَنَطَّاشُنْ  
 وَرَفَهْ \* ثَمَعَطَّاشُنْ \* عَشْرِينْ وَرَفَهْ \*

### فِي الطُّولِ وَالْعُرْضِ وَالْعُلُوِّ

بَيْتُ الْفُرَايَةِ رَاهِي طَوِيلَةً وَعَرِيضَةً وَعَالِيَةً  
 \* رَانِي نَفِيسَ طُولِ بَيْتِ الْفُرَايَةِ \* نَتَمَشَّى  
 بِالطُّولِ \* نُحَسِبُ فَدَّاشَ مِنْ خَطْوَةٍ بِهَا  
 \* خَطْوَةٍ \* زُوجَ خَطَوَاتٍ \* ثَلَثَ خَطَوَاتٍ - الْخ  
 طُولُ بَيْتِ الْفُرَايَةِ سَبْعَ خَطَوَاتٍ \*  
 رَانِي نَتَمَشَّى فِي عُرْضِ الْمَسِيدِ بَاشَ نَفِيسَ  
 عُرْضِهِ \* يُعْنِي نُحَسِبُ فَدَّاشَ مِنْ خَطْوَةٍ بِهِ  
 \* خَطْوَةٍ \* زُوجَ خَطَوَاتٍ \* ثَلَثَ خَطَوَاتٍ - الْخ  
 الْمَسِيدُ عُرْضُهُ سِتَ خَطَوَاتٍ \*  
 رَانِي نَفِيسَ غُلُوِّ الْحَيْطِ بِالْمِثْرَةِ \* نُحَسِبُ

فَدَّاشَ مِنْ مِثْرَةٍ جِيَّة • مِثْرَةٍ • زَوْجَ مِثْرَاتِ •  
 ثَلَاثَ مِثْرَاتِ - الْخ • الْحَيْطُ يُجِي بِهِيَ خَمْسَ  
 مِثْرَاتِ •

## حُسَابُ بِالْعَشْرَةِ وَبِالْمِئَةِ وَبِالْأَلْفِ

نُحَسِبَ وَرَقَاتِ الْكِتَابِ • وَاحِدَ وَعُشْرِينَ ٢١  
 وَرَقَةٍ • ثَنِيَّ وَعُشْرِينَ ٢٢ وَرَقَةٍ • ثَلَاثَةَ  
 وَعُشْرِينَ ٢٣ وَرَقَةٍ - الْخ •  
 ثَلَاثِينَ ٣٠ وَرَقَةٍ • رُبْعِينَ ٤٠ وَرَقَةٍ •  
 خَمْسِينَ ٥٠ وَرَقَةٍ • سِتِّينَ ٦٠ وَرَقَةٍ • سَبْعِينَ  
 ٧٠ وَرَقَةٍ • ثَمَانِينَ ٨٠ وَرَقَةٍ • تِسْعِينَ ٩٠  
 وَرَقَةٍ • مِئَةَ ١٠٠ وَرَقَةٍ •

هَذَا الرِّشْمُ ٢٠٠ نُنْفِطُوهُ مِئَتِينَ • هَذَا ٣٠٠  
 ثَلَاثِمِئَةٍ • ٤٠٠ رُبْعُمِئَةٍ • ٥٠٠ خَمْسَمِئَةٍ • ٦٠٠  
 سِتِّمِئَةٍ • ٧٠٠ سَبْعَمِئَةٍ • ٨٠٠ ثَمَنَمِئَةٍ • ٩٠٠ تِسْعَمِئَةٍ  
 أَلْفٌ نَكْتَبُهُ بِالرَّفْعِ الْهِنْدِيِّ هَكَذَا ١٠٠٠ •  
 أَلْفَيْنِ ٢٠٠٠ • ثَلَاثَ أَلْفٍ ٣٠٠٠ • رُبْعَ أَلْفٍ ٤٠٠٠ - الْخ

هَذَا الرَّشْمُ ..... اَمِيَّةُ الْف \* ..... ٢ مَيْتَتَيْنِ  
 الْف \* ..... ا الْف الْف وَالْأَمْثَلُونَ \* ..... ٢ زَوْجِ  
 مَلَايْنِ وَالْأَلْبَيْنِ الْف \*

## مَوْضِعَ الْخَوَايَجِ

الْلَّوْحَةُ رَاهِي فُدَّامِ التَّلَامِيذِ - فَبِالْتَّهْمِ - مَنْ  
 فُدَّامِ \* وَالْحَيْطُ رَاهِ وَرَاهِمِ - مَنِ اللُّورَا \* السَّفَفِ  
 رَاهِ بُوْفُهُمْ - مَنْ بُوْفِ \* وَالْفَاعَةُ هِي تَحْتَهُمْ - مَنْ  
 تَحْتِ \* الْبَابُ رَاهِي عَلَى الْيَمِينِ - عَلَى لِيْمَنَسِي \*  
 الطَّافَةُ رَاهِي عَلَى الشَّمَالِ - عَلَى الْيَسَارِ - عَلَى  
 لِيَسْرَى \* الْمَضْبَاحُ رَاهِي فِي الْوَسْطِ مَتَاعُ الْبَيْتِ  
 \* الْمَرْبَعُ رَاهِ بِي الرُّكْنَةِ \* الْمَفْتَاخُ رَاهِ خَارِجِ  
 \* الْبَنَّاكُ رَاهِمُ دَاخِلُ بِي الْبَيْتِ \*

## الْعَدَدُ خِلَاصُ

إِذَا نَحَسَبَ التَّلَامِيذَ بِالتَّرْتِيبِ كُلِّ وَاحِدٍ فِي

مَضْرِبُهُ نَفُولَ بِلَانٍ رَأَى الْأَوَّلَ \* بِلَانِ الثَّانِي \*  
 مَذَا الثَّلَاثَ \* مَذَاكَ الرَّابِعَ \* مَذَاكَ الْخَامِسَ \*  
 مَذَاكَ السَّادِسَ \* مَذَاكَ السَّابِعَ \* مَذَاكَ الثَّامِنَ \*  
 مَذَاكَ التَّاسِعَ \* مَذَاكَ الْعَاشَرَ \* مَذَاكَ الْحَادِثَ \*  
 مَذَاكَ الثَّانِيَّ \* مَذَاكَ الثَّلَاثَ \* مَذَاكَ الْخَامِسَ \*  
 الزَّبِيعُطَاشَ - الْخ \* وَمَذَاكَ الْوَلَدُ هُوَ التَّالِي \* وَلَا  
 الْأُخْرَانِي \* وَلَا الْآخَرَ مَا كَانَ حَتَّى وَاحِدَ بَعْدَهُ \*

### فِي الْأَلْوَانِ

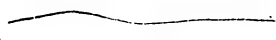
الدَّابَّاشِيرَ رَأَى بَيْضَ \* مَذَا الْمَدَادَ رَأَى \*  
 كَحْلَ \* كَائِنَ مَدَادَ خَمَرَ \* كَائِنَ مَدَادَ خَضَرَ \*  
 كَائِنَ مَدَادَ زَرْقَ \* كَائِنَ مَدَادَ مُورَ \* مَذَا الْغُلَافَ  
 لُونَهُ صَبْرَ \* وَمَذَاكَ لُونَهُ زَمَادِي \*  
 مَذَا الزَّرْقَةَ مَتَاعَ الْكَافِطِ رَاهِي يَيْضًا \* اللَّابِلَةَ  
 رَاهِي كَحْلًا \* كَائِنِي فَلُومَةَ الرِّصَاصِ مِنْ كُلِّ لُونِ  
 كَتَبَتْهُمْ حَمْرًا \* وَلَا خَضْرًا \* وَلَا زَرْقًا \* وَلَا مُورًا \* وَلَا  
 صَفْرًا \* مَذَا الْبَرِيْطَةَ زَمَادِيَّةَ \*

• إِذَا كَانَتْ وَأَنْدَ الْحَاجَةُ شَوِيَّةَ صَبْرًا وَشَوِيَّةَ حَمْرًا  
يَقُولُوا لَوْنُهَا صَبْرٌ مَائِلٌ لِلْحُمُورَةِ • الْكَافُطُ إِلَيَّ هُوَ  
حَمْرٌ بِالزَّافِ هُوَ حَمْرٌ مَغْلُوفٌ • وَصَدَّه حَمْرٌ مَقْتُوحٌ •  
الْكَافُطُ إِلَيَّ فِيهِ الْحَمْرُ وَالْكَحْلُ وَالْبَيْضُ وَغَيْرُهُمْ  
يَقُولُوا لَهُ كَافُطُ الْوَانِ الْوَانِ •

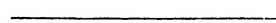
## مَتَاعِي

هَذَا الْفَيْمُظَرُ فَيْمُظَرِي وَلَا الْفَيْمُظَرُ مَتَاعِي  
— — — فَيْمُظَرُكَ — — — مَتَاعُكَ  
— — — فَيْمُظَرُهُ — — — مَتَاعُهُ  
هَذَا الْبَيْتُ مَتَاعُ الْفَرَايَةِ بَيْنَنَا وَلَا الْبَيْتُ مَتَاعُنَا  
— — — يَشْكُرُ — — — مَتَاعَكُمْ  
— — — يَشْتَهُمُ — — — مَتَاعَهُمْ  
هَذِهِ تَصْوِيرَةٌ بَاطِنَةٌ يُعْنِي تَصْوِيرُهَا وَلَا التَّصْوِيرَةُ  
مَتَاعُهَا •

# صَوْرُ الْهَنْدَسَةِ



سَطْرٌ مَعْوَجٌ



سَطْرٌ مُسَقَّمٌ

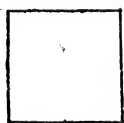


صُورَةٌ مَكْنُطَةٌ - مِنْ دَاخِلٍ

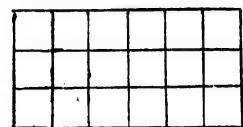
رُكْنُهُ مِنْ خَارِجٍ كُنُظٌ



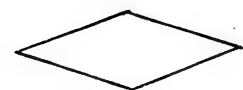
تَصْوِيرَةٌ مُثَلَّثَةٌ



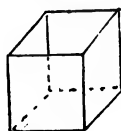
مُرَبَّعٌ وَلَا تَصْوِيرَةٌ مُرَبَّعَةٌ



شَبَائِكٌ وَلَا تَصْوِيرَةٌ مُشَبَّكَةٌ



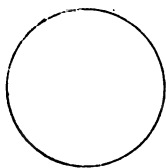
مَفْرُوطَةٌ



هَذِهِ كَعْبَةٌ



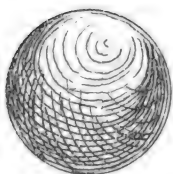
مَدَا فُوشٌ



مَدْرِي دَارَةٌ



مَدْرِي قُبَّةٌ



مَدْرِي كَوْرَةٌ

## التَّلَامِيذُ

رَأَيْتُ نَتَعَلَّمُ فِي وَاحِدَةِ الْمَدْرَسَةِ \* رَأَيْتُ  
تَلْمِيذًا - قَدْ دَوَّرَ \* كَاتِبَيْنِ ثَانِيَيْنِ فِي مَدْرَسَتِنَا  
بِالزَّائِدِ التَّلَامِيذُ يَتَعَلَّمُوا مَعِيَ \* هُمَا أَصْحَابِي \*  
وَكَاتِبَيْنِ إِلَى سَنَهِمْ كَيْ سَنَيِ هُمَا نَتَاجِي \* كَاتِبٌ  
إِلَى نَحْبِهِ كَثَرُ مِنَ الْأَخْرَيْنِ \* نَقُولُ لَهُ فَيَسْبِي \*  
وَكَاتِبٌ وَاحِدٌ إِلَى نُحَالِطُهُ دَائِمَ نَسْمِيهِ صَدِيقِي \*  
وَكَاتِبٌ إِلَى مَا نَحْبُهُ شَيْءٌ نَسْمِيهِ عَدُوِّي \* نَبْغُضُهُ  
وَكَاتِبٌ إِلَى دَائِمٍ يَشْتَكِي لِلشَّيْخِ مِنْ أَصْحَابِهِ هُوَ نَمَاءُ



- جاسوس \* نكز هوة الكمل \*

كَلْ طَقْلَ بَي الْمَسِيدَ

عَنْدَهُ \* وَاحِدَ الْفَلَم \* وَيَكْتَبَ بِهَذَا الْفَلَم \*  
وَعَنْدَهُ فَلََمَ الرِّصَاص \* وَيَصَوِّرُ بِالْفَلَمِ مَتَاعَ الرِّصَاص \*  
\* وَيَبْرِي فَلََمَ الرِّصَاص بِالْمَوْش \* وَيَسْطَرُ بِالْمَسْطَر \*  
\* وَعَنْدَهُ كِتَابٌ يَفْرَأُ فِيهِ بِاشٌ يَحْفَظُ وَاشٌ يَتَعَلَّم \*  
\* وَدَوَايَةِ بِاشٍ يُعْطَسُ الشُّوكَةِ فِيهَا \* وَبُنْكَ \*  
بَاشٌ يُفَعِّدُ \* وَطَائِلُهُ وَابْنٌ يَتَكَيُّ وَيُخَرِّزُ كُتُوبَهُ \*  
بَي الْفِيْمَطَرِ مَتَاعُهُ \*

كَلْ طَقْلَهُ بَي الْمَسِيدَ عَنْدَهَا وَاحِدَ الْفَلَم \*  
وَتَكْتَبُ بِهَذَا الْفَلَم \* وَعَنْدَهَا فَلََمَ الرِّصَاص \*  
وَتَصَوِّرُ بِالْفَلَمِ مَتَاعَ الرِّصَاص - الخ \*

وَاشٌ ثَوَاسِي كُلِّ يَوْمٍ

يَا وَلِيدِي كُلِّ يَوْمٍ تُؤْضُ بِكِرِي \* شَكَرَزْ

دَرَسْكَ حَتَّى تَحْفَظْهُ \* وَتُرْوَحْ بِى السَّاعَةِ لِلْمُسَيِّدِ  
 \* وَتَدْخُلَ بِي بَيْتَ الْفَرَايَةِ \* وَتَسْلَمَ عَلَى الشَّيْخِ  
 \* وَتُقْعِدَ بِي مَضْرَبَكَ \* وَتُعْطِيَ قَلْبَكَ لِلْفَرَايَةِ وَالْأَلَا  
 لِكُتَيْبَةِ وَالْأَلَا لِلْحَسَابِ وَغَيْرَهُمْ \* وَتَقُومُ إِذَا قَالَ لَكَ  
 الشَّيْخُ قُومْ \* وَإِذَا قَالَ لَكَ جَاؤُنِي تَجَاوِبُهُ \* وَمَنْ  
 بَعْدَ تَخْرُجَ تَلْعَبَ شَوِيهَ بِي الطَّحْطَاخَةَ مُسْتَاعِ  
 الْمَدْرَسَةِ \*

يَا بَنَّتِي كُلَّ يَوْمٍ تَتَوَضَّئِي بِكَرِي \* تَكْرَرِي  
 دَرَسْكَ حَتَّى تَحْفَظِيهِ \* وَتُرْوَحِي بِى السَّاعَةِ  
 لِلْمُسَيِّدِ وَتَدْخُلِي - الْخ \*

## الْمُسَيِّدُ وَالْمَدْرَسَةُ

فِي مَسَائِدِ الْفَرَائِصِ التَّلَامِيذِ مَفْسُومِي عَلَى ثَلَاثِ  
 دُرُوسٍ \* الصَّغَارِ فِي الدَّرْسِ الْأَوَّلِ \* وَالْكَبَارِ فِي الدَّرْسِ  
 الثَّالِثِ \* بَخْلَاقِ التَّلَامِيذِ مُتَاعَ الْمَدَارِسِ يَنْفَسِمُوا عَلَى ثَمْنِيَةِ  
 وَالْأَعَشْرَةِ وَالْأَكْثَرِ \* الصَّغَارِ فِي الدَّرْسِ الثَّامِنِ وَالسَّابِعِ \* وَالْكَبَارِ  
 فِي الدَّرْسِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي \* وَالْوَسْطَا فِينِ بَيْنَاتِمَعِ \*

وَسَنَدُمَّ مَرَّاحًا وَآيِنَ يَلْعَبُوا \* وَبَيْتَ الزَّفَادِ وَآيِنَ  
يُرْفَدُوا \* وَبَيْتَ الْمَكْلَةِ وَآيِنَ يَأْكُلُوا \* وَبَيْتَ  
الْكُتَيْبَةِ يُغْنِي مَكْتَبَ وَآيِنَ يَكْتُبُوا ذُرُوسَهُمْ  
وَيَتَعَلَّمُوا تَعْلِيمَهُمْ \* وَوَاحِدَ الْمُتَعَلِّمِ يُحَرِّزُهُمْ  
وَيَنْظُرُ عَلَيْهِمْ \* وَعِنْدَهُمْ ثَانِي بَيْتَ الْفَرَايَةِ  
وَآيِنَ يَعْزُضُوا تَعْلِيمَهُمْ عَلَى شَيْخِهِمْ وَيَصْنَتُوا  
لِدَرْسِهِ \* وَالرَّجُلَ إِلَيَّ يَحْكُمُ عَلَى الْفَنَادِزِ وَعَلَى  
الْمُعَلِّمِينَ وَعَلَى الشُّيُوخِ هُوَ مَدْبِرُ الْمَسِيدِ وَالْآنَ  
مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ \*

### وَإِشْرَافُ تَعْمَلُوا فِي الْمَدْرَسَةِ

فِي الْمَدْرَسَةِ نَتَعَلَّمُوا نَقْرًا وَنَكْتُبُوا  
وَنُحَسِّبُوا وَنُصَوِّرُوا وَنُغَنِّيُوا \* الشَّيْخُ يَدْبِرُ  
عَلَيْنَا وَاحِدًا نَصْنَتُوا لَهُ \* الشَّيْخُ يَسْفِصِي فِينَا  
وَاحِدًا نَوَاجِبُوا \* الشَّيْخُ يَعْطِي لَنَا خِدْمَةً وَاحِدًا  
نَخْدُمُوا \*

الشَّيْخُ إِذَا يَعْطِي صَوْتَهُ وَإِشْرَافُ تَعْمَلُوا \*

تُسَكِّنُوا • وَإِذَا الشَّيْخَ يَعَايِرُكُمْ تَسْتَحْيُوا • وَإِذَا  
 الشَّيْخَ يَعَافِنُكُمْ تَبْكِيُوا • وَإِذَا الشَّيْخَ يَشْكُرُكُمْ  
 تَبْرَحُوا • الشَّيْخَ يَوْرِي الْحَاجَاتِ وَالتَّصَاوُرَ وَالتَّلَامِيذَ  
 يُشَوِّبُوا • الشَّيْخَ يَفْسِرُ لَهُمُ الْكَلِمَاتِ وَالتَّلَامِيذَ  
 يَفْقَهُوا • الشَّيْخَ يَحْكِي لَهُمُ الْحِكَايَاتِ وَالتَّلَامِيذَ  
 يَضْحَكُوا •

## الْخَدَامِيْنَ مَتَاعَ الْمَدْرَسَةِ

يَاخِي مَدْرَسَةُ مِلْحَةٍ عَظِيمَةٍ • مَا كَانَ شَيْ  
 مِثْلَهَا • كَيْفَ دَارَ السُّلْطَانُ • فَدَاشَ مَنْ خَدِيمُ  
 عِنْدَكُمْ • خَدِيمٌ يُفْعَدُ عِنْدَ الْبَابِ يَقُولُ لَهُ الْبَوَّابُ  
 • وَمَرْتُهُ يَقُولُ لَهَا الْبَوَّابَةُ • وَخَدِيمٌ يَضْرِبُ الطَّبْلَ  
 يَقُولُ لَهُ الطَّبَّالُ • وَخَدِيمٌ يَطْبَخُ الْمَاكَلَةَ يَقُولُ  
 لَهُ الطَّبَّاخُ • وَخَدِيمَةٌ تُرْفَعُ الْخَوَاصِجُ يَقُولُ لَهَا  
 الرِّفَاعَةُ • وَخَدِيمَةٌ تُغَسَّلُ الْخَوَاصِجُ يَقُولُ لَهَا  
 الْغَسَّالَةُ وَغَيْرُهُمْ • لِكُلِّ وَاحِدٍ خَدَمَتُهُ • وَالْكَبِيرُ  
 بِهِمْ وَكِيلَ الْمَضْرُوفِ • مَوَالِي يَشْرِي الْمَاكَلَةَ •

وَيَتَصَرَّفُ بِى النَّفَقَةِ \* وَجَمِيعِ الْخَدَّامِينَ يُخَكِّمَ  
عَلَيْهِمُ الْخَزَنَاجِي

## تَصْرِيفُ الْمُضَارَعِ

رَانِي	تُحَسِّبُ	-	رَانَا	تُحَسِّبُوا
رَاكَ	تُحَسِّبُ	<	رَاكُمُ	تُحَسِّبُوا
رَاكِي	تُحَسِّبِي			
رَاةً	يُحَسِّبُ	<	رَاهُمُ	يُحَسِّبُوا
رَاهِي	تُحَسِّبُ			

الْبَعْلُ إِلَى ابْتِدَاءِ رَوَّالٍ وَلَا ن  
يَصْرُفُوهُ

رَانِي	تَرْفَعُ	رَانَا	تَرْفَعُوا	
رَاكَ	تَرْفَعُ	<	رَاكُمُ	تَرْفَعُوا
رَاكِي	تَرْفَعِي			
رَاةً	يَرْفَعُ	<	رَاهُمُ	يَرْفَعُوا
رَاهِي	تَرْفَعُ			

## عِلْمُ تَحْسَابِ - فِي الْجَمْعِ

رَأَيْتُ تَجْمَعُ ٢٢ و ٣٩ و ٨٥

تَرْتَبُ الْعِدَادَ الثَّلَاثَةَ تَحْتَ بَعْضِهِمْ بَعْضٌ \* تُجَرِّ

سُطْرٌ \* نَقُولُ \* زَوْجٌ وَتَسْعَةٌ ٢ ٣

يَعْمَلُوا خَدَاشَ \* خَدَاشٌ وَخَمْسَةٌ ٣ ٩

يَعْمَلُوا سَطَّاشَ \* نَحْطُ سِتَّةَ ٨ ٥

١ ٦ ٦ \* وَنَشَدُ وَاحِدٌ \* وَاحِدٌ وَرَبْعَةٌ

يَصِيرُوا خَمْسَةٌ \* خَمْسَةٌ وَثَلَاثَةٌ

يَعْمَلُوا ثَمْنِيَةً \* ثَمْنِيَةً وَثَمْنِيَةً يَزْجَعُوا سَطَّاشَ

\* نَحْطُ سِتَّةَ \* وَتَكْتَبُ وَاحِدٌ \* نَفَرُ الْمَجْمُوعِ

\* مَوْمِيَةٌ زَسْتَةٌ وَ سَتَيْنِ \*

## فِي الْفُنُونِ وَالْغُلُومِ

فِي الْمَدْرَسَةِ كَاتِبٌ شَيْخٌ يَعْلَمُ لُغَةَ الْعَرَبِ

\* فِي الْأَوَّلِ الْعَرَبِيَّةَ الْعَامِّيَّةَ يُعْنِي الْجَارِيَةَ عِنْدَ

النَّاسِ فِي بِلَادِنَا مَذْيُ \* وَثَانِي الْعَرَبِيَّةَ

الصَّحِيحَةَ - الْبُصَّةَ يُعْنِي عَزِيَّةَ الْكُتُوبِ \* وَكَانِيَيْنَ  
 إِلَيَّ يُفَرِّيُوا الْأَلْمَانِيَّةَ وَالْأَنْفَلِيْزِيَّةَ وَالطَّلِيَانِيَّةَ  
 وَالسَّبَلِيُونَةَ \* هَذُوا اللَّغَاتُ الْجَدَدُ \* وَأَمَّا  
 اللَّغَاتُ الْفَدَمَرُ مَتَاعُ الزَّمَانِ بِكَرِي يَتَعَلَّمُوا التَّلَامِيْدَ  
 الْيُونَانِيَّةَ وَاللَّتَانِيَّةَ \* وَكَانِيْن مُدَرِّسَ يَفَرِّي  
 تَارِيخَ الْأَوَّلِيْنَ وَتَارِيخَ الْآخِرِيْنَ وَالْجُغَرَامِيَّةَ وَالْخَمْسَ  
 أَفْطَارُ مَتَاعِ الدُّنْيَا \* وَكَانِيَيْنَ إِلَيَّ يَعَلَّمُوا الْخَسَابَ  
 وَالْمَهْنَدَسَةَ وَالْجَبْنَ \* وَكَانِيْن إِلَيَّ يَدْرُسُوا عِلْمَ  
 الطَّبِيعِيَّاتِ وَالْكِيْمِيَا \* وَكَانِيْن ثَانِي شَيْخُ عِلْمِ  
 الْأَدَبِ وَالْفَلَسَفَةِ \* حَتَّى عِلْمِ الْمَوْسِفَا كَانِيْن  
 إِلَيَّ يَعَلَّمُوهُ \*

## مِي الطَّرَحْ

رَانِي نَعْمَلْ طَرَحْ \* نَطْرَحْ ١٧٠ مَن  
 نَرْتَبُ الْعَدَادَ الْأَوَّلَ تَحْتَ الثَّانِي \* ٨ ٦ ٥  
 نَجْرُ شُرْطَةَ \* نَطْرَحْ ثَلَاثَةَ ٤ ٩ ٣  
 مَن خَمْسَةَ \* الْبَافِي زَوْجُ \* ٣ ٧ ٢

نَكْتَبُ زَوْجَ \* نَطْرُحُ تَسْعَةَ مِئَةِ سِتَّةَ \* مَا نَنْجِمُ  
 شَيْءَ \* نَزِيدُ عَشْرَةَ \* عَشْرَةَ وَسِتَّةَ يَعْمَلُوا  
 سَطَّاشَ \* نَقُولُ تَسْعَةَ مِئَةِ سَطَّاشَ بَافِيَيْنِ  
 سَبْعَةَ \* نَكْتَبُ سَبْعَةَ \* نَرْفِذُ وَاحِدَ \* وَاحِدَ  
 وَرَبْعَةَ يَعْمَلُوا خُمُسَةَ \* خُمُسَةَ مِئَةَ ثَمْنِيَةَ  
 بَافِي ثَلَاثَةَ \* نَكْتَبُ ثَلَاثَةَ \* وَالْبَافِي  
 الْكُلُّ هُوَ ثَلَاثُمِئَةٍ وَثْنَيْنِ وَسَبْعِينَ \*

## وَفَتْ اللَّعْبُ

كَيْفَ تَخْلَاصَ الْفَرَايَةَ التَّلَامِيذُ يَتَسَرَّحُوا  
 مِنَ الْمُسَيِّدِ \* يُخْرِجُوا لِلظُّطَاخَةِ \* وَيَكُونُ مَعَهُمْ  
 وَاحِدَ الطَّالِبِ إِلَى يَزْدُ بِالْهَيْلِ عَلَيْهِمْ \* وَهَمَّا يَلْعَبُوا مَعَ  
 بَعْضَهُمْ بَعْضَ \* يَخْرِبُوا \* وَيَنْقُرُوا \* وَيَرْمِيُوا الدَّبُوحَةَ  
 \* وَالْيَ يَلْعَبُ بِالزَّرْبُوطِ يَلْوِي عَلَيْهِ خَيْلَهُ \* وَيَرْمِيَهُ  
 بِبِئْرِ الْقَاعَةِ \* يَبْدَأُ يَدُورَ \* وَأَمَّا الْبِي يُغْنِي الْكُورِيَّاتِ  
 يَصَوِّرُوا مَرْبَعَ بِبِئْرِ الْقَاعَةِ \* وَكُلُّ وَاحِدٍ يَجْبَدُ كُورِيَّاتِ  
 مِنَ مَكْتُوبِهِ \* وَنَحْطُهُمْ وَيَبْدَأُوا كُلُّ وَاحِدٍ يَرْمِي \*



وَإِلَىٰ يَفِيسَ كَوْبِرَةٍ وَخَرَجَ مَا يَخْنُذُ مَا ۝

## هَذَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا

الْكُوبِرَاتُ مَصْنُوعِينَ مِنَ الطِّينِ وَالْأَمْعَدُومِينَ  
مِنَ الزَّجَاجِ وَغَيْرُهُمْ ۝ أَلْبَنَىٰ مَتَاعَ الطِّينِ هُوَ  
الرَّخِيصُ - الرَّخِيصُ بَيْنَ الْكُوبِرَاتِ - ارْخَصَّ مِنَ  
الْكُوبِرَاتِ مَتَاعَ الزَّجَاجِ - رَخِيصٌ كَثَرَتْ مِنْهُمْ -  
رَخِيصٌ عَلَيْهِمْ - زَيْدٌ صَحِيحٌ كَثَرَتْ مِنْهُمْ - مَا شِئِي  
سَامِلٌ لِلتَّكْسِيرِ ۝ وَلَا كَيْنَ مَا هُوَ شِئِي شَبَابُ  
كَيْفَ الْكُوبِرَاتِ مَتَاعَ الزَّجَاجِ - رَأَىٰ شَبَابٌ فَلَمْ يَنْهَمْ  
وَالْكُوبِرَةُ مَتَاعَ الزَّجَاجِ مِثْلُ الشَّابَّةِ فِي الْكُوبِرَاتِ  
- شَابَّةٌ كَثَرَتْ مِنَ الْأَخْرِبِينَ - شَابَّةٌ عَلَيْهِمْ - وَلَا كَيْنَ  
رَاهِي الْغَالِيَةِ بَيْنَ الْكُوبِرَاتِ - غَالِيَةٌ كَثَرَتْ مِنَ الْكُوبِرَاتِ  
مَتَاعَ الطِّينِ - غَالِيَةٌ عَلَيْهِمْ - وَصَحِيحَةٌ فَلَمْ يَنْهَمْ ۝  
سَامِلَةٌ لِلتَّكْسِيرِ ۝

الْحَاصِلُ الْكُوبِرَاتُ مَتَاعُ الطِّينِ خَيْرٌ مِنَ  
الْكُوبِرَاتِ مَتَاعِ الزَّجَاجِ ۝ عَلَىٰ حَاطَرِ مَا يَتَكَفَّرُوا شِئِي ۝

وَإِذَا كَانُوا الذَّرَارِي فَيَأْسِينُ شُطَّازِلُ مَنْ أَصْحَابُهُمْ  
وَالْأَكْثَرُ مِنْهُمْ مَا يَحْسُرُوا شَيْ بِالزَّافِ وَمَا يَزْبَحُوا  
شَيْ بِالزَّافِ \* وَالْغَالِبُ رَأَى بَرْحَانَ وَالْمَغْلُوبُ  
مَا رَأَى شَيْ مُغَبَّنُ \*

## بِى الضَّرْبِ

رَأَيْتُ نَضْرِبَ ٥٢ بِي ٢٣

نَكْتَبَ ٥٢ وَهُوَ الْمَضْرُوبُ \* وَنَكْتَبُ تَعْتَهُ الْمَضْرُوبُ

بِيه ٢٣ \* نَضْرِبُ رُوحَ بِي ثَلَاثَةَ \* يَعْمَلُوا سِتَّةَ

٥ ٢

\* نَكْتَبُ سِتَّةَ \* خَمْسَةَ بِي

٢ ٣  
—  
١ ٥ ٦

ثَلَاثَةَ \* يَعْمَلُوا جَمَسَ طَاشَ

\* شَعَالَ رُوحَ بِي رُوحَ \* رُبْعَةَ \*

١. ٤  
—  
١ ١ ٩ ٦

شَعَالَ خَمْسَةَ بِي رُوحَ \* عَشْرَةَ

\* نُجَرِّسُ طَرَّ \* وَنَجْمَعُ \* سِتَّةَ \* وَوَالِو سِتَّةَ \*

خَمْسَةَ وَرُبْعَةَ تَسْعَةَ \* وَاحِدَ وَضِعْرَ وَاحِدَ \* نَزِيدَ

نَهَبْتُ وَاحِدَ \* خَارِجَ الْمَضْرُوبِ هُوَ : ١١٩٦ \*

## لَعَبُ الصُّبَّانِ فِي الْبَحْضِ

إِذَا كَانَ يَوْمَ الْحَدِّ الصُّبَّانُ إِلَى هُمَا يَفْرَاوَا  
 يَتَسَرَّحُوا \* وَيَخْرُجُوا لِلْبَحْضِ يَغْنِي بَرًّا مَنِ الْبِلَادَ  
 مَعَ وَالِدَيْهِمْ وَالْأَمْعَ بَعْضُهُمْ بَعْضٌ \* وَلَا يَمَشِيوَا  
 لِبَعْضِ امْتِنَانِهِمْ \* يَتَفَرَّجُوا فِي الْخُصُورَةِ \*  
 وَيَلْعَبُوا \* إِذَا كَانُوا ذُكُورَ يَعْمَلُوا انْفُسَهُمْ  
 عَمَّا كَرَّ \* يَرْكَبُوا عَلَى مَطَارِفِ كَالِي كَانُوا خَيْلَ  
 \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَلْعَبُوا بِالْأُورُ \* وَهُوَ لَوْحَ مَدَوَّرَ  
 كَالْخَاتَمِ \* يَضْرِبُوهُ بِمَطَرَقٍ ضَغِيرٍ يَجْرِيوَانِي فِي  
 الطَّرِيقِ حَتَّى يَغَيَاوَا \* وَمِنْهُمْ إِلَى عِنْدَهُمْ حَنْشَ  
 مَصْنُوعَ مِنَ الْكَافِظِ \* يَطِيرُوهُ بِالْحَبِيلَةِ لِلرَّيْخِ  
 \* وَأَمَّا الْبَنَاتُ يَلْعَبُوا بِالْجَعْلُولَةِ \* وَلَا يَنْقُرُوا  
 بِالْحَبْلِ \* وَلَا يَقْطَعُوا النَّوَارَ يَجْعَلُوا مَشْمُومَ  
 \* وَلَا يَلْعَبُوا بِالْعُرُوسَةِ \*

غَنِيَّةُ مَتَاعِ الْبَنَاتِ

جَعَلُولَهُ يَا بَنَاتِ ♦ الشَّيْخُ مَا جَا شَيْ  
أَصْبَبَتْهُ مَقَطَّخِ ♦ وَدَرِيْبُهُ رَاشِي

## عُنِيَه مَتَاعَ الصَّبِيَّانِ

يَا صُعَارَ الزَّوَايَه ♦ أَضْرَبُوا الْبَنْدِيرَ  
عَايَشَه الْمَهْبُولَه ♦ طَلَحْتُ لِي فِي الْبِرِ  
وَإِذَا جَبَدْتُوَمَا ♦ عَطِيشَكُمْ صَاعُ شَعِيرَ

## الْوَلَدَ الْمَلِيحَ وَ الْوَلَدَ الدَّوْنِي

فَلَانُ يُغَسِّلُ وَجْهَهُ وَيَدِيَه كُلَّ صَبَاحٍ ♦  
مَا جِيَه لَا وَسَخَ وَلَا مَدَادَ بِي كَتُوبَه ♦ عَلَى هَذَا  
الشَّيْ نَقُولُوَالَه وَلَدَ نَظِيفٍ - نَفِي ♦ بِالْعَكْسِ  
فَلَانُ مَا يُغَسِّلُ شَيْ وَجْهَهُ وَلَا يَدِيَه كُلَّ صَبَاحٍ  
♦ كَتُوبَه وَخَوَائِجَه مَعْمَرِينَ بِالْمَدَادِ وَالنَّجَاسَه ♦  
عَلَى هَذَا الشَّيْ نَقُولُوَالَه وَلَدَ مَوْسَخٍ - مَنجُونٍ ♦  
فَلَانُ مَا جَا شَيْ الْيَوْمَ لِلْمَسِيدِ ♦ بَطَلُ

الْفَرَايَةِ \* رَأَى غَايَتَ \* يَا فُلَانُ أَنْتَ مَاكَ شَيْءٌ  
غَايَتِ الْيَوْمَ \* مَا بَطَلْتُ شَيْءَ الْفَرَايَةِ \* حِينَئِذٍ  
لِلْمَسِيدِ \* رَأَى حَاضِرَ \*

فُلَانٌ يَتَعَلَّمُ ذُرُوسَهُ مَلِيحَ \* وَيَحْفَظُهُمْ دَائِمَ \*  
وَيَعْرِضُهُمْ عَلَى الشَّيْخِ بِلَا فُسَادٍ \* وَلَدٌ وَالْجُ بِلَا الْفَرَايَةِ  
\* نَقُولُ لَهُ خَدَامَرُ \* فُلَانٌ مَا يَتَعَلَّمُ شَيْءَ تَعْلِيمِهِ أَبَدًا  
\* مَا يَكْتَبُ شَيْءَ ذُرُوسَهُ مَلِيحَ \* مَا عِنْدَهُ شَيْءٌ فَلَنْ  
بِى الْفَرَايَةِ \* نَقُولُ لَهُ وَلَدٌ مَخْجَازُ \*

فُلَانٌ كَيْفَ يَأْمُرُ الشَّيْخَ بِشَيْءٍ مَا يَسْمَعُ شَيْءَ  
كَلَامِهِ \* مَا يَنْقُذُ شَيْءَ أَمْرٍ \* نَقُولُ لَهُ وَلَدٌ عَاصِي  
\* الْوَلَدُ إِلَى يَحْمِلُ كُلَّ مَا يَأْمُرُ بِهِ نَشْكُرُهُ  
نَقُولُوا لَهُ وَلَدٌ طَائِعَ \*

### بِى الْفَسَادِ

رَأَى نَفْسَهُ ٣٦ عَلَى ٤

نَرْتَبُ الْعَدَا \* وَنَجْزُ شَرْطَةَ بَيْنِ الْمَفْسُومِ وَالْمَفْسُومِ  
غَلِيَّةَ \* وَنَجْزُ شَرْطَةَ أُخْرَى بَيْنِ الْمَفْسُومِ غَلِيَّةَ

وَالْخَارِجَ مَتَاعَ الْفَسْهَةِ \* نَقُولُ فِي ٣٦ سُحَالٍ

٣٦	٤	مِنْ مَرَّةٍ ٤ * تَسْعَ مَرَّاتٍ *
٣٦	٩	نَكْتَبُ تَسْعَةَ * ذَاكَ الْوَقْتُ
...		

نَضْرِبُ ٤ فِي تَسْعَةٍ \* يُخْرِجُوا

٣٦ \* وَإِذَا نَظَرَخَ ٣٦ مِنْ ٣٦ مَا بَاقِي وَالْو \*  
نَكْتَبُ ضَبْرَ وَالْأَزْوَاجِ أَصْبَارَ \* خَارِجَ الْفَسْهَةِ هُوَ  
تَسْعَةُ \*

## عِلْمُ جُحَى فِي الْحِسَابِ

كَانَ جُحَى يَتَعَلَّمُ فِي عِلْمِ الْحِسَابِ \* يَوْمَ  
مِنَ الْأَيَّامِ بَعَثَهُ شَيْخُهُ مَعَ بَعْضِ الثَّلَاثَةِ لِبَابَاءِ  
\* مَشَى إِلَيْهِ \* قَالَ لَهُ يَا جُحَى تَعَلَّمْتَ  
شَوِيهَ فِي عِلْمِ الْحِسَابِ \* قَالَ لَهُ جُحَى أَوْ  
رَأَيْتَ فَرِيتَ نَدْرَكَ حَتَّى عِلْمِ التَّجْمِ \* قَالَ لَهُ  
بَابَاءُ سُحَالٍ عَشْرِينَ فِي عَشْرِينَ \* قَالَ لَهُ  
رَبْعِينَ \* قَالَ لَهُ سُحَالٍ عَشْرِينَ عَلَى عَشْرِينَ  
\* قَالَ لَهُ رَبْعِينَ \* قَالَ لَهُ سُحَالٍ عَشْرِينَ

مِّنْ عَشْرِينَ \* قَالَ لَهُ رَبِّعِينَ \* ضَحَكَ بَابًا \*  
 وَهُوَ كَيْفَ شَافَ بَابًا يَضْحَكُ عَلَيْهِ قَالَ فِي نَفْسِهِ  
 وَفِيلُ رَأَيْتُ غَلَطْتُ \* لَأَكُنْ دَرَوَكَّ نُبْدَلُ الْجَوَابِ  
 \* بِأَلَاكَ نَجِي سَوَا سَوَا \* زَادَ قَالَ لَهُ بَابًا \*  
 شَحَالَ عَشْرِينَ وَعَشْرِينَ \* جَاوَبَهُ قَالَ لَهُ  
 عَشْرِينَ \* قَالَ لَهُ بَابًا لَا بَارَكَ اللَّهُ بِكَ وَلَا  
 فِي عِلْمِكَ \*

## التَّلْمِيذُ الْمَلِيحُ وَالتَّلْمِيذُ الْفَبِيحُ

إِلَى مَوْ شَاطِرٍ فِي الْعِلْمِ وَمَوْلَى صَنْعَةٍ  
 يَقُولُوا لَهُ مَعْلَمٌ \*  
 وَإِلَى مَوْ جَاهِلٍ فِي الْعِلْمِ غَيْرَ مَا بَدَأَ يَتَعَلَّمُ  
 صَنْعَتَهُ يَقُولُوا لَهُ بُوجَادِي \*  
 الْوَلَدُ الْبَهِيمُ رَأْسُهُ خَفِيفٌ كُلُّ مَا يَقُولُ  
 الشَّيْخُ يَقْفُمُهُ \*  
 وَإِلَى رَأْسِهِ خَشِينٌ يَقُولُوا لَهُ حُمَارٌ \*  
 الْوَلَدُ الْعَافِلُ يَقْعَدُ مَمْتَنِي \* وَالْمَهْبُولُ

دَائِمَ يَفْشِطُنْ ❖

الْهَدَّازَ دَائِمَ يَفْجَمُ ❖ أَلْسَاكَتَ مَا يَتَكَلَّمُ شَيْءٌ ❖

رَجُلٌ نِيَّةَ مُوَلَّى نِيَّةَ مَا شَيْءٍ حُرَامِي ❖ كَمَا

يَتَكَلَّمُوا مَعَهُ يَصَدَّ فَهَمُ ❖

رَجُلٌ حِيلِي زُقْطِي مَا يَأْمَنُ شَيْءٌ كُلُّ مَا يُفُولُوهُ

النَّاسُ ❖

وُلَدَ كُلُّوْمِي يَدْخُلُ رُوحُهُ فِي كُلِّ حَاجَةٍ ❖

وُلَدَ زَرْبِي مَا يَشْتَغِلُ شَيْءٌ فِي الدَّعَاوِي مَتَاعُ

غَيْرُهُ ❖

وُلَدَ ظَرِيفَ مَا دَبَّ يَعْرِقُ الْأَدَبَ وَالسِّيَاسَةَ ❖

وُلَدَ خَشِيشٍ مَا هُوَ شَيْءٌ مَرْبِي مَلِيحَ قَلِيلَ

الْأَدَبُ ❖

## فِي الْخُصَائِلِ وَالْغُيُوبِ

الْوُلَدَ الْكَذَّابَ عَمَرُهُ مَا يَتَكَلَّمُ الصَّحْ ❖

الْوُلَدَ الصَّادِقَ مَا يَكْذِبُ شَيْءٌ ❖

الْوُلَدَ الْمَفْلُوقَ الْحَامُونَ يَتَغَشَّشُ بِهِ فِيهِ ❖



الْوَلَدَ الصَّبَّازَ ضَدَّ الْحَامِنِ يَحْمِلُ كُلُّ شَيْءٍ مَا مَرَّ

شَيْءٍ مَخْشَاشٍ ❖

الْوَلَدَ الْوَكَّالَ الْمُكَرَّشَ هُوَ إِلَيَّ يَأْكُلُ بِالزَّرَافِ

الرَّجُلَ الْفُنُوعِيَّ يَفْرَحُ بِالْفَلِيلِ ❖

الرَّجُلَ الْمَشْحَاحَ مَا يَعْطِي شَيْءٌ لِلْمَسْكِينِ ❖

يَدُهُ مَكْمَشَةٌ ❖

الرَّجُلَ الْكَرِيمَ يَعْطِي كُلُّ شَيْءٍ إِلَيَّ عَنْدَهُ ❖

يَدُهُ مُخْلُولَةٌ ❖

الْوَلَدَ الْخَيُّورَ إِذَا شَافَ حَاجَةً عَنْدَ وَاحِدٍ يُحِبُّ

كَيْفَهَا عَنْدَهُ ❖

الْوَلَدَ السَّلَّابَ جَمِيعَ الْحَاجَةِ إِلَيَّ يَشْوِفُهَا

يَطْلُبُهَا ❖ دَائِمَ يَقُولُ اعْطِينِي هَذَا ❖

الْوَلَدَ الْمَعَانِدِي يُفْعِدُ بِي رَأْيَهُ وَمَا يَسْمَعُ

حَتَّى لَوَاحِدٍ ❖

الْوَلَدَ الْبَاسِلَ يَكْثُرُ رَأْسُ الشَّيْخِ ❖ وَيَسْتَمُطُّ

عَلَى النَّاسِ وَيَصَدِّعُهُمْ ❖

## الدَّرَارُ وَ الذَّيْبُ

وَلَاخَذَ الدَّرَارُ كَانَ عِنْدَهُ ذَيْبٌ صَغِيرٌ ❖ حَبَّ  
يُرِييَهُ ❖ قَالَ مِى نَفْسُهُ ❖ هَذَا الذَّيْبُ قَلِيلَ  
الْعَقْلِ وَخَشِينٌ وَمُكْرَاشٌ وَمَقْلَقٌ وَغَيُورٌ  
وَمَعَانِدِي ❖ لَوْ كَانَ نَعْلَمُهُ نَبَدَلْ طَبِيعَتَهُ ❖ مِى  
الْأَوَّلِ بَدَا يَعْلَمُ بِهِ يَشَدُّ اللُّوْحَةَ ❖ مُنِيْنٌ ثَعْلَمَ  
يَشَدُّهَا بَدَا يَفْرِى بِهِ ❖ قَالَ لَهُ قَوْلُ الْيَبِ ❖  
الذَّيْبُ نَطَقَ الْيَبِ ❖ قَالَ لَهُ قُلْ بَا ❖ الذَّيْبُ  
مَا نَجْمُ شَيْ يَنْطِقُ بِالْبَا ❖ بَافِي الشَّيْخِ يَكْرَرُ  
بَابَا بَا ❖ حَتَّى ظَنَّ الذَّيْبُ كَبْشَ رَأً بَرَّائِبَعْبَع  
❖ هَذَا يَجْرِي ❖ وَرَمَى اللُّوْحَةَ مِنْ يَدِهِ ❖ وَخَرَجَ  
عَلَى الْبَابِ يَحْوَسُ عَلَى الْكَبْشِ بَا يَأْكُلُهُ ❖

## مِى الدَّرَاهِمِ

كَأَغَطَ الدَّرَاهِمُ ❖ كَانِ الْكَأَغَطُ مَتَاعُ الْبِ  
فَرَانِكُ ❖ كَأَغَطُ حَسْمِيَّةَ فَرَانِكُ ❖ وَكَأَغَطُ

مِئَةَ فَرَانِكَ \* وَكَاعْطَا خَمْسِينَ فَرَانِكَ \* وَكَاعْطَا  
عَشْرِينَ فَرَانِكَ \*

اللَّوِيزُ \* كَايْنِ مَتَاعِ عُشْرِينَ فَرَانِكَ \*  
وَلَوِيزُ عَشْرَةِ فَرَانِكَ \* هُمَا الْجَارِيَيْنِ عِنْدَ النَّاسِ  
\* وَكَايْنِ مَتَاعِ رُبْعَيْنِ فَرَانِكَ \* وَكَايْنِ مَتَاعِ  
خَمْسِينَ فَرَانِكَ \* وَكَايْنِ مَتَاعِ سَطَاشَن دُورُو \*  
وَكَايْنِ مَتَاعِ مِئَةِ فَرَانِكَ \* هَذَا الزَّوْجُ الْأَخْرَائِيَيْنِ  
يَقُولُوا لَهُمَّ الدَّبْلُونُ \* لَاكِنْ هَذَا اللَّوِيزُ مَا شِئِ  
مَشْهُورٌ عِنْدَ الْبَيَّاعِينَ وَالشَّرَّائِيَيْنِ \* يَنْصَابُ  
عِنْدَ نَسَا الْمَسْلَمِينَ يَعْمَلُوهُ شَرَكَةً فِي زَفَانَهُمْ  
سَكَّةَ الْهَقَّةِ \* كَايْنِ دُورُو صَرْفُهُ خَمْسَةَ  
فَرَانِكَ \* وَكَايْنِ زِيَالِ صَرْفُهُ زَوْجِ فَرَانِكَ \* وَكَايْنِ  
فَرَانِكَ صَرْفُهُ عُشْرَيْنِ صُورْدِي \* وَكَايْنِ زِيَّخِ  
يَغْنِي نَصَّ فَرَانِكَ \*

الصُّوَارْدِي \* كَايْنِ صُورْدِي \* وَكَايْنِ  
زَوْجِ صُورْدِي \* وَزَوْجِ سَانْتِيْمَاتِ يَسَوَاوَا فَرِيبِ  
نَصَّ صُورْدِي \*

## الْوَلَدُ الطَّائِعُ وَ الْوَلَدُ الْعَاصِي

أَحْمَدُ دَائِمُ طَائِعٍ لَوَالِدِيهِ وَ أَشْيَاخِهِ ❖ يَسْمَعُ  
الْكَلَامَ ❖ مَا يَحْتَاجُ شَيْءًا لِّلْمَعَاوَدَةِ مَرَّةٍ أُخْرَى - يُغْنِي  
مَا يَحْتَاجُ شَيْءًا حَتَّى تَعَاوِذَ لَهُ مَرَّةً أُخْرَى ❖ إِذَا كَلَّفُوهُ  
بَوَاحِدَ الْخِدْمَةِ يَخْدُمُهَا بَقِي الْحَيِّينَ وَ السَّاعَةِ ❖ وَإِذَا  
بَعَثُوهُ يَفْضِي يَفْضِي بِالْعَمَلَةِ ❖ كَيْفَ يَقُولُوا لَهُ يَا  
أَحْمَدُ امْشِي لِّلْمَوْضِعِ الْفُلَانِي يَوَاجِبُ نَعَمَ يَا بَابَا  
❖ نَعَمَ يَا يَمَّا ❖ نَعَمَ يَا شَيْخِي ❖

وَأَمَّا عَلِيٌّ عَاصِي ❖ مَا يَصْنَعُ شَيْءًا لِّلْكَلَامِ ❖  
دَائِمُ وَالِدِيهِ يَخْصُوهُ ❖ وَيَعُضُّ الْمَرَاتِ يَضْرِبُوهُ  
بِأَشْ يَطِيغُ ❖ وَكَثِيرٌ مِنَ الْمَرَاتِ نِجَاوَتْ شَيْخَهُ  
❖ مَا نَحَبْتُ شَيْءًا تَخْدُمُ كَمَا أَمَرْتَنِي ❖ إِلَيَّ يَوَاجِبُ  
مَا كُنَّا هُوَ الْفَبِيحُ ❖ يَا وَلِيدَاتِي وَاجِبٌ عَلَيْكُمْ  
طَاعَةُ وَالِدَيْكُمْ وَ أَشْيَاخَكُمْ ❖

## كَيْلُ الطَّوْلِ وَ الْعَرْضِ

إِلَى مُسَافَرٍ يَكِيلُ الطَّرِيقَ بِالْخَطْوَةِ وَالْأَ  
 بِالسَّاعَةِ وَالْأَ بِالْيَوْمِ \* يَقُولُوا هَذَا الطَّرِيقُ مَسَافَةٌ  
 سَاعَتَيْنِ مَشِيَّةً \* وَالْأَ يَوْمَ مَشِيَّةً \* وَحَسَابُ النَّصَارَى  
 يَقُولُوا هَذَا الطَّرِيقُ فِيهَا سَاعَتَيْنِ هُمَا يَجِئُوا ثَمَنِيَّةً  
 كِيلُومِيْتًا \* وَالْمُهَنْدِسِينَ إِلَى يَكِيلُوا الْأَرْضَ  
 يَسْتَعْمَلُوا الْحَبْلَ يُعْنِي عَشْرَ مِثْرَاتٍ \* وَإِذَا يَكِيلُوهَا  
 بِالطُّولِ وَبِالْعَمَضِ يُحَسِّبُوا بِالْفَطَارِ وَالْأَ مَكْتَنَارَ \* كَمَا  
 الْفَبَائِلُ يُحَسِّبُوا بِالزُّوْجَةِ وَالْفَهْدَ \* وَبِمَقْدَارِ الزُّوْجَةِ  
 بِالْمَكْتَنَارِ بِالتَّحْرِي عَشْرَ فَطَارَاتٍ \* وَالْفَهْدَ مِقْدَارُ خَمْسِ  
 فَطَارَاتٍ \* وَالْأَ يَبِيعُ الْكَتَانَ يَكِيلُ بِالْمِثْمَةِ \* وَالْأَ نُصْ  
 مِثْمَةً يُعْنِي ذِرَاعًا \* وَالْأَ رِبْعَ مِثْمَةٍ يُعْنِي شِبْرًا \*

## فَشَّ الْمَسِيدَ بِأَشْ مَصْنُوعَ

الدَّابَّاشِرْهِي حَجَرَةً \* الْحَيْطُ مَصْنُوعٌ بِالْعَجَرِ  
 وَالبَغْلِي وَالْجَبْنَسُ \* الْقَاعَةُ رَاهِي مَقْشَّةً بِالْيَا حُورَ  
 وَالْأَ بِالْفَيْهِاطِي \* الْقَلَمُ بِالْكَثَرَةِ مَصْنُوعٌ مِنَ اللَّسُوحِ \*  
 كَانَيْنِ بَعْضُ الْقُلُومَةِ مَتَاعُ الْعِظَمِ وَالْأَ الْعَاجُ وَمَتَاعُ كُلِّ

مَعْدَن ۞ كَائِنَ إِلَى مَصْنُوعٍ بِالضَدِيقِ كَيْفَى هَذَا  
الْفَقْلَةَ ۞ الدَّوَايَةَ مَصْنُوعَةً مِنَ الزَّجَاجِ ۞ كَائِنَةُ إِلَى  
مَخْدُومَةٍ مِنَ الْفَرْجُورِيِّ وَمِنْ جَمِيعِ الْمَعْدَن ۞ الْفِيْمَنْطُ  
هُوَ مَتَاعُ الْجِلْدِ ۞ وَالْمَسْطَمَةُ لَوْحَةٌ ۞ الْمَدْخَنَةُ مَبْنِيَّةٌ  
بِالْيَاوُزِ وَالْجَيْرِ وَالزَّخَامِ ۞ الْكُرْسِيُّ أَصْلُهُ الْحَطَبُ وَالتَّبَنَى

## كِيلُ الزَّرْعِ

إِلَى يَبِيعُ الزَّرْعَ يَكَيْلُ بِالرَّابِعَةِ يُعْنِي خُمْسَ لِيْثْرَاتٍ  
۞ وَبِالْخَرْوَبَةِ يُعْنِي عَشْرَةَ لِيْثْرَاتٍ ۞ وَبِالْفَرْوِيِّ يُعْنِي  
عُشْرَيْنِ لِيْثْرَةٍ ۞ وَبِالزَّبْعِ يُعْنِي رُبْعَيْنِ لِيْثْرَةٍ ۞ وَبِالنَّصِّ  
صَاعٌ يُعْنِي ثَمَانِينَ لِيْثْرَةٍ ۞ وَبِالصَّاعِ يُعْنِي مِائَةَ وَسِتِّينَ  
لِيْثْرَةٍ ۞ وَالْكَيْلَةُ مَتَاعُ الْفَرَانِصِصِ يَسْتَعْمَلُوهَا عِنْدَ  
الْخَضَنِ ۞ وَالزِّيَّاتُ يَبِيعُ الزَّيْتَ بِالْفَلَّةِ وَبِالْليْثْرَةِ  
وَالْفَلَّةِ بِمَا سَطَّاشٌ وَلَا عُشْرَيْنِ لِيْثْرَةٍ ۞

## الْعَبَازُ وَ الْمِيزَانُ

التَّاجِرُ فِي السَّلْعَةِ كَيْفَ السَّكَارِيُّ وَالْعَطَّازُ  
 يَشْرِي السَّلْعَةَ بِالْفُنْطَازِ وَيُبِيعُهَا بِالْكَيْلِ وَالزُّطْلُ \*  
 وَبُقِ الدَّكَائِنُ مَتَاعُهُ عِنْدَهُ الْمِيزَانُ \* وَ مَعَهُ الْحَبَارَاتُ  
 مَجْمُولِينَ \* يَبِيعُ الْكَيْلُ وَالزُّطْلُ وَنَصَّ زُطْلٌ وَزَبَحَ  
 زُطْلٌ وَنَصَّ زَبَحَ زُطْلٌ وَالْخَمْسِينَ قُرَامٌ وَالْعَشْرَةَ قُرَامَاتُ  
 وَالْخَمْسَ قُرَامَاتُ \*  
 وَالَّذِي يَبِيعُ الْمَسَكَّ يَبِيعُهُ بِالْوَفِيَّةِ \* وَبِالنَّوَايَةِ \*  
 وَكَأَنَّ خَمْسَ نَوَايَاتٍ فِي الْقُرَامِ \*

## فِي زَمَانِ الشِّتَا

الْحَالُ رَأَى مَسْحَبَ \* الْبَحْرِي يَنْسِفُ \* نَصَبَ  
 النُّو \* الشَّلْجُ طَاخَ فِي الْجَبَلِ \* الزَّنْفَةُ مَعْمَرَةٌ  
 بِالْغُرْفَةِ \* الْوَادُ حُمِلَ \* الْفَلَاحِيُّ حَزَتْهُ \* بَعْضُ  
 الْمَرَاتِ الْبَرَقُ يَشَالِي \* الرِّعْدُ يَتَكَلَّمُ \* الْمَشْعَالُ  
 يَطِيحُ \* التَّبَرُّورِيُّ يَصُبُّ \* الْبَرْدُ شَدِيدٌ \*  
 الْوَرَأُ سَفْطُوا مِنَ السَّجُورِ \* غَابَتْ عَلَيْنَا الْخَطَائِبَةُ  
 \* جَانَا الْبَرَاكُ وَالزَّرْزُورُ \*

# أَلْبَابُ الثَّانِي

## فِي تَفْسِيحِ الْحَالِ

### السَّاعَةِ

السَّاعَةُ بِهَا الطَّوَيْسَةُ وَالرَّخَامَةُ \* وَجُوقُ  
الرَّخَامَةُ زَفَامٌ مَكْتُوبِينَ \* وَزُوجَ زَفَاضٍ \* الرَّقَاصُ  
الطَّوِيلُ يُورِي الذَّقَائِنُ \* وَالرَّقَاصُ الصَّغِيرُ يُورِي  
السَّوَايِعَ \* كَأَنَّ بَعْضَ السَّوَايِعِ إِلَيَّ عِنْدَهُمْ رَقَاصُ  
صَغِيرٍ يُورِي الثَّوَانِي \* وَالزَّجْجِي مَوَالِي يَمَشِي



السَّاعَةَ وَيَدُورُ الزَّوَافِصُ \* وَالزَّوَافُ الْمَرْشُومِيْنَ مِمَّا  
 الْوَاحِدَةُ - الزَّوْجُ - الثَّلَاثَةُ - الرَّبْعَةُ - الْخَمْسَةُ - السَّتَّةُ  
 - السَّبْعَةُ - الثَّمَنِيَّةُ - الثَّسْعَةُ - الْعَشْرَةُ - الْخَدَاشُ  
 - الشَّاشُ \* كُلُّ سَاعَةٍ تَنْفَسَعُ عَلَى سَتِيْنِ دَفِيْفَةٍ \*  
 كُلُّ دَفِيْفَةٍ عَلَى سَتِيْنِ ثَانِيَّةٍ \* فَدَاشُ رَاهِي السَّاعَةِ  
 \* إِذَا كَانَ الرَّقَاصُ الصَّغِيْرُ فَوْقَ الزَّوْجِ وَالطَّوِيلُ فَوْقَ  
 الشَّاشِ \* فُلُ رَاهِي الزَّوْجِ سَوَا سَوَا \* وَإِذَا دَارَ الطَّوِيلُ  
 وَجَا عَلَى الثَّلَاثَةِ فُلُ رَاهِي الزَّوْجِ وَزَبَعُ \* وَإِذَا كَانَ  
 الْكَيْسُ فَوْقَ الرَّبْعَةِ \* فُلُ رَاهِي الزَّوْجِ وَثُلْتُ - \*  
 وَإِذَا كَانَ الْكَيْسُ عَلَى السَّتَّةِ \* فُلُ رَاهِي الزَّوْجِ وَنَصُ  
 \* وَإِذَا كَانَ الْكَيْسُ عَلَى الثَّمَنِيَّةِ \* فُلُ رَاهِي الثَّلَاثَةِ  
 غِيْنُ ثُلْتُ \* وَإِذَا كَانَ الْكَيْسُ عَلَى الثَّسْعَةِ \* فُلُ رَاهِي  
 الثَّلَاثَةِ غِيْنُ زَبَعُ \*

## فِي سَاعَتِي

بَابَا عَطَانِي مَدِيَّةٌ وَاحِدُ السَّاعَةِ شَابَّةٌ \* مَعْلَفَةٌ  
 بِالسَّلْسَلَةِ بِالْمَحْرُصَةِ \* نَعَمَرَمَا بِالْمَبْتَاخِ \* مَرَّةً

مَا عَمَّيْتَهَا شَيْءٌ بِهِ فِيمَا وَفَعْتَ - رُفِدَتْ \* وَإِذَا عَمَّيْتَهَا  
 كُلَّ غَشِيَةٍ تَبْفَى تَخْدَعُ النَّمَازَ كَامِلَ \* وَتَخْدَعُ مَعَ  
 الْوَقْتُ فَذَ فَذَ \* كَأَيِّنْ بَعْضُ السَّوَابِغِ إِلَى تَشْفَلُ  
 مَا تَمَشَّى شَيْءٌ بِالْعَجَلَةِ \* وَمَوْلَى مَذَا السَّاعَةِ يَلْزُمُهُ  
 يُقَدِّمُهَا دَائِمَ \* كَأَيِّنَ إِلَى خَمِيصَةٍ تَمَشَّى بِالْخَبَةِ \*  
 وَمَوْلَاهَا لَأَنْزَجَ عَلَيْهِ دَائِمَ يُؤَخِّرُهَا \* سَاعَتِي أَنَا مَا نَسْتَقِمْ  
 شَيْءٌ الرِّقَاصُ مَتَاعُهَا أَبَدًا \* يَا خِي سَاعَةَ عَجِيبَةٍ  
 إِذَا رَجَعْتَ مُوشِخَةً بَطُولَ الزَّمَانِ نَدِيمًا لِلْسَّعَا جِي  
 يَمْسَحُهَا \* إِذَا رَبِّي يَفْسِدُ الدَّوْرَانَ مَتَاعُهَا وَلَا الزَّيْعِينَ  
 يَنْكَسِرُ نَعْطِيهَا لِلْسَّعَا جِي يَصْلَحُهَا \* مَا نَبِيْعُهَا  
 شَيْءٌ وَلَوْ تَحْطِيْنِي الْأَلُوفُ \*

## فِي الْمَحَادَنَ

هَذَا السَّاعَةِ الطَّوِيْسَةِ مَتَاعُهَا مَصْنُوعَةٌ  
 بِالذَّمِّ \* وَالْذَّوْرَانَ مَتَاعُهَا مَخْدُوعٌ مِنَ الذِّكْرِ \*  
 مَذَا السَّلْسَلَةُ مَصْنُوعَةٌ بِالْقِصَّةِ \* كَأَيِّنْ ثَانِي  
 سَلَا سَلْ مَتَاعُ النُّحَاسِ \* الزَّكْرُومُ مَتَاعُ الْبَابِ

أَصْلُهُ حَدِيدٌ \* إِذَا تَحَلَّ هَذَا الطَّافَةُ لَا بُدَّ تَجَبُّدَ  
السَّلَكِ مَتَاعَ الْحَدِيدِ \* الرِّزْبُوطُ عِنْدَهُ حَدِيدٌ  
كَيْفَ الْمَسْتَمَارِ يُدَوِّرُهُ \* دَارُوا دَوَايَا مَتَاعِ  
الرِّصَاصِ فِي الطَّوَابِلِ بَاشِ الْقَنَادِزِ مَا يَكْسِرُوهُمْ  
شَيْءٌ \* الْحَدِيدُ إِلَى يُكْنَسُ بَيْتَ الْفَرَايَةِ عِنْدَهُ  
مَرْشٌ مَتَاعَ الْحَلِيَةِ وَبَلْيُونٌ مَتَاعَ الْفَزْدِيرِ \*  
يَصْنَعُوا بِالْحَلِيَةِ عَلَى خَالِ الْحَدِيدِ فِيهِ الصَّدِيدُ يَوْسَخُ  
\* وَالنَّحَاسُ فِيهِ الرِّجَارُ يَضُرُّ \* وَالذَّهَبُ وَالْبَقْصَةُ  
عَالِيَيْنِ \* وَالرِّصَاصُ ثَفِيلٌ وَمَرْخِي مَا يَلِفُ شَيْءٍ  
\* يَصْنَعُوا الشُّوْكَهَ بِالذَّكِيرِ \* عَلَى خَالِ الذَّكِيمِ  
صَبِيحٌ خَفِيفٌ \*

## فِي الْيَوْمِ

الْيَوْمُ فِيهِ رُبْعَةٌ وَعُشْرَيْنِ سَاعَةٌ \*  
يَنْفَسِمَ عَلَى النَّهَارِ وَاللَّيْلِ \* وَالنَّهَارُ فِيهِ زَوْجٌ  
انْصَابُ \* الصَّبْحُ وَالْعِشْيَةُ \* وَبَيْنَاتُهُمُ النَّشَاءُ  
وَالْأَنْصَ النَّهَارُ \* وَيَقُولُوا الْبَحْمُ لِلصَّبْحِ قَبْلَ

الْوَقْتُ إِلَى تَطْلُعِ الشَّمْسِ \* وَالصَّبْحُ لِلْوَقْتِ إِلَى  
 بَعْدِهِ \* وَالضُّحَى مَوْمنِ الثَّمَنِهِ لِلْعَشَةِ \*  
 وَالْعَدَاشُ تُسَمَّى وَقْتُ الْفُطُورِ \* وَالشَّائِشُ يُسَمَّى وَقْتُهَا \*  
 الْغُلَامُ \* عَلَى خَاطِرٍ مِنْ عَوَايِدِهِمْ يَرْفِدُوا وَاحِدَ  
 الْغُلَامِ بِوَقْتِ الْجَامِعِ \* ذَاكَ الْوَقْتُ \* وَالظُّهْرُ  
 مَوْ الْوَحْدَةِ مِنَ الشَّائِشِ \* وَالْعَاصِرُ مِنَ الثَّلَاثَةِ  
 لِلرَّبْعَةِ بَعْدَ الزَّوَالِ \* وَالْمَغْرِبُ مَوْ غُرُوبِ الشَّمْسِ  
 \* وَالْعِشَاءُ سَاعَةٌ وَنُصْبَعَةُ الْمَغْرِبِ \* وَأَوْقَاتُ  
 الصَّلَاةِ عِنْدَ الْمَسْلُومِينَ \* الصَّبْحُ \* وَالظُّهْرُ \*  
 وَالْعَاصِرُ \* وَالْمَغْرِبُ \* وَالْعِشَاءُ \*

## كَيْفَاشُ يَسْلَمُوا عَلَى النَّاسِ

مِنْ عَادَةٍ \* وَلَدَ ظَرْفٍ يَغْرِبُ الْأَذْبُ كَيْفَ  
 يَصْبَحُ الْحَالُ يَصْبَحُ عَلَى وَالِدِيهِ \* يَقُولُ صَبَاحُ  
 الْخَيْرِ يَا يَمَّا \* صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا نَابَا \* صَبَاحُكُمْ  
 بِالْخَيْرِ \* كَيْ صَبَحْتُوا \* وَمَنْ يَنْ يَدْخُلُ لِلْمَسِيدِ  
 يَسْلَمُ عَلَى شَيْخِهِ \* يَقُولُ لَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَيْخِي

وَالشَّيْخَ يَرُدُّ عَلَيْهِ السَّلَامَ \* يَقُولُ لَهُ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا  
 وَلِيدِي \* وَفِي الْعَشِيَّةِ يَمَسِّي عَلَى النَّاسِ \* يَقُولُ لَهُمْ مَسَا  
 الْخَيْرَ \* مَسَاكُمْ بِالْخَيْرِ \* كَيْ مَسِيْتُوا الْيَوْمَ \* وَإِذَا انْخَلَّى  
 النَّاسُ يَقُولُ لَهُمْ خَلِّشْكُمْ عَلَى خَيْرٍ \* أَبْقَاوْا عَلَى خَيْرٍ \*  
 يَوَاجِبُوهُ امْشِي بِالْعَافِيَةِ \* رُوحَ بِالسَّلَامَةِ \* وَكَيْفَ  
 يَرْوَحُ يَرْفُدُ بَعْدَ الْعِشَاءِ يَزِيدُ يَمَسِّي وَالِدِيَّةَ بِالْخَيْرِ \*  
 يَقُولُ لَهُمْ اللَّهُ يَسَاعِدُ مَسَاكُمْ \* نَوْمَ الْعَافِيَةِ \*  
 يَصْبَحُكُمْ بِخَيْرٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ \* وَالتَّصَارَى يَبَايَعُوا \*

## غَنِيَّة

أَبْقَاوْا عَلَى خَيْرٍ  
 أَبْقَاوْا عَلَى خَيْرٍ \* وَأَمْنَا مَشِينَا  
 وَإِلَى نَحْنَا \* يَفْتَشُّ عَلَيْنَا  
 أَبْقَاوْا عَلَى خَيْرٍ  
 مَطْلَح  
 سَلَامَاتُ سَلَامَاتُ سَلَامَاتُ \* وَالرُّوحَ جَنَاتُ

أَبْقَاوَا عَلَى خَيْرِ ♦ بَاغِي نَرْوَحْ  
حُسَّ النُّوْدَن ♦ فِي الصُّومَةِ يَصِيحْ

أَبْقَاوَا عَلَى خَيْرِ

مُطْلَعْ

سَلَامَاتُ الْخ .....

بَيْتْ

أَبْقَاوَا عَلَى خَيْرِ ♦ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَبَاتُوا  
وَالِي عَلَيْهِ شَيْ ♦ يَلْبَسُ صَبَا طَه

أَبْقَاوَا عَلَى خَيْرِ

مُطْلَعْ

سَلَامَاتُ الْخ .....

فَاشْ مِنْ يَوْمِ رَانَا

سَبْعَ أَيَّامٍ يَحْمَلُوا جَمْعَةً ♦ وَآيَاتِ الْجَمْعَةِ ♦  
يَوْمَ الْحَدِّ - يَوْمَ الْاَثْنَيْنِ - يَوْمَ الثَّلَاثَةِ - يَوْمَ الْأَرْبَعَا -  
يَوْمَ الْخَمِيسِ - يَوْمَ الْجُمُعَةِ - يَوْمَ السَّبْتِ ♦  
الْيَوْمِ رَانَا ..... الْبَارِحِ كُنَّا ..... الْأَوَّلِ الْبَارِحِ

كُنَّا ..... ❖ الْيَوْمَ رَأَيْنَا ..... غَدَوَةٌ نَكُونُوا .....  
 غَيْرِ غَدَوَةٌ نَكُونُوا ..... ❖

## خَدَمَةُ التَّلَامِيذِ فِي كُلِّ يَوْمٍ

أَنَا الْبَارِحَ بَطَنْتَ عَلَى السَّيَّةِ ❖ خَرَجْتَ مِنَ الْفَرَّاشِ  
 لَبَسْتَ خَوَاصِي ❖ سَلَّمْتَ عَلَى وَالِدِي ❖ وَبَطَرْتَ شَرِبْتَ  
 الْفَهْوَةَ وَالْحَلِيبَ ❖ وَزَجَدْتَ فِيْمَظِي ❖ وَمَشَيْتَ  
 لِلْمَسِيدِ ❖ وَدَخَلْتَ فِي بَيْتِ الْفَرَايَةِ ❖ وَعَرَضْتَ دَرْسِي  
 عَلَى الشَّيْخِ ❖ وَبَرَّمْتَهُ عَلَى خَاطَمِ كُنْتُ حَبَطْتُ مِلِيخَ ❖  
 وَكَيْفَ خَلَصْتُ مِنَ الْفَرَايَةِ خَرَجْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ❖  
 وَزَجَعْتُ فَبَالَهُ فِي دَارِي ❖ لَعَبْتُ شَوِيَّةَ حَتَّى لَوْفَتِ  
 الْقُطُورُ ❖ وَبَعْدَ الْمَاكَلَةِ كَرَّرْتُ دَرْسِي حَتَّى تَعَلَّمْتَهُ  
 بِالطَّبِيعِ ❖ وَالْعَشِيَّةَ زَجَعْتُ لِلْمَدْرَسَةِ مَرَّةً أُخْرَى ❖  
 وَتَكَلَّمْتُ ❖ وَكُتِبْتُ ❖ وَصَوَّرْتُ ❖ وَخَسَبْتُ ❖  
 الْحَاصِلَ خَدَمْتُ بِالْجَدِّ وَالْجَهْدِ حَتَّى لِلْمَغْرَبِ ❖

## عِنْدَ اللّٰوْحَةِ الْكُخْلَا

الْبَارِخُ قَالَ لَكَ الشَّيْخُ يَا فُلَانُ نُوضُ رُوحُ  
 لِلّٰوْحَةِ ❖ حَوَّسْتُ بِهٖ فِيْهِ عَلَى الدَّابَّاشِيرِ قَبِي  
 الصَّنْدُوقِ ❖ وَحَكَمْتُ حَجْرَةً مِّنْهُ ❖ وَكُتِبَتْ بِالْإِذْنِ  
 إِلَيَّ فِتْنَى لِّكَ الشَّيْخُ ❖ وَكَيْفَ قَالَ لَكَ اضْلَحْ مَدَا  
 الْكَلِمَةِ ❖ مَسَحْتُهَا بِالشَّلِيلِ ❖ وَضَرَبْتُ بِهٖ فِيْهِ  
 عَلَى ذِيكَ الْكَلِمَةِ ❖ وَبَدَّلْتُهَا ❖ وَكَيْفَ قَالَ لَكَ  
 جَاءَتْ بَاسِدَةٌ - مَا خَرَجَتْ شَيْءٌ مِّلِيحَةٌ - أُنْجِي  
 الْكُلَّ ❖ جَوَزْتَ الشَّلِيلَ عَلَى اللّٰوْحَةِ ❖ حَتَّى كَتَلْتُهَا  
 ❖ وَمَنْ بَعْدَ رَجَعْتُ ❖ مَضْرَبُكُ ❖ وَفَعَدْتُ بِالْهَنَاءِ ❖  
 وَكَيْفَ قَالَ لَكَ احْسَنْتَ أَنْتَ فَرَحْتُ ❖

## وَأَشْ عَمَلِيَّيَ الْبَارِخُ يَا أُخْتِي

يَا أُخْتِي الْبَارِخُ كَيْفَ رُحْمِيَّيَ لِلْمَسِيدِ رُودَتِي الْفِيْمَطَّرَ  
 مَتَاعُكَ ❖ وَدَخَلْتِي لِلْمَسِيدِ عَلَى الثَّمْنِيَةِ ❖ وَفَعَدْتِي  
 فِي مَضْرَبُكَ ❖ وَنَشَرْتِي خَوَائِجَكَ عَلَى الطَّابِلَةِ ❖ وَوَقَفْتِي



عَلَى الْبُكَ تَعَرَّضِي دَرْسَكَ \* وَمَنْ بَعْدَ كَتَبْتِي فِي  
 كَرَامِكَ \* وَعَمَلْتِي جَهْدَكَ فِي الْفَرَايَةِ \* وَكَيْفَ  
 مَا نَطَقْتِي شَيْءٌ مُلِيحٌ مَقَمٌ لَكَ الشَّيْخُ \* وَصَحَّحْتِي  
 كَلَامَكَ \* وَإِذَا مَا فُهِمْتِي شَيْءٌ بَسَمَ لَكَ الشَّيْخُ \*  
 وَغَاوَدَ لَكَ مُلِيحٌ \* وَكَيْفَ خَلَّصْتِي الْوَرْفَةَ فَبَلَّتِيهَا \*  
 وَمَنْ بَعْدَ كَتَبْتِي بِالْفِتْوَةِ \* وَحَسَنْتِي الْكُتَيْبَةَ \* وَبَعْدَ  
 مَا ضَرَبَ النَّافُوسَ خُرْجَتِي وَزَجَّعْتِي لِدَارِكَ \*

## خُرُوجَ التَّلَامِيذِ مِنَ الْمَسِيدِ

الْبَارِحَ كَيْفَ ضَرَبَ الطُّبْلُ قَالَ الشَّيْخُ بَرَاكَمَ  
 مِنَ الْفَرَايَةِ \* يَا فُلَانُ حُلَّ الطَّوَاغِي \* وَالتَّلَامِيذِ  
 طَلَعَ جُوقُ الْكُرْسِيِّ \* وَجَبَدَ الطَّافَةَ \* وَبَدَلَ الْهُوَا  
 مَتَاعَ الْمَسِيدِ \* وَكُلُّ طَبَنٍ كُتُبُهُ \* وَوَفَقَ مِنَ الْبُكَ  
 \* وَخَرَجَ مِنْ مَضْرَبِهِ \* وَصَبَقَ رُوحَهُ مَعَ اصْحَابِهِ \*  
 وَخَرَجَ مِنَ الْمَسِيدِ \* وَدَخَلَ فِي وَسْطِ الدَّارِ \* وَقَالَ  
 الشَّيْخُ اوْفِقُوا \* وَكُلُّ وَاحِدٍ وَفَقَ \* وَقَالَ الشَّيْخُ  
 اِفْتَرَفُوا \* اَلْعُبُوبُ بِالْفَنَائِمِ بَعْضُكُمْ بَعْضٌ وَكُلُّ وَاحِدٍ

رَاحَ بِالْعَافِيَةِ فِي حَالِهِ ۞ وَلَعِبَ حَتَّى لَلْوَفْتِ ۞ وَكَيْفَ  
وَصَلَ الْوَفْتِ ضَرَبَ النَّافُوسِ وَالْأَضْرَبَ الطَّبْلَ زَادَ  
تَضَعَبَ التَّلْمِيزِ وَدَخَلَ الْخِ ۞

## التَّخْوِيسَةُ

نَهَارَ الْخُمَيْسِ الْمَاضِي جَمَاعَةَ السَّلَامِيَّةِ  
تَسَرَّحَتْ ۞ وَخَوَّسَتْ فِي الْبَحْضِ ۞ خَرَجَتْ مِنْ  
الْمَدْرَسَةِ عَلَى الزَّوْجِ بَعْدَ مَا رُتِبَتْ رُوحَهَا زَوْجَ زَوْجِ  
۞ وَفُطِعَتِ الْمَدِينَةُ بِالْخَبَّةِ ۞ وَجَارَتْ بَابَ  
الْبِلَادِ ۞ وَوَضِلَتْ لِلْجُنَّائِنِ ۞ وَكَيْفَ صَابَتْ  
السَّجُورَ وَمَضْرَبَ خَالِي ابْتَرَفَتْ مِنْ كُلِّ جِهَةٍ  
وَلَعِبَتْ ۞ وَأَمَّا لَعْنُهُمْ نَفَرُوا ۞ تَضَارَبُوا ۞  
حَاوَزُوا بَرُطَطُو ۞ طَيَّرُوا الطَّيَّارَاتِ مَتَاعَ الْكَامِطِ ۞  
وَوَطَّطُوا النَّوَارَ ۞ وَلَفَطُوا الثُّوتَ مِنَ السَّجُورِ إِلَى خَذَا  
الطَّرِيقِ ۞ وَفَجَمُوا ۞ وَعَيْطُوا وَضَحَكُوا ۞ وَكَيْفَ عَرَبَتْ  
الشَّمْسُ دَخَلُوا لِلْمَنَسِيدِ بَعْدَ مَا تَنَبَّسُوا الْفَوَا غَشِيَةً كَامِلَةً ۞

# الليل

الْبَارِحَ عَلَى الْعَشْرَةِ مَتَاعَ اللَّيْلِ نَعُسْتُ شَوْيَةً بَعْدَ مَا  
 رَاحَ الْحَالُ وَجَا اللَّيْلِ وَكَانَتْ الظُّلْمَةُ \* وَسَلَّمْتُ عَلَى وَالِدِي  
 \* وَدَخَلْتُ فِي بَيْتِي \* وَقُلَعْتُ حَوَائِجِي \* وَوَضَعْتُهِمْ جُوفُ  
 كُرْسِي \* وَظَلَعْتُ جُوفَ فِرَاشِي \* غَمَضْتُ عَيْنِي \* وَزَفَدْتُ  
 بِهِ فِيهِ \* وَكَيْفَ ضَرَبْتَ الْخَدَّاشَ كُنْتُ رَافِدٌ \* وَمَنْ  
 بَعْدَ ضَرَبْتَ الثَّنَاشَ يُعْنِي نَصَّ اللَّيْلِ \* كُنْتُ رَافِدٌ ثَانِي \*  
 وَمَا زِلْتُ رَافِدٌ حَتَّى ضَرَبْتَ السَّتَةَ مَتَاعَ الصُّبَاخِ \* حَبَاتُ  
 يَمَّا لِبَيْتِي وَفِي مَتْنِي \* قَالَتْ لِي نُوضْ يَا وَلِيحِي \*  
 طَلَعَتِ الشَّمْسُ \* وَبَانَ النَّهَارُ \* وَاصْبَحَ الصُّبَاخُ \* رَاكَ  
 عَجْزَانَ الْيَوْمِ \* وَزَفَدْتَ بِالرَّافِ \* ذَاكَ الْوَقْتَ بَطْنْتُ \*  
 وَهَبَطْتُ مِنَ الْفِرَاشِ \* وَلَبَسْتُ لِبَاسِي \* وَفَطَرْتُ  
 وَمَشَيْتُ لِلْمَدْرَسَةِ \*

## فِي عَرْضِ الدَّرْسِ

الْبَارِحَ فِي بَيْتِ الْفَرَايَةِ الشَّيْخُ قَالَ لَنَا نُوضُوا \*

اعْرَضُوا عَلَيَّ دَرْسَكُمْ \* وَتَصَنَّنَا لِكَلَامِ الشَّيْخِ \* وَوَفَّقْنَا \*  
 وَعَرَضْنَا دَرْسَنَا عَلَيْهِ \* وَكَيْفَ حَفِظْنَا مَلِيحَ شِكْرِنَا \* وَكَيْفَ  
 مَا حَفِظْنَا شَيْءَ بَخْصِنَا وَسَبْنَا \* وَكَيْفَ عَلَّظْنَا فِي عَرْضِهِ  
 دَبْرَ عَلَيْنَا وَعَاوَنَّا \* وَكَيْفَ بَسَدْنَا كَلَامَنَا صَلَاحَهُ \* وَكَيْفَ  
 مَا نَطَفْنَا شَيْءَ مَلِيحَ سَقَمِ لَنَا الْكَلَامَ حَتَّى انْطَلَقَ لَنَا لِسَانًا \*  
 وَبَعْدَ مَا مَحَنَّا وَاحِدَ بَعْدَ وَاحِدٍ كُلِّ وَاحِدٍ بُدَالَتُهُ \* قَالَ لَنَا  
 اقْعُدُوا \* وَفَعَدْنَا نَخْدُمُوا فِي حَاجَةِ أُخْرَى \*

## فِي الْإِمْلَا وَ الْكُتَيْبَةِ

الْبَارِخَ قَالَ لَكُمْ الشَّيْخُ رَأَيْتُمَا نَمْلِي - نَقَبِي لَكُمْ بَعْضَ  
 الْعِبَارَاتِ \* وَبِهِ فِيهِ أَنْتُمَا جَبَدْتُمَا كُرَارِيْسَ الْكُتَيْبَةِ \*  
 وَحَكَمْتُمَا الْفَلَمَ \* وَغَطَسْتُمَا الشُّوَيْكَةَ فِي التَّحْبِيرَةِ \*  
 وَسَطَّرْتُمَا فِي الْوَرْقَةِ \* وَتَصَنَّنَا لِلشَّيْخِ \* وَكُتِبْتُمَا  
 مَسْقَمَ مَلِيحَ \* وَكَيْفَ تَكَسَمُ الْفَلَمَ سَلَفْتُمَا شُويكَةَ مَنْ  
 بَعْضَ اصْحَابِكُمْ \* وَحَسَنْتُمَا الْكُتَيْبَةَ \* وَنَقَطْتُمَا  
 الْخُرُوفَ \* وَكَيْفَ خَلَصْتُمَا الْوَرْقَةَ فَلَبِثْتُمَا \* وَكَيْفَ  
 خَلَصْتُمَا الدَّرْسَ ضَرَبْتُمَا خَطَّ يَدِكُمْ \* صَحَّحْتُمَا الْغَلَاظَ \*

وَذَاكَ الدَّرْسَ نَقَلْتُمُوهُ مَنِ الْوَرْثَةَ الْمَوْسُحَةَ لِلْنَفِيَةِ \*

## سِيَرَةُ التَّلَامِيذِ

الْبَارِخَ مَبَّ الْقَيْلِي \* وَغَرَّ الشَّيْطَانَ  
التَّلَامِيذِ \* وَعَمَلُوا بَارُوا خَمَمَ مَقَابِلَ \* وَ إِلَيَّ  
مَنْعَمَ قُبَاخَ عَمَلُوا عَمَائِلَهُمْ \* وَكثُرُوا الْحُسْنَ \*  
وَفَجَمُّوا \* وَصَبَرُوا \* وَدَنَدَنُوا \* وَمَا فَعَدُوا شِ  
مَلِيخَ \* مُضَارَتَهُمْ \* وَلَكِنْ تَقَلَّبُوا مَنِ كُلِّ جِهَةٍ  
\* وَبَعْضُ مَنْعَمَ امْتَدُّوا عَلَى الْإِبْنَاكَ \* وَالْأَتَاكَوَا  
عَلَى الطَّائِلَةِ \* وَرَفَدُوا نَصِيصَ \* وَالْخَافِلِينَ  
مَا تَصَنَّتُوا شَيْ لِكَلَامِ الشَّيْخِ \* وَصَيَدُوا الدَّبَّانَ  
\* وَالْمَدَارِينَ تَكَلَّمُوا مَعَ بَعْضُهُمْ بَعْضُ — \*  
وَالْمَعْجَازِينَ طَلَبُوا التَّسْمِيحَ بِأَشْ يَخْرُجُوا  
وَيَحْوِسُوا بِشَوِيهِ \* وَالْأَوْلَادَ فَلَإِلَيْنِ الْآدَبَ  
كَيْفَ سَبَّهَمَ الشَّيْخَ جَاوَبُوا بِكَلَامِ خُشِينِ \* وَإِذَا  
عَاقَبَهُمُ الشَّيْخَ بَقَاوَا يَتَمَتَّمُوا عَلَيْهِ \*

## تَضْيِيقُ الْمَاضِي

أَنَا ضَرَبْتُ	أَنَا ضَرَبْنَا
أَنْتَ ضَرَبْتَ	أَنْتُمَا ضَرَبْتُمَا
أَنْتِي ضَرَبْتِي	
هُوَ ضَرَبَ	هُمَا ضَرَبُوا
مِثِّي ضَرَبْتُ	

## بِ الشُّهُورِ

ثَلَاثِينَ يَوْمٌ وَالْوَاحِدُ وَثَلَاثِينَ يَوْمٌ  
يَعْمَلُوا شَهْرٌ \* بِالْمَثَلِ الشَّهْرُ الْأَوَّلُ يُعْنِي  
يَنَازِلِيهِ ٣١ يَوْمٌ \* يَبْرِيْزِيهِ ٣٠ يَوْمٌ \* غِيَمِ  
شَهْرُ بُورَازِيهِ ثَمْنِيَّةٌ وَعُشْرِينَ يَوْمٌ وَالْأَلَا  
تَسْعَةُ وَعُشْرِينَ يَوْمٌ عِنْدَ النَّصَارَى — \*  
وَالشَّاهِسْنَ شَهْرٌ يَتَسَمَّوْا يَنَازِلِيهِ بُورَاز —  
مَغْرَس — يَبْرِيْز — مَائُو — يُونِيُو — يُولِيُو — عُشْتُ  
— بِتَانِبَر — كَتُوْبَر — نَوَانِبَر — دَجَنْبَر \*

وَكَايَ إِلَى يَقُولُوا لَعُشْتِ أَوْتِ ❖ وَلَمُغْرَسَ مَارِسِ  
❖ وَلِيُولِيُو جُولِيَتْ الْخِ ❖ وَالشَّاشِ شَهْرِيَعَمَلُوا عَامَ سَنَةِ

## رَاسَ الْعَامِ

الْيَوْمَ الْأَوَّلَ مَتَاعَ شَهْرِيَتَارَ هُوَ رَاسَ الْعَامِ ❖  
وَذَاكَ الْيَوْمَ عِيدَ مَشْهُورَ عِنْدَ النَّصَارَى ❖ مَا يَخْذَمُوا  
شَيْءَ بِهِ ❖ كُلُّ وَاحِدٍ يَسْلَمُ عَلَى أَصْحَابِهِ وَأَحِبَّائِهِ ❖  
وَيَقُولُ لَهُمْ عَامَكُمْ مَبْرُوكٌ ❖ وَالْأَوْلَادَ يَحْسِبُوا وَالِدِيَهُمْ  
❖ يَقُولُوا لَهُمْ يَا يَمَّا اللَّهَ يَطْوِلُ عُمُرُكَ ❖ يَا أَبَا اللَّهَ  
يَعِيشُكَ ❖ اللَّهَ يَكْتَلِ مُرَاكَ ❖ وَأَمَّا تَلَامِيذُ الْمَسَايِدِ  
وَالْمَدَارِسِ مَا يَفْرَاوُ شَيْءَ هَذُوكَ الْإِيَّامِ مِنْ مِيلَادِ سَيِّدِنَا  
عِيسَى حَتَّى لِلْيَوْمِ الثَّلَاثِ وَالْأَرْبَاعِ مَتَاعَ شَهْرِيَتَارَ ❖  
مُدَّةَ يَجِي عَشْرَ أَيَّامٍ يَعْوِشُرُوا يُعْنِي عِنْدَهُمُ التَّسْبِيحُ  
❖ مَا يُرْوَحُوا شَيْءَ لِلْمَدْرَسَةِ ❖ وَمَا يَتَعَلَّمُوا شَيْءَ ❖ وَلَا كُنْ  
يَاكُلُوا الْخَلَاوَاتِ ❖ وَيَقْبَلُوا مَدِيَّاتَ دِرَاهِمَ وَلُحَبَاتِ  
مِنْ كُلِّ نَوْعٍ ❖

## فِي شَهْرِ الْمُسْلِمِينَ

شَهْرُ الْمُسْلِمِينَ هُمَا مُحَرَّمٌ - صَبَرٌ - جُمَادُ  
الْأُولَى - جُمَادُ الثَّانِي - رَجَبٌ - شَعْبَانٌ - رَمَضَانٌ - شَوَّالٌ  
- ذُو الْقَعْدَةِ - ذُو الْحِجَّةِ \*

النَّصَارَى يُحْسِبُوا الزَّمَانَ عَلَى الشَّمْسِ \* وَالْمُسْلِمِينَ  
يُحْسِبُوا الزَّمَانَ عَلَى الْقَمَرِ \* وَشَهْرُ الْمُسْلِمِينَ فِيهِ  
شَوِيهٌ كَثُرَ مِنْ تِسْعَةٍ وَعُشْرَيْنِ يَوْمٍ وَنِصْفِ يَوْمٍ \*  
وَالسَّنَةُ الْقَمَرِيَّةُ فِيهَا ثَلَاثُمِئَةٍ وَرَبْعَةٌ وَخَمْسِينَ  
يَوْمًا \* وَالسَّنَةُ الشَّمْسِيَّةُ فِيهَا ثَلَاثُمِئَةٍ وَخَمْسَةٌ  
وَسِتِّينَ يَوْمًا \* وَالْأَوَّلُ وَسِتَّةٌ وَسِتِّينَ يَوْمًا \*

## فِي الْفُصُولِ

الْفُصُولُ رَبْعَةٌ \* الزَّيْبُغُ \* وَالصَّيْفُ \* وَالْخَيْفُ  
\* وَالشِّتَا \* الشِّتَا ثَبَدًا نَحْوَ يَوْمٍ ثَلَاثَةٌ وَعُشْرَيْنِ  
مِنْ شَهْرِ دَجْنَبَرٍ \* وَالزَّيْبُغُ ثَبَدًا نَحْوَ يَوْمٍ رَبْعَةٍ وَعُشْرَيْنِ  
مِنْ شَهْرِ مَارِشٍ \* وَالصَّيْفُ ثَبَدًا نَحْوَ يَوْمٍ ثَنِيٍّ وَعُشْرَيْنِ



مِنْ شَفَرِ يُونَيْثٍ ۝ وَالْخَرِيفِ يَبْدَأُ يَوْمَ رُبْعِهِ وَعُشَيْرَيْنِ  
 مِنْ شَفَرِ سِتْنَيْنِ ۝ وَفَصْلُ الشَّتَاءِ بَرَّ الْجَزَائِرِ زَمَانُ  
 النَّوْرِ وَالزَّرْعِ ۝ وَالزَّبِيحِ وَقْتُ النَّوَارِ وَالْخُصُورَةِ —  
 وَالصَّيْفِ وَقْتُ الْقَائِلَةِ وَالْحَصَادِ ۝ وَالْخَرِيفِ وَقْتُ  
 الْغَلَّةِ مِنْ كُلِّ طَبْعٍ وَالْحَرْثِ ۝

## فِي الْمُبْرَدِ وَالْجَمْعِ وَالْمُثْنَى

الْمُسْلِمِينَ فِي بَرِّ الْجَزَائِرِ عِنْدَهُمْ عَادَةٌ فِي الْكَلَامِ ۝  
 مَا يَقُولُوا شَيْءٌ زَوْجَ دَقَائِقٍ ۝ وَلَا كَيْ يَقُولُوا ذَفِيفَتَيْنِ  
 خَيْرٌ — الْخ ۝

هَذَا جَدْوَلُ الْكَلِمَاتِ الْمُثْنَيْنِ فِي تَفْسِيحِ الْحَالِ وَالْعَدَدِ

الْمُبْرَدُ	الْجَمْعُ	الْمُثْنَى
ذَفِيفَةٌ	ذَقَائِقُ	ذَفِيفَتَيْنِ
سَاعَةٌ	سَوَائِعُ	سَاعَتَيْنِ
يَوْمٌ	أَيَّامُ	يَوْمَيْنِ
لَيْلَةٌ	لَيَالِي	لَيْلَتَيْنِ

نَهَارَيْنِ	نَهَارَاتِ	نَهَارِ
شَهْرَيْنِ	شُهُورِ	شَهْرٍ
عَامَيْنِ	أَعْوَابِ	عَامٍ
مَرَّتَيْنِ	مَرَّاتِ	مَرَّةٍ
خَطَرَتَيْنِ	خَطَرَاتِ	خَطَرَةٍ
مِائَتَيْنِ	مِائَاتِ	مِئَةٍ
أَلْفَيْنِ	أَلْفِ	أَلْفٍ

## فِي الْأَعْيَادِ عِنْدَ النَّصَارَى

عِنْدَ النَّصَارَى الْأَعْيَادُ الْكَبِيرُ إِلَى مَا يَخْدُمُوا  
 شَيْءَ النَّاسِ عِشْرَةُ الْأَوَّلِ عِيدُ جَمِيعِ الْقُدْسِيِّينَ  
 • يُوَفَّعُ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ مِنْ شَهْرٍ نَوَانِسَ • وَالْيَوْمُ  
 مِنْ بَعْدِ عِيدِ الْمَوْتَى • يَزُورُوا الْجَبَّاتِ • وَيَدَيُّوْا  
 النَّوَارَ لِلْمَقْبَرَةِ • وَيَوْمَ خَمْسَةِ وَعِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ دَسَنْبِ  
 مِيلَادِ سَيِّدِنَا عِيسَى • وَمِنْ بَعْدِ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مَتَاعُ الْعَامِ  
 الْجَدِيدِ رَأْسُ الْعَامِ • يُؤَخَّرُوا الْخِدْمَةَ • وَيَعْطُوا بِالْقَمْرِ  
 لِلْفَرَحِ • وَعِيدُ الْبَصْحِ هُوَ فِي شَهْرِ مَغْرَسٍ وَالْأَشْهُرُ يَبْرُ

\* عِيدَ كَبِيرٍ عَظِيمٍ \* مَا يَفْرَأُوا شَيْءَ الصَّبِيَّانِ فِيهِ — \*  
 وَيَتَسَرَّحُوا مِنَ الْمَدَارِسِ وَالْمَسَايِدِ \* يَعُوشُوا مَدَّةَ تَنَاشُلِ  
 يَوْمٍ \* وَتُسَبِّحُ جَمْعَاتٌ قَبْلَ عِيدِ الْبَصَحِ \* النَّصَارَى يَعْمَلُوا  
 مِشْطَةً يَقُولُوا لَهَا كَرْتَابَالُ \* وَالْمَسْلَمِينَ يَطْلِفُوا عَلَيْهَا  
 عِيدَ الْمَهَابِلِ \* الْأَوْلَادَ تَحْجُبُوا وَجُوهَهُمْ تُغْلِي الثَّمَسِيخُ  
 \* وَيَحْوِسُوا فِي الْأَسْوَاقِ \* وَالصَّغَارَى تَبْحُوهُمْ \* وَيَعْنِطُوا  
 عَلَيْهِمْ يَقُولُوا مَا هُوَ كَرْتَابَالُ \* وَغَدَوَةٌ مِنْ ذَاكَ يَبْدَأُ  
 رَمَضَانَ النَّصَارَى يُعْنِي زَمَانَ صِيَامَهُمْ \* مَا يَأْكُلُوا شَيْءَ  
 اللَّحْمِ فِي ذُنُوكِ الْإِيَّامِ \* وَيَوْمَ رُبْعَ طَاشٍ مِنْ شَهْرِ جُولِيَّتِ  
 رَاهِي الْبِشْطَةُ الْعُمُومِيَّةُ — بِمِشْطَةِ الْجُمْهُورِيَّةِ — فِي  
 ذَاكَ الْوَقْتُ يَتَسَرَّحُوا التَّلَامِيذُ \* يَقْرَأُوا الْكُتُبَ الْكَافِيَاتِ كُتُوبَ  
 وَتَبِجَانَ مَذْمُومِينَ \* وَيَعُوشُوا \* هَذَا هُمَا الْعَوَاشِي  
 الْكَبَارُ \* طُولُفَعُ شَهْرَيْنِ وَنُصْ \* مَا يَخْدُمُوا شَيْءَ  
 عَلَى خَاطَرِ الْخِدْمَةِ مُحَالٌ مِنْ كَثَرَةِ الشَّمْسِ وَالْحَرِّ  
 وَالْفَائِلَةِ \*

## أَعْيَادُ الْمَسْلَمِينَ

أَعْيَادُ الْمَسْلَمِينَ رُبْعَةٌ \* عَاشُورًا يَوْمَ عَشْرَةٍ مِنْ شَهْرِ

مُحَرَّمٌ \* وَالثَّانِي الْمَوْلُودُ يُعْنِي يَوْمَ وِلَادَةِ مُحَمَّدٍ  
 النَّبِيِّ \* وَالْمَوْلُودُ يُوَفَّخُ يَوْمَ ثَنَاشٍ مِنْ شَهْرِ  
 رَيْحِ الْأَوَّلِ \* وَالثَّالِثَ عِيدَ الصَّغِيرِ — وَالْأَدِ  
 عِيدَ الْهَظَرِ \* هُوَ إِلَيَّ يَقْطُرُوا بِهِ يُعْنِي يَبْطَلُوا  
 الصِّيَامَ بَعْدَ رَمَضَانَ \* وَمِنْ ذَاكَ الْيَوْمَ مَا يُصُومُوا  
 شَيْءٌ \* وَشَهْرُ رَمَضَانَ خُلَاصٌ \* وَالرَّابِعَ الْعِيدَ  
 الْكَبِيرَ الْمَوَاقِفُ لَثَنَاشٍ مِنْ شَهْرِ ذُو الْفَجْدَةِ — \*  
 يَقُولُوا لَهُ ثَانِي عِيدَ الْأَضْحَى \* عَلَى خَاطَرٍ يُضَحِّيُوا  
 بِالْأَكْبَاشِ \* كَمَا ذَبَحَ النَّبِيُّ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ اللَّهِ كَبَشَ  
 فِي مَضْرَبٍ وَلَدَهُ اسْمَاعِيلَ \*

## فِي السَّنِ

فَدَّاشٍ عِنْدَكَ مِنْ سَنَةٍ \* الشَّيْخُ فَدَّاشُ  
 مِي عُمَرُ \* بَابَاكَ شَحَالٌ عِنْدَهُ \* عُمَرُ \* يَمَّاكَ شَحَالٌ  
 عِنْدَهَا مَلِي زَادَتْ \* حُوكَ الْكَبِيرِ شَحَالٌ سَنِينُهُ \*  
 شُكْرُنْ مَوْلَى ثَلَاثِينَ سَنَةً بِيَكُ \* مَرَاةٌ مَوْلَاةٌ خَمْسِينَ  
 سَنَةً يَقُولُوا لَهَا عَجْبُوزَةٌ \*

## مَنْ الصَّغُرُ حَتَّى لِلْكُنْزِ

وَلَدَ الرِّضَاعَةَ يَسْمَى صَابِي \* بَعْدَ مَا يَكْبُرُ  
يَرْجَعُ فِي الْخَمْسِ سَنِينَ يَقُولُوا لَهُ طَبِيلٌ - وَلَيْدٌ ج  
وَلِيدَاتٌ \* بَعْدَ مَا يَرْجَعُ فِي الْعَشْرِ سَنِينَ يَقُولُوا لَهُ وَلَدٌ  
- طَبِيلٌ \* وَفَتٌ إِلَى يَرْجَعُ فِي الْخَمْسِ طَائِفَةٍ سَنَةٍ وَشَارِبُهُ  
يَبْدَأُ يَخْضَارُ يَقُولُوا لَهُ شَابٌ - عَارِبٌ \* لَمَّا يَرْجَعُ فِي  
الْعَشْرِينَ سَنَةً يَقُولُوا لَهُ رَجُلٌ \* بَافِي رَجُلٌ حَتَّى  
يُشِيبُ يَقُولُوا لَهُ شَيْبَانِي \* حَتَّى يَهْرَمَ يَقُولُوا قُلَانٌ  
شَيْخٌ كَبِيرٌ \* مَا بَقِيَ لَهُ إِلَّا الْمَوْتُ \*  
وَأَمَّا الْمَرْأَةُ كَيْ تَكُونَ صَغِيرَةً تَكُونُ طَبِيلَةً - بَنِيَّةً  
وَبَعْدَ الْعَشْرِ سَنِينَ تَرْجَعُ عَاتِقٌ \* وَمَنْ يَنْ تَزَوَّجَ تَسْمَى  
عَرُوسَةً \* وَلَمَّا تَكْبُرُ شَوِيحَةً يَقُولُوا لَهَا مَرْأَةٌ \* وَبَعْدَ مَا  
تَبُوءُ الرَّبْعِينَ سَنَةً تَرْجَعُ عَجُوزَةٌ \*

## الشَّمْسُ وَالرِّيحُ

وَاحِدَةُ الْمَرْءِ الشَّمْسُ وَالرِّيحُ تَعَانِدُوَاهُ الْفُؤَّةُ \*

شَكُونُ مَنْعٍ إِلَى نَجَرِي وَأَخَذَ الْمَسَافِرَ \* وَيَنْحِي لِه  
 لَبَاسُهُ \* بَدَأَ الرِّيحُ مَوَ الْأَوَّلُ \* نَمَارَ كَامِلٌ وَهُوَ يَعْصِفُ  
 حَتَّى فَيَنْعَمَ النِّجَاجَ بِالْغُبَارِ \* وَجَمَعَ السَّحَابَ فِي السَّمَاءِ \*  
 وَطَلَحَتِ النَّوْ \* وَحَمَلُوا الْوَيْدَانَ \* وَوَلَّى الْبَرْقُ يُشَالِي  
 \* وَالزُّعْدَ يُزْفَلَعُ \* وَطَاحَ الْمَشْعَالُ \* لَا كَيْنَ فَذَ مَا  
 نَزِيدَ الرِّيحُ يَتَّقَوِي وَالْمَسَافِرُ يَدْلُفُ وَيَلْمُ فِي كَسَوْتِهِ  
 عَلَيْهِ \* وَالرِّيحُ مَا قَضَى مِنْهُ حَتَّى شَيْءٍ \* غَدَوَةٌ مِنْ  
 ذَاكَ الشَّمْسِ ظَلَّتْ مُشْعَشَعَةً حَتَّى طَلَفَتِ الْحَرَّ \*  
 وَيَبَسَّتِ الْأَرْضُ \* وَصَارَ الْمَوَا سَخُونٌ \* وَانْخَمَّ  
 الْمَسَافِرُ \* بَدَأَ الرَّحْلُ نَسِيلًا بِالْعَرَفِ \* وَلَّى  
 يَنْحِي فِي حَوَائِجِهِ بِالْحَاجَةِ يُعْنِي حَاجَةً بَعْدَ حَاجَةٍ  
 مَعْنَاهُ

قَالُوا الْعَرَبَ الصُّوفُ تَنْبَاعُ بِالزَّرَانَةِ \* يُعْنِي  
 إِلَى مَوْثِقٍ يَبْلُغُ مُرَادَهُ \* وَالْخَيْبِ الْمَقْلَقِ  
 يَحْمَنُ مَنْ غِيهِ فَإِنَّهُ \*

## أَلْبَابُ الثَّالِثِ

### جَسَمُ بَنِي آدَمَ

جَسَمُ بَنِي آدَمَ عَلَى ثَلَاثَةِ ۞ الرَّاسِ - الْجَنَّةِ - الْقَوَائِمِ ۞

### الرَّاسُ (جِ رِيُوسُ)

يَنْفَسَحُ عَلَى رُوحِ الْوَجْهِ وَالْجَمِيمَةِ ۞ وَأَمَّا  
الْجَمِيمَةُ فِي الْبُقُوفِ وَاللُّوْرَا مَتَاعَ الرَّاسِ ۞ عِنْدَهَا  
عَلَى الْيَمِينِ وَعَلَى الْيَسَارِ الْوَدْنَيْنِ ۞ وَفَرِيبَ مَنْ  
الْوَدْنَيْنِ النَّوَاطِرُ ۞ وَالْمَلْغِيغَةُ بُوْرُ الرَّاسِ تُكُونُ  
رُظْبَةً عِنْدَ الْأَوْلَادِ الضَّعَّازِ ۞ مَنْ تَحْتَ وَمَنْ وَرَا  
الْجَمِيمَةَ كَائِنِ الْقَبَا ۞ وَدَاخِلَ عَظْمِ الْجَمِيمَةِ  
رَاءَ الْمَخِ - الدَّمَاعُ ۞ وَالْجَمِيمَةُ الْكُلُّ مَغْطِيَةٌ

بِالْجِلْدِ وَالشَّعْرِ ❖ وَكَائِنَ إِلَىٰ عِنْدَهُمْ رَأْسٌ كَيْبٌ  
 الْكُورَةُ رَأْسُهُمْ مَكْوَرٌ ❖ وَكَائِنِينَ إِلَىٰ عِنْدَهُمْ رَأْسٌ مَسْتُوْلٌ  
 يُخْنِي طَوِيلٌ ❖ الرَّجُلُ إِلَىٰ يُخْرِجُ مَنْ عِنْدَ الْحَقَافِ شَعْرُهُ  
 رَأَهُ قَصِيرٌ ❖ رَأْسُهُ مَحَبَّبٌ ❖ وَإِلَىٰ كَبَرِ لَهُ الشَّعَرُ يَقُولُوا لَهُ  
 رَأْسُهُ مُعْوَلٌ ❖ الْوَضْبَانُ بِالْكَثْرَةِ شَعْرُهُمْ مَكْشَرْدٌ ❖  
 وَالرَّوَامِي فِي الْعَالَةِ شَعْرُهُمْ زَفِيْقٌ ❖ وَاتِمَالُونَ الشَّعْرُ ❖  
 النَّاسُ مَتَاعُ الصَّخْرِ عِنْدَهُمْ شَعْرُ كَحْلٍ ❖ وَالنَّاسُ مَتَاعُ  
 بِلَادِ الْجُوبِ شَعْرُهُمْ سَمَرٌ - زَعَرٌ ❖ بَنُ إِدَمَ مَنِينَ يَحْكُمُ  
 رَنْجِيْنَ سَنَةِ شَعْرُهُ يُوَلِّي شَمَطٌ ❖ وَالشَّيْبَانِي شَعْرُهُ شَائِبٌ  
 ❖ إِلَىٰ مَا عِنْدَهُ شِ الشَّعْرُ نَفُورُوا لَهُ بَرَطَاشٌ ❖

أَفْعَالٌ - نَدَوَز رَأْسِي عَلَى الْيَمِينِ وَعَلَى الْيَسَارِ ❖  
 نَهَزَ رَأْسِي ❖ نَزَفَعَ رَأْسِي ❖ نَحَطٌ - نَقَبْتُ رَأْسِي - ❖  
 نَفَعَدَ - نَوَقَفَ رَأْسِي فَبَالَه ❖ نَشَيْتَ - نَهَشْتُ رَأْسِي ❖



الْوَجْه

Digitized by Google

الدَّفَنَةِ \* وَعَلَى الْيَمِينِ وَعَلَى الْيَسَارِ الْخُدُودُ \*  
 خَذَ مِنْ جِهَةٍ وَخَذَ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى \* الشَّعْرُ  
 بَيْنَ الْبُحْمِ وَالنِّيفِ يَتَسَمَّى الشَّلَاغِمُ \* وَاللَّحْيَةُ  
 تَنْبُتُ فِي الدَّفَنَةِ \* الْوُلْدُ إِلَى مَا عِنْدَهُ شَيْءٌ لَا شَلَاغِمُ  
 وَلَا لَحْيَةُ غَيْرِ الزَّغَبِ \* يَقُولُوا لَهُ وَلَدٌ مُرْدٌ \* وَأَمَّا حَالُ  
 الْوَجْهِ كَائِنٌ إِلَى ضَعِيفٍ كَائِنٌ إِلَى سَمِينٍ \* إِلَى يَفْرَحَ  
 وَجْهُهُ مَشْرُوحٌ \* وَإِلَى يَتَغَبَّنُ وَجْهُهُ مُعَبَّسٌ \*  
 أَفْعَالٌ -- كُلُّ صَبَاحٍ تُغْسَلُ وَجْهِي بِالْمَاءِ \* وَ مِنْ  
 بَعْدَ تَمَسُّجِهِ بِالْبُحُورَةِ \* إِذَا عُرِفَتْ نَشَفَ جِيبِي بِالْمَحْرَمَةِ  
 \* كُلُّ جَمْعَةٍ الْحَقَاقِ يُحَقِّقُ لِي شَعْرِي وَلِحْيَتِي \* وَيَزِينُ  
 لِي رَأْسِي وَوَجْهِي \*

## الْوَذْنَيْنِ وَالسَّمْعِ

مَذُوقًا يَتَسَمَّوْنَ الْوَذْنَيْنِ \* هَذَا الْوَذْنُ الْوَذْنُ لِيَمْنَى  
 \* وَهَذِهِ الْوَذْنُ لِيَسْرَى \* وَالْوَذْنَيْنِ مِمَّا إِلَى تَسْمَعُوا  
 الصَّوْتَ وَالْحُسْنَ بِمَعْنَى \* وَإِلَى يَبْغِي يَسْمَعُ يَرُدُّ بِأَلِهِ لِلسَّمْعِ  
 يَصْنَتُ \* وَإِلَى يَصْنَتُ مَلِيحٌ وَمَا يَسْمَعُ شَيْءٌ مَلِيحٌ وَذُنُهُ

تُفِيلَةٌ \* وَالْيَ يَصَنَّتْ وَمَا يَسْمَعُ شَيْءٌ بِالْكُلِّ  
يَقُولُوا لَهُ ظَرْشٌ \* وَالْيَ مَا يَسْمَعُ شَيْءٌ وَمَا يَنْطِقُ  
شَيْءٌ يَقُولُوا لَهُ عَقْقُون \* كَايَنَةُ دَارِ الْجَزَائِرِ  
يَعْلَمُوا الْعُقَاقِرْنَ فِيهَا \* وَالْجَلِيدَةَ الرُّطْبَةَ مُتَاعَ  
الْوَدُنِ \* النَّسَائِيَّتُفُوهَا بَنِيَّةُ الشُّبُوبِيَّةِ يَعْلَمُوا فِيهَا  
الْمُنَاقِشَ وَالْمُقَابِلَ \*

## الْعَيْنِينَ وَالشُّوفَ

مَدُّوا مِمَّا الْعَيْنِينَ \* وَالْعَيْنِينَ كَلِمَةً مَثْنِيَّةً  
مُعْنَاهَا زَوْجَ عَيُونٍ \* وَمَوْضِعَ الْعَيْنِينَ وَاحِدَةً عَلَى  
الْيَمِينِ وَالْأُخْرَى عَلَى الْيَسَارِ الْوَجْهَ \* وَالْعَيْنَ  
فِيهَا الْمُمُّو \* وَالْغَطَا مُتَاعَ الْعَيْنِ هُوَ الْيُحْيِي الْعَيْنَ  
\* وَكَانَ الشَّارِ \* وَالشَّارِ الْغَطَا \* وَكُلَّ عَيْنَ  
يَحْفَظُهَا الْحَاجِبُ \* وَلَوْ الْعَيْنُ كَايَنَةُ عَيْنٍ كَحَلَا \* كَايَنَةُ  
الْيَ زَرْفًا \* وَأَمَّا بَائِدَةُ الْعَيْنِينَ عَيْنِي مِمَّا الْيَ نَشُوفُ  
كُلَّ حَاجَةٍ بِمَعْنَى \* فَإِدْنَهُمُ الشُّوفُ \* وَمَنْ يَبْغِي  
يَشُوفُ يَعْطِي بَالَهُ لِلشُّوفِ \* يَنْظُرُ وَيَتَأَمَّلُ فِي

نَظْرُهُ \* وَالْيَ فَصِيرَ النَّظَرِ مَا يَشُوفُ شَيْءَ غَيْرِ حَاجَةٍ فِيهِ  
يَقُولُوا لَهُ جَهْرًا \* وَالْيَ عَيْنِيَّةَ مَعْجُونٍ يَقُولُوا لَهُ غَوْرًا \*  
وَالْيَ مَا يَشُوفُ شَيْءَ بِالْكُلِّ غَمَى \* وَالرَّجُلَ الْأَجْمَرَ  
يَسْتَعْمَلُ النَّوَاطِرَ \* وَالرَّجُلَ الشَّوَّافَ مَا يَسْتَحْفَهُمْ  
شَيْءٌ \*

أَفْعَالٌ - نُحِلَّ عَيْنِي \* نَعَمَّضَ عَيْنِي \*  
تَرْجَمَهُمْ - تَرْجِيهِمْ \* تُحَرِّزُ \* نَعْمَزُ \* نَتَقَرَّجُ فِي  
التَّضَاوَرِّ مَتَاعَ الْمَسِيدِ \* نُطَلَّ بِرَاسِي مِنَ الطَّاقَةِ  
\* زَانِي مَعْتَنَ تَبْكِي \*

## مُحَاجِيَّاتٌ

حَاجِيَّتُكَ زَوْجَ بُولَاتٍ زَرَعُوا بِلَادَ  
غَيْرَهَا  
حَاجِيَّتُكَ تَرْمِيهِمْ فِي التَّرَبِّ يَلْخَفُوا الْعَرَبَ  
غَيْرَهَا  
زِينَةُ الرَّيْشِ وَالْعَرِيْشِ مُظَلَّلٌ عَلَيْهَا  
مَا تَنْبَاعُ مَا تَنْشَرُ لَوْ كَانَ تَعْطِي الْأَلُوبَ مِمَّا

تَصْرِيفُ الْهَجَلِ الْأَجَوَابِ بِالْعَيْنِ الْوَاوِي  
شَافٌ — يَشُوفُ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْقَاعِلُ
شَفَتْ	تَشُوفُ	شُوفْ	شَافٌ
شَفْتِ	تَشُوفِي	شُوفِي	شَائِقَةٌ
شَفَتِي	يَشُوفُ	شُوفِي	شَائِقِينَ
شَافَ	تَشُوفُ		
شَافَتْ	تَشُوفُ		
شَفْنَا	نَشُوفُوا		
شَفَبُوا	تَشُوفُوا	شُوفُوا	
شَافُوا	يَشُوفُوا		

النِّيفُ وَ الشَّمُّ

النِّيفُ ۞ وَسَطُ الْوَجْهِ ۞ وَصُورَةُ النِّيفِ هَذَا  
النِّيفُ قَصِيرٌ ۞ هَذَاكَ طَوِيلٌ ۞ النِّيفُ مَتَاعُ الْوَصِيقِ يُجْسِي

خَشِينَ وَمَنَاخُ مَخْلُولِينَ \* نَيْفُهُ رَأَى مَفْرَضَ \* وَالتَّيْقُ الْأَعْوَجُ  
 هُوَ نَيْفٌ مَقْوَسٌ \* وَالْيَ عِنْدَهُ نَيْفٌ مَسْقَمٌ شَوَا شَوَا يَقُولُوا نَيْفُهُ  
 مُنْقَادٌ \* رَأَيْتُ نَشَمَ هَذَا النُّوَارَةِ \* رِيحَتُهَا مَلِيحَةٌ - طَيِّبَةٌ  
 - رِيحَتُهَا تَطْيَبُ \* مَا شِئِ نَشَمَ هَذَا الدَّوَايَةِ \* رِيحَتُهَا مَا  
 مُنْمَاشٍ نَائِتَةٌ - تَبُوحُ \* وَالتَّيْقُ هُوَ الْيَ نَشَمَ الرُّوَاخِ بِهْ \*  
 بِالتَّيْقِ قَائِلَةٌ تَنْقَبَسُ \* وَبَائِدَةُ التَّيْقِ الشَّمُ وَالتَّعْفِيسُ \*  
 كَانِيَيْنِ بَعْضُ الشَّيْخَةِ يَشْمُوا الْمَصْصُوعَةَ مِنَ الدَّخَانِ \*  
 كَيْفَ مَا تَنْجَمُ شَ نَشَمَ وَالَّا تَنْقَبَسُ نَقُولُ ضَرْبِي الرِّيحِ \*  
 صَبَحْتَ مَرْوَحٌ \* صَبَحَةَ كَامِلَةً وَأَنَا نَعَطُسُ \* وَتَجَبَذَ مَعِي  
 مِنْ مَكْتُوبِي وَنَحْنُ نَيْبِي \* وَالْيَ صَبَحَ مَرِيضٌ مِنَ التَّلَّةِ  
 وَنَيْفُهُ مَسْدُودٌ وَالَّا مَبْطُتٌ لَهُ الْخُنُونَةُ فِي الْوَادِ لَا بُدَّ يَنْسَمِ  
 نَيْفُهُ \*

## الْبُعْمُ وَالدَّوْفُ

الْبُعْمُ مَحْطُوطٌ تَحْتَ التَّيْقِ جُوقَ الدَّفْنَةِ \* مَبْشُوحٌ  
 بَيْنَ الْخُدُودِ \* الْبُعْمُ يَنْفَسِرُ عَلَى ثَلَاثِ أَفْسَامٍ \* هُمَا  
 الشُّوَارِبُ \* وَالسَّنَانُ \* وَاللِّسَانُ \* لَوْنُ الشُّوَارِبِ كَالْبَيْنِ

إِلَى خَمْرَ كَائِنٍ إِلَى صَبَرٍ \* فِي كُلِّ غُصَّارٍ عِنْدَنَا سَطَّاشٌ سَنَّةٌ \*  
وَمِمَّا زَرَعَ سَنَاتٌ \* وَزُوجَ نِيَّانٍ \* وَعَشَرَ ضُرُوشٍ \* وَإِذَا  
كَانَ الرَّجُلُ صَحِيحٌ يَكُونُ لِسَانُهُ خَمْرٌ \* وَإِذَا كَانَ مَرِيضٌ يَكُونُ  
لِسَانُهُ بَيْضٌ \* أَلْبَمٌ لَاشْ يَنْبَعُ \* شَوْقٌ تَرَانِي نَاكُلُ هَذَا  
الشَّيْنَةَ \* نَعَزَّ الْقَشْرَةَ بَسَنَانِي \* وَنَمَضَ مَا مَا بِشَوَارِبِي  
\* وَنَمَضَخُمَا بِنِيَّانِي وَضُرُوسِي \* وَنَسْتَبْنَمَا بِلِسَانِي  
يُعْنِي نَذُوفَمَا إِذَا كَانَتْ حُلُوءَةٌ \* وَالْأَفَارِصَةُ \* وَالْبُهْمُ هُوَ  
إِلَى نَاكُلٍ بِهِ \* وَنَسْتَبْنَمُ بِهِ \* وَزِدْ نَزْقِي وَنَعِيطْ بِالْبُهْمِ  
\* وَإِذَا كُنْتَ بِرَحْمَانَ نَضْحَكَ بِالْبُهْمِ \* وَإِذَا كُنْتَ عَيَّانَ  
وَجِيْعَانَ نَشَاوَبَ بِالْبُهْمِ \* وَإِذَا كُنْتَ شَبَعَانَ نَتَفَقَّعْ بِالْبُهْمِ \*  
وَإِذَا كُنْتَ مَرِيضٌ بِالسَّعْلَةِ نَبْرُؤُ \* بِشَوَارِبِي نَشْهَبُ مِنَ  
الْكَاسِ \* وَنَمَضَ مَا الشَّيْنَةَ \* وَنَصَبَّرُ \* وَنُبُوسُ وَالْحَدِي  
\* وَنَتَشَمَّرُ لِأَخْبَابِي \* وَبَسَنَانِي ثَانِي نَعَضُ بِ الْمَعَاشِ \*  
وَبِلِسَانِي نَلْحَسُ وَنَتَكَلَّمُ وَنَمَدَّرُ وَنَفَجَمُ \* وَنُعْنِي  
\* وَإِلَى لِسَانِهِ تُفِيلُ يَرْطَلُ بِ الْمَدْرَةِ وَيَتَمَتَّمُ \* وَإِلَى  
مَا يَنْطِقُ شَيْءٌ أَبَدًا يَسْمَى بِكُوشٍ \* وَإِلَى مَرِيضٍ مِنْ سَنَاتِهِ  
يَقُولُوا الدَّوْدَةُ كَلَّاتُ لَهُ ضُرُوسُهُ \* الضَّرْسَةُ إِلَى كَلَّاتِهَا  
تَضُرُّ \* يَذَاوِمَا بِالذَّوَا \* وَالْأَيْشِي لِلْحَبَافِ وَالْأَطْيَبِ

السَّنَانُ يَقْلَعُهَا ❖

## مَحَاجِيَةُ

مَكْبَنُ كَيْفِ الْمَيِّتِ  
نَمُصُّهُ كَيْفَ اللَّيْمَةِ وَالْمَامِئَةِ

مَكْبَنُ كَيْفِ الْمَيِّتِ وَالتَّوْزِيَةِ  
نَمُصُّهُ كَيْفَ اللَّيْمَةِ وَالْمَامِئَةِ

## الرَّفْبَةُ وَالْأَلْعُنْفُ

الرَّفْبَةُ تَحْتَ الرَّأْسِ وَفَوْقَ الْجَنَّةِ بَيْنَ الْأَكْتَاكِ -  
وَمِي إِلَى تَحْمِلِ الرَّأْسِ ❖ صَبَّتْهَا - الرَّفْبَةُ مَدَوْرَةٌ ❖  
أَفْسَامُهَا يَسْتَهَيُّوْنَ الْفَدَّاحَ مَتَاعَ الرَّفْبَةِ الْقَهْجُومَةِ ❖ وَبِ  
الْقَهْجُومَةِ فَسَمَةٌ خَارِجَةٌ يَقُولُوا لَهَا جُورَةٌ ❖ وَالْوَرَا مَتَاعَ  
الرَّفْبَةِ يَتَسَمَّى فَبَا ❖ وَأَمَّا دَاخِلُ الرَّفْبَةِ فِيهَا فَصَبَّةُ  
الرَّيَّةِ وَالْقُرْزِي ❖ وَبِفَصْبَةِ الرَّيَّةِ تَتَنَفَّسُوا -  
فَصْبَةُ الرَّيَّةِ تَنْفَعُ لِلتَّنْهِيسِ ❖ وَبِالْقُرْزِي نَبَّلَحُوا  
الْمَاكِلَةَ ❖ وَيَقُولُوا الْخَلْقَ لِلْفَسَمَةِ الدَّخْلَانِيَّةِ مَتَاعَ الْبَعِ  
❖ يَنْظَفُوا الْفَافَ بِالْخَلْقِ ❖ وَيَزْقِيُوْهُ ❖ وَيَعْنِيُوْهُ



أَمْرًا - إِلَى يَوْمِهِ خَلْفَهُ يَسْعَلُ \* إِلَى يَرْقِي النَّهَارَ كَامِلَ  
يَتَخَصَّحُ فِي الْعَشِيَّةِ \* هُوَ إِلَى مَرِيضٍ بِالْبُؤْسَانِ مَا يَنْجُمُ  
شَ يَتَنَبَّسُ قَرِيبَ يَنْجُمُ \* كَاتِبِينَ فِي الْجَبَلِ إِلَى قُرُومَتِهِمْ  
تَنْتَفِخَ لَهُمْ يَقُولُوا خَرَجْتَ لَهُمُ الْحَنُجُورَةُ \*

أَفْعَالٌ - وَفَتْ إِلَى تُحِبُّ نُؤْسُ وَالِدِي نَعْتَفُهُمْ \*  
مَنْ عَوَائِدَ الشَّرْكَ إِلَى يُحِبُّوا يُقْتَلُونَ كَانُوا يُجَيِّقُونَ بِالْجَبَلِ  
\* وَالْمُسْلِمِينَ كَيْ يَدَّ نَحُوا وَاحِدَ الْكَبْشِ يَقْطَعُوهُ تَحْتَ  
الْجُورَةِ بَعْدَ مَا قَالُوا بِسْمِ اللَّهِ \*

مَثَلٌ - رُفِثَ حَتَّى خَرَجْتَ لِي حَنُورَتِي \*

## الْجَنَّةُ

فِيهَا بِالزَّيَافِ أَفْسَامُ \* الظَّافِرِينَ \* وَمِمَّا الْإِكْتَابُ  
\* وَالضُّدْرُ \* وَالْكُرْشُ \* هَذَا فُدَّامُ الْجَنَّةِ \* وَمَنْ  
الْوَرَا الظُّهْرُ \* وَالْمَقَاعِدَةُ \* وَفِي الزَّوْجِ حِمَاكَ الْأَجْنَابُ  
\* وَوَسْطَ الْجَسَمِ يَقُولُوا لَهُ الْخَزَامُ وَالْأَفْدُ \* وَمَنْهُمْ  
الْبَاطِنِينَ وَ الْمُخْفِيِّينَ \* وَمِمَّا الرِّيَّةُ وَالْقَلْبُ فِي  
الصَّبْرِ دَاخِلَ الضُّلُوفِ \* وَالْمَعْدَةُ وَالْكَبْدَةُ وَالْمَرَّارَةُ

وَالطِّمَّانَ وَالْمَصَارِنَ فِي الْكَرْشِ \* وَالسَّنْسُولَ وَالضَّلَوْنَ  
يَحْفَظُوا دَاخِلَ الْجَنَّةِ وَيَرْفَعُوا كُلَّ إِلِي بُؤْفَمِهِ \*

أَمْرَاضُهَا — إِلِي صَرْبِهِ الرِّيحَ مَرِيضٌ مِنْ صَدْرِهِ  
يَسْغُلُ \* إِلِي يَمِزُّ الدَّمَ عِنْدَهُ مَرَضُ الرِّفِيقِ \* إِلِي  
مَرِيضٌ مِنْ كَرْشِهِ يَرُدُّ بَعْدَ الْمَاكَلَةِ \* وَالْأَتَجَرِي لَهُ  
كَرْشُهُ \* وَالْأَرَاةَ مَحْصُورَ الْكَرْشِ \* إِلِي مَرِيضٌ بِالْكَبَدَةِ  
وَجَفَهُ ضَبَّرَ \* إِلِي عِنْدَهُ سَنَسُولٌ مَتَاعَ الظَّمَرِ مَعْوَجٌ  
هُوَ رَجُلٌ خَدَبَ \* وَالرَّجُلَ إِلِي فَدَّ \* فَصِيرُ يَفُولُوا  
لَهُ وَشَبُونُ \*

أَفْعَالٌ — رَانِي نَطَاطِي — رَانِي تَوْفَقٌ —  
نُفَعَدَّ عَلَى كُرْسِي شُغْلِ النَّصَارَى — تَرْبَعُ عَلَى  
الْخَصِيرَةِ كَيْفَ الْمَسْلَمِينَ — تَشُوكِّي عَلَى الْحَيْطِ  
— تَرْفَعُ عَلَى ظَهْرِي — نَحْمَلُ عَلَى كَتِفِي \*

# الْبَعْلُ الْأَخَوَاتُ بِالْعَيْنِ الْأَلْبِي

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْبَاعِلُ
خَفَّتْ مَنِ اللَّهَ	تُخَافُ		خَافَ
خَفَّتْ	تُخَافُ	خَافْ	خَافَتْهُ
خَفَّتِي	تُخَافِي	خَافِي	خَافِعِينَ
خَافَ	يَخَافُ		
خَافَتْ	تُخَافُ		
خَفْنَا	تُخَافُوا		
خَفْتُوا	تُخَافُوا		
خَافُوا	يُخَافُوا	خَافُوا	

## الْكَلْبُ وَالْحَدَّادُ

كَانَ حَدَّادٌ عِنْدَهُ كَلْبٌ كُلُّ يَوْمٍ يَرْفُذُ \* وَالْحَدَّادُ يَنْظُرُ  
وَأَبْ فُتْدَامَ الزَّبْرَةِ \* وَالْأَمَّا طَاهِي عَلَى النَّارِ \* وَالْأَمَّا مَعَلَّقُ  
بِالْكَبْرِ \* وَالْأَمَّا مَائِلٌ عَلَى الْحَدِيدِ يَنْظُرُهُ \* لَئِنْ مَنِينُ

يُوصَلُ وَقْتُ الْمَاكَلَةِ الْحَدَّادُ يُفْعَدُ مَعَ أَصْحَابِهِ \* وَالَّذِي  
يَرْبَعُ عَلَى الْمَيْدَةِ \* وَالَّذِي يُتَوَكَّى عَلَى الْحَيْطِ يَأْكُلُ \* وَبَعْدَ  
الْفُطُورِ عَادَتُهُ يَثْقِيلُ شَوْيَّةَ مَطْوُولٍ عَلَى ظَهْرِهِ وَالْأَعْلَى  
جَنْبُهُ \* ذَاكَ الْوَقْتُ الْكَلْبُ يُنَوِّسُ بِهِ فِيهِ يُقَابِلُ مُوَلَاءَهُ  
يَصْدَعُهُ بِأَشْيٍ يَعْطِيهِ الْخُبْزُ \* قَالَ لَهُ مَرَّةً الْحَدَّادُ \* يَأْكُلُ  
الشَّرْضَرِيَّاتِ الْفَطِيْسَةِ الَّتِي يَزْعَرُوهَا الدَّارُ وَالْأَرْضُ مَا  
يَقْطُنُوكَ شَيْءٌ \* وَلَا كَيْفَ مُضِيْعُ الْخُبْزِ يَفِيْمُكَ \*

## الذُّرُوعُ

الذُّرَاعُ فِي الرَّبْعِ قَوَائِمٌ \* الذُّرَاعُ الْعَصُو الَّتِي حَاكَمَ  
فِي الْحِجَّةِ بِالْكَتَافِ \* وَالذُّرَاعُ فِي خَمْسَةِ \* الزَّنْدُ مِنْ قُبُوفِ  
\* وَبَعْدَهُ الْكُوفُ وَالذُّرَاعُ وَالْمُعْصَمُ وَالْيَدُ \* وَتَحْتَ الْكُتِفِ  
بَيْنَ الزَّنْدِ وَالْحِجَّةِ الْبَيْطَانُ مِنْ كُلِّ جَنْبٍ بَاطٍ \* أَمْرَاضُ - الَّتِي  
مَقْرُوضُ الذُّرَاعِ وَالْأَمْخَدُولُ الذُّرَاعِ وَالْأَمْفَعُوصُ الْمُعْصَمُ مَا  
يَنْجَمُ شَيْءٌ يَخْدَمُ \*

أَفْعَالٌ - الَّتِي يَخْدَعُ جُرَانِطِي - مُكَارِي - يُسَوِّرُ  
الْمُعِيشَةَ مَنَاعَهُ بِذُرَاعِهِ \* الَّتِي نَالِ الدُّنْيَا بِذُرَاعِهِ يَقُولُوا

فَلَانٌ مَوْلَى ذِرَاعٍ • أَلِي ذِرَاعُهُ طَوِيلٌ مَوَالِي فَادِرٌ بِالزَّافِ عِنْدَ  
 الثَّامِسِ • بَيَّاعُ الْفَمَاشِ يَفِيسُ الْمَلَبَّ بِالذِّرَاعِ • مَنِينٌ يَكْبَرُ  
 الْوَلَدَ يَفْوَى ذِرَاعُهُ وَكَيْفَ يَكُونُ ذِرَاعُهُ ضَمِيحٌ — كَيْفَ  
 تَكُونُ قُوَّةٌ فِي ذِرَاعِهِ — يَحْمَلُ — يَرْفَعُ — الْأَخْمَالَ الْكُبَارَ  
 إِنَّ شَأْنَهُ اللَّهُ •

## الْمَحَلُّ النَّافِضُ مِنْ وَزْنِ فَعَلٍ يَفْعَلُ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْقَاعِلُ	الْمَفْعُولُ
رَمَيْتُ حَجْرًا	تَرْمِي	—	رَامِي	مُرْمِي
رَمَيْتُ	تَرْمِي	أَرْمِي	رَامِيَّة	مُرْمِيَّة
رَمَيْتِي	تَرْمِي	أَرْمِي	رَامِيَّينَ	مُرْمِيَّينَ
رَمَى	يَرْمِي			
رَمَتَ - رَمَاتَ	تَرْمِي			
رَمِينَا	نَرْمُوا - تَرْمِيوَا			
رَمَيْتُوَا	تَرْمُوا - تَرْمِيوَا	أَرْمُوا - أَرْمِيوَا		
رَمُوا - رَمَاوَا	يَرْمُوا - يَرْمِيوَا			

## الْيَدَيْنِ وَالْمَسِّ

قَامَمٌ يَدَيَّ \* هَذَا الْيَدُ يَدَيَّ لِيَمْنَى \* مَدَى يَدَيَّ لِيَمْنَى  
 \* مَوْصَعُمُ \* الْيَدَيْنِ اطْرَافَ الذَّرْوَعِ \* أَجْزَاؤُهُمْ - دَاخِلُ  
 الْيَدِ يَتَسَمَّى كَفَّ الْيَدِ \* خَارِجُ الْيَدِ قَبَا الْيَدِ \* وَكُلُّ يَدٍ  
 عِنْدَهَا خَمْسَ ضَوَابِعَ \* كُلُّ ضَبْعٍ كَانِيَ اسْمُهُ \* أَسْمَعُمُ  
 \* الضَّبْعُ الْكَبِيرُ \* وَالشَّامَةُ \* وَالْوَشْطَانِي \* وَضَبْعُ  
 الْخَوَاتِمِ \* وَالصَّغِيرُ \* وَكُلُّ ضَبْعٍ فِي آخِرِهِ ظَبْرٌ \* وَكُلُّ  
 ضَبْعٍ فِيهِ ثَلَاثَ مَقَاصِلَ \* سِوَى الْكَبِيرِ مَا عِنْدَهُ غَيْرُ زُوجٍ  
 \* مَنَافِعُ الْيَدِ \* نَأْخُذُ كُلَّ حَاجَةٍ بِيَدَيَّ وَنَقْبُضُهَا \* إِذَا  
 نَحْنُ يَدَيَّ بِالْأَقْبَضَةِ نَدَبْرُ - نَضْرِبُ بِالدَّبْرَةِ \* وَإِذَا نَحْنُ  
 يَدَيَّ وَنَضْرِبُ نَعْطِي الْكَفَّ \* بِالصَّوَابِعِ نَمَسُّ الْخَوَائِجَ  
 إِذَا كَانُوا رُطْبٌ وَلَا حَرَشَ \* مُرْخِيَيْنَ وَلَا فَاسِحِينَ - \*  
 وَنُقْرِضُ بِهِمْ \* وَنَدْعُدُ بِهِمْ \* وَنُرَوِّشُ لِلنَّاسِ نَحِيوًا \*  
 بِيَدَيَّ فِي زَوْجٍ نَصَقِّفُ إِذَا كُنْتُ فَرَحَانُ \* وَإِذَا نَعْطِي  
 عَهْدِي لَوَاحِدِ الرَّجُلِ نَشْدُلُهُ يَدَهُ بِيَدَيَّ \* نَخْلُفُ بِالْيَمِينِ  
 وَلِيَمْنَى مَيَّ إِلَى نَخْلُفُ بِهَا \*

## الْكُرْعَيْنِ - الرَّجْلَيْنِ

الرَّجُلُ وَاحِدَةٌ مِنَ الْقَوَائِمِ \* وَالْقَوَائِمُ فِي رُبْعِهِ  
 زَوْجٌ ذُرُوعٌ وَزَوْجٌ رَجْلَيْنِ \* وَالْمَوْضِعَ مَتَاعَ الرَّجْلَيْنِ تَحْتَ  
 الْجَنَّةِ \* يَرْفِدُوا الْجَسَدَ الْكُلَّ \* أَجْزَاءَهُمْ - مَنِ بَوَى الْفَخْدَ  
 \* وَالْفَخْدَ حَاكِمٌ بِالرُّكْبَةِ فِي السَّاقِ \* وَاللُّورُ مَتَاعُ السَّاقِ  
 يَقُولُوا لَهُ عَصَبَةُ السَّاقِ \* وَالسَّاقُ حَاكِمٌ بِالْكُعْبَةِ فِي  
 الرَّجْلِ \* وَالرَّجُلُ بَيْنَهَا مَنِ بَوَى وَجِبَةَ الرَّجْلِ \* وَمَنْ تَحْتَ  
 فَائِةُ الرَّجْلِ \* وَاللُّورُ الْفُذْمُ \* وَمَنْ فُذِّمَ الْخَمْسَ  
 ضَوَائِعَ بَاطِنًا مَعَهُ \* الْعَيُوبُ - إِلَيَّ عِنْدَهُ كُرْعَيْنِ مَعُوجَيْنِ  
 يَقُولُوا لَهُ بَوِ الْكُفَّائِسَ \* وَإِلَيَّ رَجُلُهُ طَوِيلَةً وَالرَّجُلُ  
 الْآخَرَى فُصِيرَةً يَطْوِيهِ مَوْزَحًا وَالْأَطْوِيَالُ \*

أَفْعَالٌ - نَمْشِي - نُولِي - نَفْدَمُ - نُوخِرُ -  
 نَفَرْتُ - نَبَعَدُ - نَشْمَشِي - نَجْرِي - نَفْبِرُ - نَبْرُكُ عَلَى  
 زَكَايِي - نَبْرُكُ عَلَى رُكْبَةٍ وَاحِدَةٍ - نَزَرْتُ - نَحَقَفُ  
 رَجُلِي - نَشْطَمُ - إِذَا رَجُلِيكَ لَفَاؤًا حَبْرَةً يَعْشَرُوا \*





## الْجَوَارِحُ وَ الْكَرْشُ

مَرَّةَ الْجَوَارِحِ مَتَاعَ الْجَسَدِ فَأَمُوا عَلَى الْكَرْشِ • قَالُوا  
 وَأَشْ مِنْ سَبَّةِ أَهْنَا الْكُلَّ نَحْذُمُوا وَهِيَ مَا تَعْدَمُ شَيْءٌ • غِيَمَ  
 تَتَمَتَّعُ بِالدُّنْيَا بَرَكَةً • قَالُوا الْحَمْسَ حُسُوسَ • أَهْنَا نَحْسُوا  
 لَهَا بِكُلِّ شَيْءٍ • قَالَ التَّيْفُ نَعَمْ أَنَا نَشَعُ • قَالُوا الْعَيْنَيْنِ  
 أَهْنَا نَشُوبُوا • قَالُوا الْوَدَيْنِ أَهْنَا نَسْمَعُوا • قَالُوا الْيَدَيْنِ  
 أَهْنَا نَخْتَارُوا الْمَاكَلَةَ وَنَدِّيُوهَا لِلْبُعْ • قَالَ الْبُعُ أَنَا نَشْبَعُ  
 الْكَرْشَ • قَالُوا الشَّوَارِبِ أَهْنَا نَشْرِبُوا • قَالُوا السِّنَانِ  
 أَهْنَا نَمَضُّعُوا • قَالَ اللِّسَانُ أَنَا نَذُوقُ الْمَاكَلَةَ • قَالَ الْقُرْزِي  
 أَنَا نَبْلَعُهَا • قَالَتِ الرَّيَّةُ أَنَا نَتَنَبَّسُ • قَالَ الْقَلْبُ أَنَا نَحْبِقُ  
 • قَالُوا الرَّجْلَيْنِ أَهْنَا نَتَمَشَّأُوا وَنَرْفِدُوا الْجَسَدَ الْكُلَّ -- •  
 قَالَ الدَّمَاعُ أَنَا نُحْمَمُ بِهِمَّ الْكُلَّ وَنُعَسِّ جَوَارِحَ الْجَسَدِ  
 كُلَّهُنَّ • وَنَزِيدُ نَعْطِيهِنَّ الرَّايَ • لِأَكِنَّ هَذَا الْمَعْجَازَةُ مَا هِيَ  
 صُنْعَتُهَا • وَاجْتَمَعُ الْكَرْشُ • قَالَتْ لَهُمْ كَلَامُكُمْ بَاطِلٌ •  
 أَنَا إِلَيَّ نَمَضُّعُ لَكُمُ يُعْنِي نَبْدَلُ الْمَاكَلَةَ دَمٌ • وَالْعُرُوفُ  
 يَأْخُذُوا مَتْنِي ذَاكَ الدَّمَ وَنَدِّيُوهُ لِلْقَلْبِ • وَالْقَلْبُ يَهْرُفُهُ  
 عَلَى جَمِيعِ الْأَعْصَا • هَذَاكَ الدَّمَ مُوَالِي يُوَكِّلُ كُلَّ عُضْوٍ

❖ وَإِذَا مَا تَوَكَّلْتُمْ شَ أَنَا تَمُوتُوا أَنْتُمْ جَمِيعٌ ❖

تَصْرِيفُ الْيَعْلِ الْمُضَاعَفِ : شَمَ يَشْمُ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	إِسْمُ الْفَاعِلِ	إِسْمُ الْمَفْعُولِ
شَمَيْتَ	نَشْمُ		شَامَ	مَشْمُومٌ
شَمَيْتَ	تَشْمُ	شَمَ	شَامَهُ	مَشْمُومَةً
شَمَيْتَنِي	تَشْمِينِي	شَمِّنِي	شَامِنِي	مَشْمُومِينِي
شَمَ	يَشْمُ			
شَمْتَ	تَشْمُ			
شَمِينَا	نَشْمُوا			
شَمَيْتُوا	تَشْمُوا	شَمُوا		
شَمُوا	يَشْمُوا			

وَلَدَ مُكَرَّشٌ

❖ الْوَلَدُ الْمُكَرَّشُ نَحَبَ الْخَلَائِفَاتِ وَالْفَوَاكِحِ ❖

لَمَّا يَمْشِي لِلْمَسِيدِ يَدَيَّ حَبَّةِ شَيْئَةٍ مَعَهُ \* وَكَيْ يَدْخُلَ  
 فِي بَنَكِهِ وَيُقْعَدَ فِي مَوْضِعِهِ يَدَسُّهَا تَحْتَ الطَّابِلَةِ \*  
 وَيَظَلُّ يَأْكُلُ فِي وَفَتِ الْفَرَايَةِ \* يُغَرِّ الشَّيْطَانُ \*  
 يَعْمَلُ رُوحَهُ عَاقِلٌ قَلِيلٌ \* وَمُوَيَّرِدُ بَالِهِ مِنَ الشَّيْخِ \*  
 وَيُخَزَّرِيهِ تَحْتَ الْعَيْنِ \* وَيُعْقَلِيهِ وَمَنْ يَنْ يَشُوبُهُ  
 غَابِلٌ يَمْدُ يَدِهِ مِنَ تَحْتَ الطَّابِلَةِ \* وَيَمَسُّ بِصَوَابِعِهِ  
 الشَّيْئَةَ \* وَيُخَرِّجُهَا \* وَيَسْمُهَا \* وَيُنْدِلُ يَخَزَّرِيهَا \*  
 وَيُعَضُّ فِيهَا \* وَيَمُصُّ الْمَا مِنْهَا \* وَيَذْكُ فِي فَمِهِ  
 اِبْرَاجَهَا \* حَتَّى يَنْتَبِهَ لَهُ الشَّيْخُ \* وَيَحْسُ بِهِ \* وَيَفَكُّ  
 لَهُ الشَّيْئَةَ \* وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ غَفْوَةً \*

### هَذَا جَدْوَلُ أَعْضَاءِ الْجَسَدِ الْمُتَشَبِّهِةِ فِي الْكَلَامِ

الْمُتَشَبِّهُ	الْجَمْعُ	الْمُبْرَدُ
ذَرْعَيْنِ	ذُرُوعٌ	ذِرَاعٌ
يَدَيْنِ	يَدَيْنِ	يَدٌ
رَجُلَيْنِ	رَجُلَيْنِ	رَجُلٌ
كُرْعَيْنِ	كُرْعَيْنِ	كُرَاعٌ

عَيْنَيْنِ	عَيْنُونِ	عَيْنِي
وَذَيْنِ	وَذَيْنِي	وَذَن
كُتَيْبِي	اَكْتَابُ	كُتِفْ
خَدَيْنِ	خُدُودُ	خَذْ

## الْوَلَدُ وَالزَّيْفُ

وَاحِدَ الْوَلَدِ رَسُلُهُ بَابَاءُ يَشْهِي زَلِيفٌ \* شَرَاءُ وَكَلَا  
لَهُ لَحْمُ الْخُدُودِ - الشَّدَاقُ \* وَالْوَذَيْنِ \* وَالْمُخَبَّةُ  
الْجَمْعُ \* وَاللِّسَانُ فِي الْقُبْعِ وَغَيْرُهُ \* الْحَاصِلُ كَلَا  
لَهُ اللَّحْمُ إِلَى مِثَةِ الْكُلِّ وَحَلَّى الْعُطَمِ وَالْعُشْمَانِ جَانِبَهُ  
لِبَابَاءُ \* قَالَ لَهُ يَا وَاحِدَ الْكَلْبِ وَاشْنِ هَذَا \* قَالَ لَهُ يَا  
بَابَا مَدَا رَأْسَ الْكَبْشِ وَرَحْلَيْنِ الْكَبْشِ \* قَالَ لَهُ وَإِنَّ اللَّحْمَ  
\* قَالَ لَهُ الْمَالُ رَأً ضَعِيفٌ \* قَالَ لَهُ وَإِنَّ وَذْيَهُ \* قَالَ لَهُ  
يَا بَابَا هَذَا الْكَبْشُ كَانَ طَرَشٌ \* قَالَ لَهُ بَابَاءُ وَإِنَّ رَأْسَهُ  
عَيْنِي \* قَالَ لَهُ كَانَ عَمَى \* قَالَ لَهُ وَإِنَّ لِسَانَهُ \* قَالَ لَهُ  
كَانَ عَقُونٌ \* قَالَ لَهُ وَإِنَّ جِلْدَ رَأْسِهِ \* قَالَ لَهُ كَانَ مَرْطَانُ  
قَالَ لَهُ وَإِنَّ لَحْمَ الْكَرْعَيْنِ \* قَالَ لَهُ كَانَ رَحَافٍ مِثْلَ رَحْلِيَّةِ

لَمَّا يَمْشِي لِمَنْبِذِ يَدَي حَبَّة شِينَةٍ مَعَهُ \* وَكَيْ يَدْخُلَ  
 فِي بُوكِهِ وَيُقْعَدَ فِي مَوْضِعِهِ يَدَسُّهَا تَحْتَ الطَّائِلَةِ \*  
 وَيَظَلُّ يَأْكُلُ فِي وَفَتِ الْفَرَايَةِ \* يُغَرِّهُ الشَّيْطَانُ \*  
 يَعْمَلُ رُوحَهُ عَافِلٌ قَلِيلٌ \* وَمُوَيَّرِدُ بَالِهِ مِنَ الشَّيْخِ \*  
 وَيُخْزِرِيهِ تَحْتَ الْعَيْنِ \* وَيَعْبَلِيهِ وَمَنْ يَنْ يَشُوبُهُ  
 عَافِلٌ يَمْدَ يَدِهِ مَنِ تَحْتَ الطَّائِلَةِ \* وَيَمَسُّ بِصَوَابِعِهِ  
 الشَّيْنَةَ \* وَيُخْرِجُهَا \* وَيَشْمُهَا \* وَيُنْدَلِي عَزِيمًا \*  
 وَيَعْصُ فِيهَا \* وَيَمُصُّ الْمَا مِنْهَا \* وَيَذْكُ فِي بُومِهِ  
 ابْرَاجَهَا \* حَتَّى يَنْتَبَهُ لَهُ الشَّيْخُ \* وَيَحْضُرُ بِهِ \* وَيَبْكُ  
 لَهُ الشَّيْنَةَ \* وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ عَفْوَةً \*

هَذَا جَدْوَلُ أَعْضَاءِ الْجَسَدِ الْمُتَنَبِّئِينَ فِي الْكَلَامِ

الْمُتَنَبِّئِينَ	الْجَمْعُ	الْمُفْرَدُ
ذَرْعَيْنِ	ذُرُوعٍ	ذِرَاعٌ
يَدَيْنِ	يَدَيْنِ	يَدٌ
رَجْلَيْنِ	رَجْلَيْنِ	رَجْلٌ
كَرْعَيْنِ	كَرْعَيْنِ	كَرَاعٌ

عَيْنَيْنِ	عَيْنُونِ	عَيْنِي
وَذَنَيْنِ	وَذَنِينِ	وَذَنَ
كُتَيْبَيْنِ	اَكْتَابُ	كُتَبُ
خُدَيْنِ	خُدُودُ	خُدُ

## الْوَلَدُ وَالزَّلَيفُ

وَاحِدُ الْوَلَدِ رَسْلُهُ بَابَاءُ يَشْهِي زَلَيْفٌ • شَرَاهُ وَكَلَا  
لَهُ لَحْمُ الْخُدُودِ - الشَّدَاقُ • وَالْوَذْنَيْنِ • وَالْمُخَبَّةُ  
الْجَمْعُ • وَاللِّسَانُ فِي الْقُبْحِ وَغَيْهِمْ • الْحَاصِلُ كَلَا  
لَهُ اللَّحْمُ إِلَى مِثْلِ الْكُلِّ وَخَلَّى الْعُطْفُ وَالْعُشْمَانُ جَانِبَهُ  
لِبَابَاءَ • قَالَ لَهُ يَا وَاحِدَ الْكَلْبِ وَاشْنِ هَذَا • قَالَ لَهُ يَا  
بَابَا مَذَا رَأْسُ الْكَبْشِ وَرَجْلَيْنِ الْكَبْشِ • قَالَ لَهُ وَإِنَّ اللَّحْمَ  
• قَالَ لَهُ أَلَمَّا رَأَى ضَعِيفَ • قَالَ لَهُ وَإِنَّ وَذْنِيهِ • قَالَ لَهُ  
يَا بَابَا هَذَا الْكَبْشُ كَانَ طَرَشَ • قَالَ لَهُ بَابَاءَ وَإِنَّ رَأْسَهُ  
عَيْنِيهِ • قَالَ لَهُ كَانَ عَمَى • قَالَ لَهُ وَإِنَّ لِسَانَهُ • قَالَ لَهُ  
كَانَ عَقُونُ • قَالَ لَهُ وَإِنَّ جِلْدَ رَأْسِهِ • قَالَ لَهُ كَانَ بَرَطَانُ  
قَالَ لَهُ وَإِنَّ لَحْمَ الْكَرْمَيْنِ • قَالَ لَهُ كَانَ زَحَافَى مِثْلَ رَجْلِيهِ

وَيَدِّيَّةَ عَلَى خَاطِرِ كَلَاءِ الذِّيبِ \* وَالسَّلَامِ \*

## الْأَعْمَى وَالْمَخْذُولُ

كَانَ وَاحِدَ الرَّجُلِ عَمَى يَمْشِي مَعَ الطَّرْفَانِ \* وَمَا عِنْدَهُ  
شَيْءُ الْقَوَادِ \* سِوَى عُكَّازَةٍ فِي يَدِهِ يَمْشِي بِهَا \* وَلَا يَتَقَبَّضُ  
بِيَدِهِ \* مَعَ الْبَيْطَانِ \* وَكَانَ خَوَافٌ عَلَيْهِ يَحْسَسُ \* وَكَانَ  
يَسْمَعُ الرِّيحَةَ مِنْ بَعِيدٍ \* وَيَسْمَعُ كُلَّ حُصْرٍ حَتَّى النَّمْلَةِ إِذَا  
دَبَّتْ \* وَمَعَ هَذَا مَا يَنْجُمُ شَيْءٌ يَمْشِي وَائِسَ يَحْتَبِ \* وَإِنْدَ النِّهَارِ  
لَفَى وَاحِدَ الرَّجُلِ فِي بَابِ الْمَدِينَةِ \* سَمِعَهُ يَطْلُبُ \* قَالَ لَهُ  
يَا خُويَا يَا اللَّهَ غَلِيكَ أَوْفَقَ فُدَّامِي \* وَرَى لِي الطَّرِيقَ مِنْينِ  
نَاخُذُ \* قَالَ لَهُ يَا خُويَا ذُصِمْتَ عَلَيَّ يَا اللَّهَ \* وَأَنَا رَجُلٌ مَخْذُولُ  
\* سَافِطُ مِنْ يَدَيَّ وَرَجُلِي \* مَا نَقْدِرُ لَا نُوقِفُ وَلَا نَتَحَرَّكُ  
مِنْ مَوْضِعِي \* وَالْعَمَى مِنْ قُوَّةٍ إِلَيَّ خَافَ بَا فِي وَأَفَقَ \*  
وَسَطَ الطَّرِيقِ مَا يَعْرِقُ مِنْينِ يَرْوُحُ \* مَنْ عَلَيْهَا خَمَمَ  
الْمَخْذُولُ \* قَالَ لَهُ يَا خُويَا اسْمَعْ لِي \* أَتُنَايَا بِرَجُلِيكَ  
صَمَّاحَ \* وَكَتَابَكَ صَمَّاحَ \* وَيَدِيكَ صَمَّاحَ \* سِوَى عَيْنِيكَ  
إِلَى مَا تَشُوقُ شَيْءٌ بِمَنْ \* إِذَا حَبَيْتَ احْمَلْنِي عَلَى ظَهْرِكَ \*

وَأَنَا نُورِي لَكَ الطَّرِيقَ \* وَنَمْشُوا وَابْتَغُوا \* قَالَ لَهُ هَذَا  
 رَأْيَ مَرْيَمَ \* أَزَكَيْتَ \* مِنْ ذَاكَ الْعَهْدِ صَارُوا أَصْحَابَ  
 وَحُوسُوا وَتَبَرَّجُوا كُلٌّ إِلَى خَلْقِ اللَّهِ \*  
 مَعْنَاءُ \* أَرْحَمَ تَرْحَمَ \* يُعْنِي غَيْثٌ تَسْتَعِيثُ \*  
 يُعْنِي أَعْمَلَ الْخَيْرِ تَلْفَى الْخَيْرِ \* وَالسَّلَامُ \*

## تَسْرِيحَ الشَّعَرِ

عَمَالَةَ

فَسْمَةَ

دَائِرَةَ

إِنَّ

مِنْ عَرَشِ

الْقَاطِنِ

سَرَّخْنَا إِلَى

وَيَأْخُذُ عَلَى

لِأَجْلِ

— وَصَفَ الْحَامِلَ —

الْعَيْنِ

الْقَامَةِ

الشَّعَرِ وَالْحَوَاجِبِ

الْجَنَةِ

الْعَيْنَيْنِ

الْأَنْفِ (الْتِيفَ)

الْبُحْبُوحِ



الدَّفْنِ  
الْيَوْمَةِ  
الْأَوْصَابِ الْخَاصَّةِ

## حِكَايَةُ الشَّيْخِ الْخَطَّابِ مَعَ مَلِكِ الْمَوْتِ

كَانَ فِي زَمَانٍ بَكْرِي رَجُلٌ كَبِيرُ السِّنِّ - شَيْخٌ كَبِيرٌ  
ظَهَرَهُ مَحْنِي \* شَعْرُهُ مَنَتَبٌ \* لِحْيَتُهُ شَائِبَةٌ \* سَنَانُهُ  
طَائِنِينَ \* قَوَائِمُهُ يَزْتَعِدُّو \* رَأْسُهُ يَزْغَدُ \* الْحَاصِلُ كَانَ  
فِي غَايَةِ الْفَرَمِ \* وَمَعَ ذَاكَ كَانَ فِيهِمُ الْحَالُ \* لَا زَمَ  
يَخْطُبُ بَاشَ يَعِيشُ \* وَاحِدَ الْيَوْمِ مِنَ الْآيَاتِ كَانَ رَاقِدًا  
نَلَّ ظَهْرَهُ حُرْمَةً مَتَاعَ الْخَطِّابِ تُفِيلُهُ \* غِيَابًا \* قَالَ  
يَا رَبِّ اعْطِينِي مَوْتَ \* نَتَقَتْنِي مِنْ مَدَا الْمَعِيشَةِ الْمُرَّةِ  
\* وَكَانَ مَلِكُ الْمَوْتِ فِي ذَاكَ الْوَقْتُ يَمْشِي فِي الْأَرْضِ يَقْبِضُ  
الْأَرْوَاحَ \* سَمِعَهُ كَبِي دَعَى \* جَاءَ إِلَيْهِ \* قَالَ لَهُ أَشْ بِكَ  
تُحِبُّ تَمُوتَ \* قَالَ لَهُ لَا \* غِيِيَتِ \* قُلْتَ لَكَ أَزِيدُ  
مَعِيَ مَذَّةَ الْحُرْمَةِ \* وَأَنْتَ مَا تَسْمَعُ شَيْءَ مَلِيحٍ \*  
وَالْمَعْنَى \* قَالُوا النَّاسُ \* مَعِيشَةُ الْأَمَانَةِ \*  
وَلَا زَفَادَ الْجَبَّانَةِ \*

# أَمْثَالُ

- ❖ الْعَمَشُ فِي دَارِ الْعُجْبَى يَسْمَى كَحْلَ الْعَيُونِ
- ❖ الْغَايِبُ عَلَى الْعَيْنَيْنِ يَنْسَاءُ الْقَلْبُ :. الْغَايِبُ فِي يَدِ
- ❖ أَنْفَامِهِ بِالْغَمَزَةِ وَالْغَشِيحِ بِالنَّخَةِ
- ❖ بَرَقَ إِلَيَّ بَكَى مِمَّنْ ثَبَاكِي
- ❖ طَوَّلَ اللِّسَانَ مَلَاكَ الْإِنْسَانَ
- ❖ إِذَا نَطَقْتَ بِكَلِمَةٍ مَلَكَتْكَ وَإِذَا مَا تَنَطَّقُ بِهَا أَنْتَ مَا لَكُمَا
- ❖ لَا تَقُولْ بَغِيزَ تَفْكِيهِ وَلَا تَعْمَلْ بَغِيزَ تَدْخِيهِ
- ❖ أَسْمَعْ وَأَنْظُرْ وَمَا تَقُولْ
- ❖ الْكَذِبُ سِلَاحُ الْفَاجِئِ
- ❖ مُحِبَّةُ الشَّارِبِ وَالْقَلْبُ هَارِبُ
- ❖ الْجُوعَ يَرْضِي الْأَسَدَ بِالْحَيْفَةِ
- ❖ الشُّوفُ مَا يَبْرُدُ شَيْءَ الْجُوفِ
- ❖ مَا يَنْبِكِيكَ إِلَّا شَفَرُكَ وَمَا يُدْخِلُكَ إِلَّا طَبَرُكَ
- ❖ الْقَلْبُ قَائِدُ وَالرَّجُلُ تَتَبِعُهُ
- ❖ بَعْدَ مَا شَابَ عُلْفُوهُ حَبَابٌ - عَطَاوَةُ الْكُتَابِ
- ❖ شَابَتْ وَمَا تَابَتْ

الْبَرْكَهٗ مِنَ الْحَرْكَهٗ \* الْحَرْكَهٗ بَرْكَهٗ \*

مَا عَاشَ مِنْ عَاشٍ غَيْرِ مُخْمُودٍ \*

## بَصلَ الرِّيحِ

بَصلَ الرِّيحِ السَّالِجِ يَذُوبُ \* الرِّيحُ يَنْفُضُ \* يَكُونُ  
السَّمَاءُ صَاحِبِي \* الْأَشْيَاءُ دَافِيَةً \* الْمَالُ مَعْتَدِلٌ \* وَالنَّدَى  
كُلَّ لَيْلَةٍ يُصْبِتُ \* وَتَفْوَى الْخُضْرَةُ \* وَيَكْثُرُ الْوَرْدُ وَبِمِيعِ  
النَّوَابِيرِ \* وَتَزْفَرُ الشَّيْئَةُ \* وَتَنْبِتُ الْخَضِرَةُ \* وَيُلْقَوُ  
السَّجُورُ \* وَالْأَشْيَاءُ خُضَارَتْ \* وَالنَّحْلُ يَنْبِذُ يَرْعَى \* وَالتَّحْيِي  
الْخَطَائِفَةُ \* وَالتَّحْلُ يَنْبِذُ يَرْعَى \* وَالطُّيُورُ يَعْشَشُوا  
\* وَالنَّاسُ يَخْفِقُوا مَلْبُوسَهُمْ \* وَيَسْتَحْسِنُوا بَصلَ الرِّيحِ

# الْبَابُ الرَّابِعُ

## الْمَاكَلَةُ

### الْفُطُورُ وَالْغَدَا وَالْعُشَا

رَأَيْتُمْ تَأْكُلُوا كُلَّ يَوْمٍ رُبْعَ مَرَّاتٍ \* الصَّبَاحَ تَقَبَّرُوا \*  
 وَفُطُورَ الصَّبَاحِ عِنْدَ النَّصَارَى يَشْرَبُوا الْفَقُوءَ وَالْخَلِيبَ وَالْأَشْكَالَ \*  
 وَتَأْكُلُوا مَرَّةً ثَانِيَةً فِي نَصْرِ النَّهَارِ تَتَعَدَّوْا \*  
 وَالتَّلَامِيذُ فِي الْمَدْرَسَةِ يَتَعَدَّدُوْنَ كُلَّ يَوْمٍ عَلَى الشَّائِشِ \*  
 وَالْأَوْلَادُ إِلَى يَأْكُلُوا كُلَّ وَاحِدٍ فِي دَائِرَةٍ يَتَعَدَّدُوْنَ وَقَدْ مَا يَطْمَحُ  
 لَوَالِدِيهِمْ \* وَالنَّصَارَى عِنْدَهُمْ عَادَةٌ \* عَلَى الرَّبْعَةِ مَتَاءً

الْعَشِيَّةَ يَأْكُلُوا الذَّرَارِيَّ شَوِيَّةَ خُبْزٍ مَعَ الْجَوَازِ \* وَالْجَوَازُ  
 هُوَ إِلَى تَجَوُّزِ الْخُبْزَةِ \* وَبِی الْمَدْرَسَةِ يَعْطِيوْنَ لِلتَّلَامِيذِ  
 خُبْزَةً طَرِيَّةً سَخُونَةً وَيَأْكُلُوا مَعَهَا طَرَفَ شُكْلَاطٍ وَالْأَ  
 فَطَعَةَ خَبْزٍ وَالْأَفْوَكَ يَرْسُلُوهُمْ وَالْبَيْهَمُ زِيَادَةً أَمَا كَلْتَهُمْ  
 \* عَلَى خَاطِرِ الصَّبِيَّانِ دَائِمَ حَيْعَانِي \* وَعَلَى كُلِّ سَاعَةٍ عِنْدَهُمْ  
 شَهْوَةٌ لِلْمَاكَلَةِ \* وَالْعَشِيَّةَ يَتَعَشَّوْنَ \* وَأَمَّا الْمَسْلُومِينَ  
 فِي وَطَنِ الْبَلِيدَةِ الْخَصْرَمَا يَأْكُلُوا غَيْرَ مَرَّتَيْنِ كُلُّ يَوْمٍ بِالْكَثْرِ  
 يُعْنِي يَبْقَطُوا وَيَتَعَشَّوْنَ \* وَالْبَطُورَ مِنَ الْحَدَاشِ لِلشَّاشِ  
 \* وَالْعَمَّاءَ وَفِيلَ عَلَى الثَّمَنِ \* وَاهْلَ الْجَبَلِ يَأْكُلُوا  
 كَثْرَ مَنْهُمْ \* وَفِي شَهْرِ رَمَضَانَ الْمَسْلُومِينَ يَصُومُوا \* مَا  
 يَأْكُلُوا حَتَّى شَيْءٍ نَمَازٍ كَامِلٍ \* غَيْرَ بَعْدَ الْمَغْرَبِ يَبْقَطُوا \*  
 وَفِي اللَّيْلِ يَسْعَرُوا - يَأْكُلُوا السُّمُورَ - وَالسُّمُورَ الْمَاكَلَةَ  
 فَبَلَّ الْفَجَرَ \*

### أَمْثَالُ

كَيْفَ تَشَبَّحَ الْكَرْشَ تَقُولُ لِلرَّاسِ غَنِّي

إِلَى يَتَكَلَّلَ عَلَى جَارٍ نِيَاتٍ بِلَا عَشَا

# الْلَحْمُ

الْمُسْلِمِينَ يَأْكُلُوا الْكَثْرَةَ لَحْمِ الْمَعِيزِ وَالْجَدْيَانِ - وَالْعَتَمُوسُ<sup>(١)</sup>  
 وَالْجَدْي - وَالْأَلَحْمُ الْغَنَمِي - الْكَبْشُ وَالنَّعْجَةُ وَالْخُرُوفُ  
 \* وَأَمَّا لَحْمُ الْبَقَرِيِّ - الْغَنَمِيِّ وَالْبَقَرَةِ وَالْفَهْدُ وَالْوَكْرِيفُ -  
 مَا يَأْكُلُوا إِلَّا قَلِيلٌ \* وَالْوَكْرِيفُ مَا شِئِي جَارِي عِنْدَهُمْ \*  
 غَالِي \* غَيْرُ يَبْعُوهُ فِي السُّوقِ \* وَسُكَّانُ الصَّحَرِ عِنْدَهُمْ  
 الْجَمَلُ يَأْكُلُونَهُ \* وَلَحْمُ الْحُلُوفِ حَرَامٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ \* وَالْجَبَاجُ  
 يَأْكُلُوا السَّرْدُوكَ وَالْجَاجَةَ وَالْقَلُوسَ وَالْبَيْضَ فِي الْبِلَادِ  
 الْحَضَمُ يَأْكُلُوا الْحُوتَ \* كَمَا فِي الْجَبَلِ بَعْضُ الْمَرَاتِ النَّاسُ  
 يَأْكُلُوا الصِّيَادَةَ \* الصَّنَائِعُ - نَشْرِبُوا اللَّحْمَ مِنْ عِنْدِ  
 الْجَزَارِ فِي حَائِثِ اللَّحْمِ \* وَالْحُوتُ مِنْ عِنْدِ الْحَوَاتِ فِي  
 سُوقِ الْحُوتِ \* وَالْجَبَاجُ مِنْ عِنْدِ الْجَوَاجِ \* إِلَى مَا يُضَيِّقُهُ شَيْءٌ  
 اخْبَاءَهُ النَّبْرَانَجِي - الْحَمَّاسُ - الطَّبَاحُ - يُؤْكَلُونَ بِالذَّرَاهِمِ  
 فِي حَائِثِ الطَّبَاحِ \* ظِيَابُ اللَّحْمِ - مُوَلَاةُ الدَّارِ إِلَّا الْخُدِيمَةُ  
 تَوْجَدُ اللَّحْمَ فِي الْخِيَامَةِ فَوْقَ الْكُائُونِ \* وَتَشْوِي اللَّحْمَ  
 عَلَى الْمَشْوَةِ وَالْأَسَقُودِ \* وَتُعَلِّي اللَّحْمَ مَعَ الْمَرْفَةِ فِي  
 الْقَدْرَةِ \* وَتَقْلِي الْحُوتَ بِالزَيْتِ فِي الْمَقْلَةِ \* وَالْخُدِيمَةُ

مَنِىَنِ اللَّحْمِ يَكُونُ وَاحِدٌ تَفَعَّدُمَهُ فِي تَبَسِّي قُوفِ الطَّائِلَةِ ۞ وَمَوْلَى  
الدَّارِ يَفْطَعُهُ بِالْمَوْسِ يَعْطِي لِكُلِّ وَاحِدٍ نَصِيبَهُ فِي تَبَسِّيهِ —  
يَفْسَمُ اللَّحْمَ فِي التَّبَاسَى — وَالْأَوْلَادُ إِذَا يُعْجَبُهُمْ وَيَحِبُّ  
خَاطَرَهُمُ اللَّحْمَ دَائِمٌ يَأْكُلُوا زِيَادَةً ۞ وَإِذَا يَكْرَهُوهُ يَخْلِيوهُ ۞

مَثَلُ

بَاتَ بَلَا لَحْمٍ تَصَحَّحَ بَلَا دِينٍ

## فِي الزَّرْعِ وَالْخَضَرَةِ

مَعِيشَةُ الْمُسْلِمِينَ يَأْكُلُوا فِي الْغَالِبِ الشَّعِيرَ وَالْفَعْمَ  
وَالْمَشْنَةَ ۞ وَيَعْمَلُوا بِهَمِّ الْخَبْزِ ۞ وَالسَّمِيدِ مُوَالِي  
يَقْتُلُوا الطَّعَامَ بِهِ — يَعْمَلُوا الْكُسْكُسُورِيَةَ ۞ وَبِالدَّفِينِ  
يَعْمَلُوا الْخَلَّاتِ مِنْ كُلِّ طَبْعٍ وَالْخَمِيرِ ۞ وَبِالْخَمِيرِ  
يَصْنَعُوا الْفَدَاوِشَ وَالْأَبْدَوِيَّةَ ۞ يُطَيَّبُوهُمْ فِي الشُّبَّةِ  
كَمَا يُطَيَّبُوا الرُّوزَ عِنْدَ الرُّوَامِيِّ ۞ الْخَضَرَةُ — يَأْكُلُوا  
الْبُقُولَ مَتَاعَ الْخَلَا مَثَلُ الْعَسَلُوجِ وَالْخُرْشَبِ ۞ وَالْأَخْضَرَةُ  
مَتَاعُ الْجَنَانِ ۞ مِثْمَعُ الْفَرْنُونِ وَالْجَلْبَانَةِ وَاللَّبَقِ — ۞  
وَعِنْدَهُمْ خَمِيشُ الطَّبِيخَةِ مِنْ كُلِّ لَوْنٍ ۞ وَالشَّلَاضَةُ

وَالْبَطَاطَةُ يُفْلَعُوهُمْ ثَلَاثَ بَرِّ الْجَزَائِرِ مِنَ الْأَرْضِ الْعَامِ وَطُولُهُ  
 فِي الصَّيْفِ وَفِي الشِّتَاءِ ❖ وَالطُّومَاطِيَشْ كَثِيرٌ فِي بَصْلِ الصَّيْفِ  
 ❖ وَالْكُرْنِيْطُ فِي بَصْلِ الشِّتَاءِ ❖ وَيَاكُلُوهُ اللَّفْتَ وَغَيْرُهُ  
 طَائِفٌ وَالشَّلَاضَةُ نَيَّةٌ ❖ وَكَائِنِينَ إِلَى يَاكُلُوا الشَّلَاضَةَ  
 عَلَى شُغْلِ النَّصَارَى بِالزَّيْتِ وَالْحَلِّ وَالْمَلْحِ وَالْبَقْلِ ❖  
 تَشْرِبُوا الْخُبْزَ مِنْ عِنْدَ الْحَبَّازِ ❖ وَالْخُضْرَةَ مِنْ عِنْدِ الْخَضَّارِ  
 وَالْخَلَّوَاتِ مِنْ عِنْدِ الْحُلَّوَجِيِّ ❖ وَيَاكُلُوا اللَّحْمَ وَالْخَضَّارَ  
 بِالْعَرُوقَةِ ❖ وَالطَّعَامَ وَالشَّرْبَةَ بِالْمُعْرُوقَةِ ❖

### أَمْثَالُ

قَالَ لِي بَكْرٌ تَأْكُلُ السَّفِينَةَ وَتَعَشِي مَوْدًا وَأَنَا مَا بَطَرْتُ شَيْئًا

إِلَى عِنْدَهُ نَمِيدُهُ كُلُّ يَوْمٍ قَيْدُهُ

كَيْفَاشْ يُطَيَّبُوا الْمَرْفَةَ وَالشَّرْبَةَ

الْمَرْفَةُ يُطَيَّبُوهَا فِي الْفَذْرَةِ تَحْتَ الْكَسْكَاسِ بِاللَّحْمِ  
 وَالْخُضْرَةِ وَالْخُرُورِ ❖ وَاللَّحْمُ مَوْدًا اللَّحْمُ مَتَاعُ الْغَنِيِّ  
 ❖ وَالْأَلْبَاجُ ❖ وَالْخُضْرَةُ يُدِيرُوا طَرِيفَ بَصْلِ وَالْخَمِيصَةَ



وَالْفَرْعَةُ فِي زَمَانِ السَّيْفِ وَالْأَلْفُ فِي الشِّتَاءِ \* وَمَنْ الْخُرُورُ  
نَصِيبَ الْقَلْبِ الْكُحْلُ وَالْفَرْعَةُ \* وَأَمَّا دُورَانِ الشَّرْبَةِ  
يَعْمَلُونَهَا بِاللَّحْمِ مَتَاعَ الْعَنَمِيِّ وَبِالْخَضِرَةِ مِثْلَ الطُّومَاتِ طِيشُ  
وَالْبَصْلِ وَالْكُضْمِ وَالنَّعْنَاعِ \* وَبِالْخُرُورِ كَيْفَ الْقَلْبِ الْكُحْلُ  
وَالْقَلْبُ الْحَمْرُ وَالْفَرْعَةُ \*

## فِي الْفَوَاكِي

الْمَسْلَمِينَ تَشْتَهِي نَبُوشَمَّ الْفَوَاكِي فِي سَبَةِ  
السَّخَانَةِ إِلَى بِلَادِ مَعٍ \* قُوتَ الْعَرَبِ مَتَاعَ الصَّخْرِ الْعَادَةِ \*  
يَاكُلُوا التَّمْرَ \* وَالتَّلِيَّةَ عَلَى خَسَابِ الْفُصُولِ \* فِي الرِّيحِ  
يَلْفُطُوا فِي جَنَائِنِهِمْ ثَوْتَ الْأَرْضِ وَالزَّرْعُورَ وَالْمَشَاشَ وَاللُّوزَ  
فَرِيحُ وَحَبِّ الْمُلُوكِ \* وَفِي الصَّيْفِ \* الْبَرْفُونُ وَالْبَاكُورُ  
وَالْتَّبَاحُ وَاللَّنَجَاضُ وَالْخَوْخُ وَالْبَطِيخُ وَالِدَّلَاحُ \* وَفِي  
الْخَرِيفِ \* الْعُنْبُ وَالسَّفْرَجَلُ وَالرَّثْمَانُ \* وَكَزْمُصَارَةِ -  
كَزْمُوسِ النَّصَارَى - نَحْيِي فِي خِلَاصِ شَهْرِ عِشْتِ \* وَفِي  
بَصْلِ الشِّتَاءِ يَلْمُوا الشَّيْنَةَ وَالزَّرِيمُونَ وَالْجُوزَ وَالْبَلُوطَ  
\* وَفِي الْعَامِ الْكُلِّ يَبِيعُوا اللَّيْمَ وَالْمُوزَ \* أَلْبَتَّ مَتَاعَ

الْفَوَاكِي • الْكَرْمُوسَ خُلُوتَ • وَالثَّمَرَ خُلُوتَانَهُ •  
 اللَّيْمَ قَارِضَ - حَامِضَ - وَالرَّمَانَ مُوزَ • الْمَشْمَاشَ  
 الطَّايِبَ خُلُوَ وَلَا يَكُنْ إِلَى مَوْمنَ غَيْرِ وَفْتَهُ مَا زَالَ خُضِرَ  
 يَكْمَشُ النِّعَمَ • كَيْفَاشَ يَأْكُلُوهُمْ - بَيَ الْفَوَاكِي كَائِنَ  
 إِلَيَّ نَاكُلُوهُ نَي • نَقَطْعُوهُ ابْرَاجَ ابْرَاجَ كَيْفَ الْبَطِيخَ  
 وَالْأَنْفُسُورَةَ بِالْمُوسَ كَيْفَ التَّبَاقَ • وَكَائِنَ إِلَيَّ نَاكُلُوهُ  
 مَطْبُوخَ - طَائِبَ - كَالْتَّبَاقَ وَالسَّقَرْجَلَ • نَعْمَلُوا بِمَعَ الْمَجُونِ  
 • وَكَائِنَ إِلَيَّ يَنْكَلُ خُضِرَ كَيْفَ الْكَرْمُوسَ الْخُضِرِي وَكَرْمُوسَ  
 النَّصَارَى • وَكَائِنَ إِلَيَّ يَنْكَلُ يَابَسَ كَيْفَ الْكَرْمُوسَ الْيَابَسَةَ  
 وَالزَّيْبَ وَالْجُوزَ وَالثَّمَرَ • الْبَيَاعِينَ - الْفَاكِهَةَ تَنْبَاعَ  
 عِنْدَ الْبَكَّائِي • وَالْأَعْنَدَ الْجَنَانَ •

## حُجَّايَةَ

فَمَا قَدَّ الْكَفَ بِيَمَانِيَةِ وَالْفَ  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢

فِي الشَّرْبِ

مَنِينَ تَكُونُ عَطْشَان - بِالْعَطَشِ - تَشْرَبُ \* وَبَنٍ  
 اَدْمَرٍ يَشْرَبُ شَرِبَ مِنْ كُلِّ طَبَعٍ \* الْمَسْلَمِينَ يَشْرَبُوا الْمَاءَ  
 وَالتَّحْلِيثَ وَ اللَّبَنَ وَ الْفَهْمَةَ وَ الْآتَايَ وَ الشَّارِبَاتِ وَ الْقَارُورِ  
 \* النَّصَارَى بِزِيَادَةٍ عَلَى مَا يَشْرَبُوا الْمَسْلَمِينَ يَشْرَبُوا  
 الشَّرَابَ يُعْنِي الْمَاءَ مَتَاعَ الدَّوَالِي وَهُوَ الْخَمُّ الْمَعْصُورُ \*  
 وَالبِيرَةُ مَحْمَرَةٌ مِنَ الشَّعِيرِ \* وَالمَفْطَرَةُ كُلُّ مَا يَقْطُرُوا  
 مِنَ الْعُشْبِ وَمِنَ الْفَوَاحِي مِثْلَ الْغَرَابِيِّ \* وَكُلُّ خَمْرٍ  
 حَرَامٌ عَلَى الْمَسْلَمِينَ \* وَآلِي يَشْرَبُ الشَّرَابَ بِالزَّرَافِ  
 يَرْجِعُ سَكْرَانٌ يَقُولُوا لَهُ سَكَارِجِي \* يُعَيِّرُونَهُ بِمِثْلِ هَذَا الشَّيْءِ  
 \* وَيَشْرَبُوا الْمَاءَ بَارِزًا وَالبِيرَةَ بَارِزَةً \* وَالفَهْمَةُ سُخُونَةٌ -  
 حَامِيَةٌ \* وَالْآتَايَ سُخُونٌ - حَامِي \* وَيَدِيرُوا الشُّكْرَ -  
 حَجَرَةً مَتَاعَ الشُّكْرِ - فِي الْفَهْمَةِ تَرْجِعُ خُلُوتٌ \* وَالفَهْمَةُ  
 مَرَّةٌ وَآلَا خُلُوتٌ وَآلَا مُوزٌ عَلَى قَدَرِ الشُّكْرِ إِلَيْهَا \* وَالمَرَاةُ  
 الْبَدْوِيَّةُ تَسْفِي الْمَاءَ فِي الْقَرْيَةِ مِنَ الْعَيْنِ \* وَالمَرَاةُ الْحَضْرِيَّةُ  
 تَعْمَرُ الْمَاءَ - تَمَلَأُ الْمَاءَ فِي الْفُلَّةِ مِنَ السَّبَّالَةِ \* وَتَحْلِيهِ  
 بَبْرَدَةٍ الْفَلِيلَةِ \* النَّصَارَى يَكْبَتُوا الشَّرَابَ مِنَ الْفَرْعَةِ  
 فِي الْكَاسِ \* الْفَهْوَا حِي يَفْدُمُ الْفَهْمَةَ فِي الْبَنْجَالِ \*  
 وَالْآتَايَ فِي الْكَاسِ \*

# أَمْثَالُ

الْعُطْشَانُ لَا تَصْبِرُ لَهُ وَالْجِيعَانُ لَا تَحِيْطُ عَلَيْهِ

الْخُمْزُ مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ

أَسْفِيهِ وَسَفْصِيهِ

## الْخِدَا عِنْدَ النَّصَارَى

مَنْ يَنْ تَضُرَّبَ الْخِدَاشَ وَ نَصْ تَرْقِي يَمَّا لِلْخِدَا \*  
 نَرَوْهُمَا لَيْتَ الْمَاكَلَةِ \* كُلُّ وَاحِدٍ يَحْكُمُ مَضْرِبُهُ \*  
 وَكَأَيِّنْ فِي مَوْضِعِهِ كَاسُهُ وَ مَنْدِيلُهُ وَ خُدْمِيهِ وَ مَغْرُفَتُهُ  
 وَ الْغَرْبُوتَةُ مَتْلُهُ \* وَ نُفْعَدَّ عَلَى كُرْسِيِّ \* نُحْلُ مَنْدِيلِي  
 عَلَى حُجْرِي \* وَ الْخِدِيمَةُ تُحْطُ الشُّرْبَةُ عَلَى الطَّائِلَةِ \*  
 نَأْكُلُ تَبَسِي شُرْبَةٍ \* مَنْ بَعْدَ تَدْوَرِ الْخِدِيمَةِ بِالطَّائِلَةِ  
 تُبَدِّلُ التَّبَاسِي \* وَ يَمَّا تَعْطِي لِي طَرَفَ خُبْرٍ \* وَ بَابَا  
 يَفْطَحُ اللَّحْمَ اطْرَافَ اطْرَافٍ \* وَ يَعْطِينِي حَقِي مَتَاعِ  
 اللَّحْمِ \* وَ الْخِدِيمَةُ تَفْدَعُ الْخُصْرَةَ \* نَأْخُذُ نَصِيبَ مَنَّمَا \*

وَبَابَا يَسْفِينِي مَرَّتَيْنِ وَالْآنُ ثَلَاثَ مَرَّاتِ الشَّرَابِ وَالْمَا مَخْلُطِينَ \*  
 وَمَا يُعَجِّبُنِي شَيْ شَرَابٌ خَالِصٌ \* وَالْخُدَيْمَةُ تُحِبُّ التَّرَازُ \*  
 \* نَفَرَحَ بِطَرِيفِ حَبْنٍ وَبِالْفَوَاكِي \* رَانِي شَبَعَانَ \* نَقُومَ \*  
 مِنَ الطَّابِلَةِ \* الْخُدَيْمَةُ تَسْفِي بَابَا فَنَجَالَ فَمَوَّة \*  
 نِيدِيزُ رُوحَ حَجَرَاتِ سَكُزِيْمَا \* وَيُفَعْدُ يَفِرَا الْخَرِيدَةَ \*  
 مَرَّةً يَشْرَبُ الْفَمَوَّةَ \* مَرَّةً يَشْرَبُ قَارَوَ \*

مَثَلُ

لِكُلِّ عَذْوَةٍ طَعَامُ

## الْعُشَا عِنْدَ الْمَسْلَمِينَ

كَانَ وَاحِدُ الرَّجُلِ مَسْلَمٌ خَلَقَ عَلَيَّ نَشَعَشَى عِنْدَهُ \*  
 وَاحِدُ النَّمَارِ قَبِلْتُ \* مَشَيْتَ لِدَارِهِ \* سَلَّمْتُ عَلَيْهِ \* وَرَدَّ \*  
 عَلَيَّ السَّلَامَ \* وَرَبَعْتُ كَيْي الْعَرَبَ عَلَى الزَّرَابِي \* وَفَدَّايِ \*  
 مِيدَةً صَغِيرَةً \* وَفَوْفَمَا سَنِي كَيْيز \* وَبَعْدَ شَوِيَّةٍ تَقَدَّمْتُ \*  
 وَاحِدَ الْعَجُوزَةِ \* قَالَتْ لَمَوْلَى الدَّارِ \* يَا سَيِّدِي الْعُشَا رَاهِي \*  
 وَخَدْتُ \* وَحَطَّتْ الشَّرْبَةَ عَلَى السَّنِي \* لَوْنَهَا حَمَرٌ \* حَارَّةٌ \*  
 مِيمَارَاسَ الْحَاثُوتِ مِنْ كُلِّ طَبْعٍ \* شَوِيَّةٌ مَالِحَةٌ مَا شِي

مَشْوَسَةٌ • بَنِيْنَةٌ مَا شِي سَامَطَةٌ • مَلَذَذَةٌ مَا هِيَ شَخْوَةٌ  
 مَا هِيَ بَارَذَةٌ • فِيْمَا شِي غَبِيْنٌ يَشْبَةُ زَرْيَعَةِ الْبَطِيْخِ -  
 وَمَوْلَى الدَّارِ قَالَ بِسْمِ اللّٰهِ • وَبَدِيْنًا نَّكَلُوا اَنَا وَ اَيَّاءُ •  
 وَبَعْدَ مَا خَلَصْنَا مِنَ الشَّرِّ جَاءَتْ الْعَجُوزَةُ طَاجِيْنٌ  
 شَطِيْطُحَةً • وَالشَّطِيْطُحَةُ طَبِيْعٌ عَظِيْمٌ عِنْدَ اَهْلِ وَطْنِ  
 الْبَلِيْدَةِ • فِيْمَا جَاحَةٌ مَقْطَعَةٌ وَالْبِيْضُ وَالتُّوْمُ وَالْقَلْعَلُ  
 وَالْكُمُوْنُ • عَمَّرْتُ تَبْسِيْ بِذِيْكَ الشَّطِيْطُحَةَ • تَجَبَّيْتُ  
 بِالزَّرَافِ • وَمَنْ بَعْدَ جَا رَجُلٌ فِيْ يَدِيْهِ عَصَا كَبِيْرَةٌ •  
 وَفِيْ مَدِيْكَ الْعَصَا طَائِفٌ مُّتَاعٌ الْكَبْشُ مَسْبُودٌ مَّشْوِي  
 • وَبَرَشُوا وَاحِدَ الْبُقُوْطَةِ بُقُوْقَ السَّنِي • وَ الرَّجُلُ ذَبَعَ  
 الْمَشْوِي عَلَى الْبُقُوْطَةِ • وَرَاحَ فِيْ حَالِهِ • وَمَوْلَى الدَّارِ  
 قَلَعَ فَشْرَةً يُعْنِي خَذَا شِي مِنَ الْجِلْدَةِ الْمَشْوِيَّةِ • وَعَطَاهُ  
 لِيْ مِنْ يَدِهِ لِيَدِّي • وَهُوَ يَشْرَقْنِي • وَكَلَيْتُ مِنْهَا حَتَّى  
 شَبَعْتُ • وَجَابُوا طَامَسَ لَبَنٍ شَرِبْتُ مِنْهُ • وَجُوزُوا لَنَا الْخَلَاوَاتِ وَالْاَتَانِي  
 • كَلَيْتُ وَشَرِبْتُ وَقُلْتُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ • وَمَخَّخْتُ لَهُ وَرَحْتُ فِيْ خَالِي وَ اَنَا خَالِي مَسْرُوْطٌ

تَطْيِيبَ اللَّحْمِ عِنْدَ الْمَسْلَمِيْنَ

الْمَسَاكِينَ يَشْرَبُوا اللَّحْمَ مَرَّةً وَالْأَمْرَتَيْنِ فِي الشَّهْرِ  
 \* وَيَطْبَخُوهُ بِالطَّعَامِ وَالْأَبَاحُضَةِ \* وَامَّا الْأَغْنِيَا  
 يَأْكُلُوهُ كُلُّ يَوْمٍ وَيَطْبَخُوهُ بِالْخَضِرَةِ وَالْأَبَاحُضَةِ فُوقَ  
 الطَّعَامِ ثَانِي \* وَالطَّعَامَ أَفْضَلَ الْمَأْكُولِ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ  
 \* وَكَانَ إِلَى يَطْبَخُوا اللَّحْمَ غَايَةَ الطَّبْخِ \* وَمِنْهُمْ  
 إِلَى يَطْبَخُوهُ بِالسَّبْرَجَلِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَطْبَخُوهُ بِالْهَمْزِ  
 وَالسُّكَّرِ يَسْمَى اللَّحْمَ الْخُلُو \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَطْبَخُوهُ  
 بِالْجَبْنِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَطْبَخُوهُ بِاللُّوزِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَطْبَخُوهُ  
 بِالْبَقْلِ يَسْمَى شَطِيطَةً \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَطْبَخُوهُ  
 بِالْبَصْلِ وَالْفَارِضِ وَالْمَعْدَنُوسِ يَسْمَى كَبَابَ \* وَمِنْهُمْ  
 إِلَى يَطْبَخُوهُ بِالْبَدَنَجَالِ وَالْخَلِّ يَسْمَى الْمُنْدَرَبِلَ \*

## السَّائِلُ وَالْمَشْحَاحِينَ

وَاحِدَ السَّائِلِ رَاحَ لَوَاخِدَ الدَّارِ يَطْلُبُ \* كَانَ شَافٍ  
 بِمَا بَنَاهُ مِنْ قُبَلِ الْعُرْسِ \* قَالَ اعْطِيُونِي لِلَّهِ - فِي  
 سَبِيلِ اللَّهِ \* قَالُوا لَهُ اللَّهُ يَرْزُقُنَا وَيَرْزُقُكَ \* زَادَ  
 قَالَ اعْطِيُونِي شَوِيَّةَ لَحْمٍ بَقَرِي وَالْأَعْنَمِي وَالْأَعْنَزِي

وَالْأَجَاذُ وَالْأَخْلِيْعُ • قَالُوا لَهُ مَا كَانَ شَيْءٌ • زَادَ قَالَ  
 اعْطِيُونِي غَبِيْرَةً وَالْأَكْسِيْرَةَ • قَالُوا مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ  
 • زَادَ قَالَ اعْطِيُونِي شَوِيْثَةً حَلِيْبَةً وَالْأَلْبَنَ وَالْأَرَايْتَ •  
 قَالُوا مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ • قَالَ اعْطِيُونِي نَصِيْبَ زُبْدَةٍ وَالْأَ  
 سْمَنَ وَالْأَزِيْتَ • قَالُوا مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ • قَالَ اعْطِيُونِي  
 شَوِيْثَةً فَمَخَ وَالْأَشْعِيْرَ وَالْأَبَشَنَةَ • قَالُوا مَا عِنْدَنَا  
 شَيْءٌ • قَالَ اعْطِيُونِي حَبَّةَ بَصَلٍ وَالْأَحْقَنَةَ قَوْلَ وَالْأَ  
 سَنَةِ ثُوْمٍ وَالْأَقْرِيْنَاتِ فَلَقُلْ وَالْأَحَبَّةَ فَرْتُونَ وَالْأَرَأْسَ  
 خُرْشَفٍ وَالْأَحْبَاتِ لَفَتَ • قَالُوا مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ • قَالَ  
 اعْطِيُونِي حَبَّةَ شِيْنَةٍ وَالْأَعْنُقُودَ عَنَبَ وَالْأَحَبَّةَ كَرْمَصَارَةً  
 • قَالُوا مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ • قَالَ لَهُمْ وَاللَّهِ مَا عِنْدَكُمْ  
 حَتَّى شَيْءٍ • أَمَّا بَاءَ دَرَزُوا الْعُرْسَ الْبَارِحَ • إِذَا تَأَخَذُوا  
 رَأْيِي آيَاؤًا تُوضُوا تَطْلُبُوا مَعِيَ خَيْرَ لَكُمْ • وَالسَّلَامَ •

## فَطَعَةَ مَنْ كَلَامَ مَنْظُومٍ

كَانَ وَاحِدَ الرَّجُلِ عِنْدَهُ سَرْدُوكٌ وَخَوْنُوْنُهُ •  
 قَالَ عَلَيْهِ مَدَا اتَّخْلَامُ •



- ١ . يَا إِلَيَّ ادِّيتَ السَّرْدُوكَ      يَا مُشْشُومَ رُدِّ لِي  
 ٢ . يَا إِلَيَّ ادِّيتَ السَّرْدُوكَ      كَرَشَكَ وَنَفْسَكَ غَلْبُوكَ  
 ٣ . الْأَفْخَاذَ مُمَا عَجْبُوكَ      دِيرَ صُفْرَةَ بَلْدِيَّةِ  
 ٤ . يَا إِلَيَّ كَلَيْتَ الثَّغْمُومَ      كَثُرَ الْبَصْلُ يَا مَفْرُومَ  
 ٥ . دِيرَ الْفَلَا قُلْ بِاللُّوْمَ      مَنِ الْخُرُوزِ دِيرَ وَفِيَّةِ  
 ٦ . كَانَ مُوْبَهُ الرُّغْيَانِ      أَمَلَ الْمَسَالِيَتِ الْمَتَانِ  
 ٧ . نَنْدَى الْفَحْلَ بُورِيَّانِ      حَفَمَعَ يَرْوَحَ خُطِيَّةِ  
 ٨ . كَانَ مُوْبَهُ غَضَابِ      أَمَلَ الْخَلْبِ وَالْتَابِ  
 ٩ . مَنِ صَابَ رَامِي غَضَابِ      يَلُومُ لَهُ بِشَمَائِيَّةِ  
 ١٠ . وَيَنْ دَارَ رُوجِ الْجَاهَاتِ      فَعَدُّوا الْكُلَّ مَحْبَالَاتِ  
 ١١ . حَتَّى وَاحِدَةً مَا فَا فَاتِ      عَقَرُوا مَنِ الدَّرِيَّةِ

### تَرْجِمَةُ مَتَاعِ هَذَا الْكَلَامِ

- ١ . يَا إِلَيَّ سَرَفْتُ لِي الدِّيكَ مُتَاعِي يَا وَاحِدَ الدَّوْنِي  
 يَا عُرَّةَ الْخَلْفِ رُدِّ لِي سَرْدُوكِي \*  
 ٢ . يَا إِلَيَّ سَرَفْتُ لِي الدِّيكَ مُتَاعِي عَلَى خَاطِرَ رَاكَ  
 مُكَرَّشَ وَنَفْسَكَ غَلْبَتَكَ تُحِبُّ تَاكُلَ الْجَبَاحِ مُتَاعَ النَّاسِ \*  
 ٣ . غَرَّكَ الشَّيْطَانُ فِي حَقِّ إِلَيَّ شَفَتَ ابْنَاهُ سَمَانَ  
 بَاشَ تَاكُلَ الْمَاكَلَةَ مُتَاعَ نَاسِ الْمَدِينَةِ \*

٤ . يَا إِلِي كَلَيْتَ الْعُنُقَ مَتَاعُهُ دِيرَ بِالزَّارِبِ الْبَصْلُمِيَّةِ  
يَا غُشَيْمُ ❖

٥ . دِيرَ تَانِي الْبُلْفَلُ بِالْحُبْنَةِ ❖ وَمَنْ رَأْسَ الْحَانُوتِ  
دِيرَ وَفِيَّةَ كَامِلَةَ ❖

٦ . لَوْ كَانَ دِيكِي إِذَا وَهَ الرُّغَيَّانَ إِلِي عِنْدَهُمُ الْمَطَارِقَ  
غُلَاطُ ❖

٧ . رَانِي نَطَلَبَ الْوَالِي سِيدِي مَحْمَدَ بُوَزِيَّانَ إِنْ شَاءَ  
اللَّهُ حَقَّ السَّرَفَةِ مَتَاعُهُمْ يَدِيهِ لَهُمُ الْحَاكِمُ خَطِيئَةَ ❖  
٨ . وَإِذَا الْعُقَابُ مُوَالِي كَلَاءَ خَاطَرَ الْعُقَابِ مُوَالِي  
عِنْدَهُ الْأَطْبَارُ وَالْفَمْفُومُ فَاسْخُ ❖

٩ . إِنْ شَاءَ اللَّهُ يُكُونُ رَجُلٌ صَيَّادٌ مَلِيحٌ يَعْرِقُ يَفِيَسَ  
وَيَضْرِبُهُ بِمُكْحَلَةٍ خَزِيرِي إِلِي مِيْمَا ثَمَنَ أَشْبَارِ طُولُ ❖  
١٠ . وَبَيْنَ مَشَى رَجُلٍ الْحَاجَاتِ الْكُلَّ مُسَاكِنٍ فَعَدُّوا  
فَحَاجِلَ بَلَا زَوْجِ ❖

١١ . رَاهِمُ الْكُلِّ سَاكِنِينَ مَا يَفَافِيوْا شَ مَا رَاهُمُ  
شَ يُولَدُوا بَقَاؤًا بَلَا أَوْلَادُ ❖

# الْبَابُ الْخَامِسُ

## الْلَبَاسُ

### لِبَاسُ الرَّاسِ

وَلَدَبْلَاصَةٌ مَا عِنْدَهُ غَيْرُ الشَّاشِيَّةِ الْحُمْرَا \*  
 الطِّيَابُ مُتَاعُ الْحَمَامِ يَلْبَسُ غَيْرَ الْعَرَافِيَّةِ \* الْمُؤَشُّو  
 الْكُثْرَةِ عِنْدَهُ الْكَلَاخُ بَرْكَةٌ \* الْكُؤَاشُ فِي الْغَالِبِ  
 يُشَدُّ عَلَى الْعَرَافِيَّةِ مُحَرَّمَةٌ \* الْخَمَاسُ مِنْبِيْنٌ يُحِبُّ  
 يَخْرُثُ يَلْبَسُ الْعَرَافِيَّةَ وَالْكَلَاخَ وَالشَّاشِيَّةَ الْحُمْرَا

يُعْنِي ثَلَاثَ شَوَاشِي • الْفَبَائِلِي مُبِينٌ يَحْصَدُ وَلَا يَفْطَعُ  
 الْغَنَبَ فِي الصَّيْفِ يُدِيرُ الشَّاشِيَّةَ وَيَعْمَلُ بُونَهَا  
 الْمَظْلُ • وَعِنْدَ الْعَرَبِ فِي الْبَادِيَةِ إِلَى مَا يَخْدَعُ شَيْ يَلْبَسُ  
 الْقَتُورَ يُعْنِي كَلَاخَ كَبِيرٍ وَيَحْطُ بِبُونِهِ الْخَنُوقُ —  
 التَّلْثِيمَةُ — يُشَدُّ عَلِيمًا بِالْبَرِيمَةِ يُعْنِي خِيَطٌ غَلِيظٌ  
 مَتَاعُ الْوَبَرِ — شَعَرُ الْجَمَلِ • وَيَزِيدُ يُدِيرُ مَظْلَ كَبِيرٍ  
 عَلَى الْقَائِلَةِ • الْحَضْرِي يَلْبَسُ الْعَرَافِيَّةَ وَالشَّاشِيَّةَ  
 بِالشَّرَابَةِ وَالشَّمْلَةَ وَدَائِرَ الشَّمْلَةِ خِيَطٌ • التَّيرَافُورُ  
 عِنْدَهُمُ الطَّرَبَانُطِيُّ نَمَارُ الْحَدِّ • وَأَمَّا قَاضِي الْمَدِينَةِ  
 رَجُلٌ كَبِيرٌ مَا يُشَدُّ شَيْ رَأْسُهُ بِالْخِيَطِ وَلَا يَكُنْ يَحْمَمُ  
 عِمَامَةً يُعْنِي يَلْبَسُ الْعَرَافِيَّةَ وَالْكَلَاخَ وَالشَّاشِيَّةَ  
 الْحُمْرَا وَالشَّمْلَةَ دَائِرَ سَائِرَ عَلَى وَجْهِهِ مِنْ بُونِ الْعِمَامَةِ  
 • الطُّلَبَاءُ يَكْبُرُوا عِمَامَتَهُمْ فِي نِيَّةِ الْيُفَازِ وَالْحُرْمَةِ  
 يَقُولُوا بِأَلِي الْمَلَائِكَةِ فِي السَّمَاءِ يُشَدُّو بِالْعِمَامَةِ  
 وَالنَّصَارَى يَلْبَسُوا الْبَرِيْطَةَ •

## حُجَّايَةٌ

١٢٤

كُنْهُمَا تَعْمَرُ فَعَدَّ مَا تَفَرَّقَ —

## مَلْبُوسَ الرَّاسِ بَاشَ مَصْنُوعٌ

الْعَرَافِيَّةُ يَصْنَعُوهَا مِنَ الْهَيْئَةِ وَالْأَلْفَطَنِ \* الْكَلَاخُ  
 يَصْنَعُوهَا مِنَ الصُّوفِ الْمَلْبَدَةِ بِالصَّابُونِ وَ أَوْلَادَ الْحَبَاخِ  
 وَالذَّفِيقِ \* الشَّاشِيَّةُ الْحَمْرُاءُ مَحْدُومَةٌ بِالْمَلَقِ التُّونِسِيِّ \*  
 الشَّمْلَةُ رَاهِي مَتَاعُ الشَّاشِ \* الْعِمَامَةُ كَيْفَمَا \* الْخِيطُ  
 وَالْبَرِيْمَةُ أَصْلَمَعٌ الْوَبْرُ يُعْنِي الشَّعْرَ مَتَاعُ الْجَمَلِ \* الْمَظَلُّ  
 مَصْنُوعٌ بِالْدَّوْمِ \* وَ فِي بِلَادِ الْقِبْلَةِ بِالْجَرِيدِ يُعْنِي وَرَقَ النَّخْلِ  
 \* وَيَزَيَّنُّوهُ بِالْجِلْدِ الْمَصْبُوغِ بِالْحَمْرِ - بِالْأَخْمَرِ \* يَقُولُوا لَهُ  
 الْعِيْلَالِي \* وَيَزِيدُوا الصُّوفَ مِنْ كُلِّ لَوْنٍ \* الْبَرِّيْطَةُ  
 مَتَاعُ الزَّوَامِي رَاهِي مَتَاعُ الْمَلَقِ \* وَالْأَلْبَنَدُ وَالْأَلَا  
 الثَّبَنُ \*

## حُجَّابَةٌ

يَمَّا قَبْلَهَا (يُعْنِي مَقْبَلَةً)

تَجِيبُ الْمَعِيزِ مِنَ الْعَابَةِ

## مَثَل

إِلَى نَعَبَتِ الشُّبَاخِ • مَا يَقُولُ أَحَ

## لِبَاسِ الرَّجُلِينَ

الْأَوْلَادَ الصُّغَارَ وَالْمَسَاكِينَ وَالسُّوَاسِيَ يَمْشِيُوا  
بِالْحَبَا - حَفِيَانِي • وَاهْلَ الْجَبَلِ وَالْخَمَامِسَةِ فِي زَمَانِ  
الشِّتَا يَلْبَسُوا الْبُوعَ وَشُ • وَالْبُوعُ وَشُ هُوَ الْعَرُوشُ  
نَعَالٌ مُتَاعٌ جَلْدٌ بَقَرِيٌّ يَنْشَعُرُ مَا يَخِيطُونَهُ شَيْءٌ وَيَرْبِطُونَهُ  
عَلَى رِجْلَيْهِمْ بِالشَّرْطَانِ مُتَاعُ الدُّوْعِ • كَانِي إِلَى يَلْبَسُوا  
الطَّرَائِقَ الْفَرْدَةَ طَرِيفَةً • الْقَلَاحَ يَحِيرُ الْبَلْعَةَ • لَا كُنْ  
مَنْ غَوَايِدُهُ إِذَا تَمَشَّى فِي الطَّرِيقِ يُدِيرُ الْبَلْعَةَ الْقَلَمُونَةَ  
بَاءً مَا تَفْسِدُ شَيْءٌ • وَفِي الْعَرَبِ إِلَى يَنْبَغِي يَرْكَبُ يَلْبَسُ  
الْمَسْتِ مُتَاعَ الْهَيْلَالِي وَالرَّيْحِيَّةِ • وَفِي الشَّتَا يَزِيدُ الشِّفَافِشَ  
• وَالْجَانْدَارِمَةَ يَلْبَسُوا الْجَزْمَةَ • وَالْحَضْرِي يَلْبَسُ  
الشِّفَافِشَ وَالصَّبَّاطَ • وَالنِّسَاءُ ثَانِي كَيْ يُخْرِجُوا لِلزَّنْفَةِ  
• وَالْمَرْءُ فِي بَيْتِهِمَا تَلْبَسُ بَشْمَافُ • وَالْبَشْمَافُ يَشْبَهُ

الْبَلْعَةُ لَا كَيْ صَيِّفٌ وَمَزَوْنٌ بِالْمَجْبُودِ \* وَهَ الْحَمَامُ يَلْبَسُوا  
 النَّاسَ الْفَبَقَاتِ بَاشْ مَا يَزْلِفُوا شَيْ \* الصَّنَائِعُ —  
 الْجِلْدُ عَلَى زَوْجٍ \* الْجِلْدُ الْمَذْبُوعُ وَالْمَلْحَةُ \* الدَّبَّانُ  
 مُوَالِي يَدْبَعُ الْجِلْدُ \* وَالصَّبَّانُ مُوَالِي يَصْبَعُهُ \* بِالْمَثَلِ  
 الْهَيْلَالِي يَصْنَعُوهُ بِالْقُوَّةِ \* وَالْبَلْعُ يَصْنَعُوهُمْ بِلِصْفَرٍ —  
 بِالْأَصْفَرِ \* الْمَلَّاحُ يَفْضَلُ الْمَلْحَةَ يَرْفَعُ بِهَا الصَّبَّاطُ \*  
 وَيَصْنَعُ بِهَا الْبُوفَرُوشُ \* الْخَرَّازُ يَخْرَزُ يُعْنِي نَحِيطَ الْبَلْعَةِ  
 وَيَصْلَحُهَا \* الْبَلَاغِي يَصْنَعُ الْبَلَاغِي — الْبَلْعُ وَيَبِيعُهُمْ  
 \* وَالْمَقْبُولُجِي وَالضَّبَّاطِي يَصْنَعُوا الصَّبَّاطُ مِنْ كُلِّ طَبْعٍ  
 وَيَبِيعُوهُمْ \* أَفْعَالٌ — كُلُّ ضَبَّاحٍ نَحْيِي الْوَسْخَ مِنْ  
 صَبَّاطِي بِالشَّيْثَةِ \* نَمْسَخُ صَبَّاطِي \* نَكْهَلُهُ \* نَبْرِفُهُ \*

## حُجَّايَةٌ

خَمَزَكِي الْقُوَّةِ أَرْقِدْ رَجُلِيكَ يَدْخُلُ مُوَالِي

## مَثَلٌ

آلِي يُوَالِقُ بِالْخَفَا يَنْسَى صَبَّاطُهُ

## كُسُوةَ الرَّجُلِ

أَلَاؤُ الدَّانِئِغَارِ مَا يَلْبَسُوا عِبرَ النَّعْمَةِ • النَّحْمَاسِ  
 مَنِينَ عَمَرَتْ عَوَائِدُهُ يَلْبَسُ النَّعْمَةَ وَالْعَبَايَةَ وَمَحَرَّمَهُ  
 مَتَاعَ الْجُنْدِ • وَلِبْسَةَ الْمَسَاكِينِ وَالسَّوَامِي يَلْبَسُوا  
 الْعَبَايَةَ وَالْفَتْدُورَةَ بَرْكَه • وَالْبَلَّاحِينَ يَلْبَسُوا فِي الشَّتَا  
 الْعَبَايَةَ وَالْفَشَّابَةَ • وَمَنِينَ يُخَفِّقُوا كَسُوتَهُمْ يَلْبَسُوا  
 غَيْرَ عَبَايَةَ بَرْكَه • وَالْبَلَّاحَ إِلَى بَرْزُقِهِ يَلْبَسُ النَّعْمَةَ  
 وَالْكُحْمَا - الْحَايَكُ - وَالْبَرَانِيَسُ يُغْنِي بَرْزُوسَ بَيْصَ  
 وَبَرْزُوسَ رُغْدَانِي • وَأَمَّا الْحَضْرِي يَلْبَسُ الْفَاطَ وَالْفَاطَ  
 يَنْفَسَمَ عَلَى السَّرْوَالِ وَالْبَدْعِيَّةِ وَالْجَابَادُولِي • وَيَشْدُ  
 وَسَطُهُ بِالْخَزَامِ مَتَاعَ الْخَرِيرِ • صَنَعْتُهُمُ الْخِيَّاطُ هُوَ إِلَيَّ  
 يُخَيِّطُ الْخَوَاصِجَ • فِي الْأَوَّلِ يَقْضِلُ الْمَلْفَ • وَيُقَيِّسُ اللَّبَاسَ  
 إِذَا يَوَالَّمَ الْمَشْتَارِي • وَإِذَا جَا عَلَى فِدَّةٍ وَلَا نِيَّاهُ وَعَجَبُهُ  
 الْخِيَّاطُ يَبْعَثُ لَهُ •

## أَمْثَالُ



إِلَى مَرْوَى مِنْ بَرٍّ وَأَشْ خَالَهُ مِنْ دَاخِلٍ

الْبَسَ فِدَّكَ \* وَخَالَطَ نَدَّكَ \* وَامْشَى مَعَ إِلِيَّ يَعْزِي بَابَاكَ وَجَدَّكَ

## لِبَاسِ أَهْلِ الْجَزَائِرِ وَالْبَلِيدَةِ

مِنْ عَادَةِ الْمَسْلَمِينَ يَلْبَسُوا الصُّوفَ \* وَلَا كُنْ هَذَا  
عِنْدَ أَهْلِ الْبَادِيَةِ \* وَأَمَّا عِنْدَ الْحَضَرِ مِثْلَ الْبَلِيدَةِ وَالْجَزَائِرِ  
وَعِزْمَةٍ مِنَ الْمَدُونِ \* أَهْلُ الْجَزَائِرِ غَالِبُ لِبَاسِهِمُ الْمَلَفُ  
وَالْخَرِيرُ \* وَيَنْشُدُوا وَسَطَهُمْ بُخْرَامَ الْخَرِيرِ \* وَيَلْبَسُوا  
الْخِيطَ الْغَالِيَةَ إِلَى فَيْمَتِهِ قِرَانِكَ لِلْمِشْرَةِ وَكَثَرُ مَا يَلْبَسُوا  
شَ الْبَزْنُوسَ إِلَّا بَعْضُ مَنْهُمْ مِنْ دَوِي الْقَدْرِ كَالْمَقْبِي  
\* وَالْأَيْمَةِ وَالْمَدْرَسِيِّ \* وَهَذَا الْبُرَانْسُ مَا شَى مَتَاعُ  
الصُّوفِ \* مِمَّا مَنْسُوجِي بِالْخَرِيرِ \* وَأَسْمُهُمْ بُرَانْسُ  
السُّوْسِدِي \* وَيَلْبَسُوا ثَانِي بُرَانْسَ الْمَلَفِ \* هَذَا غَالِبُ  
لِبَاسِهِمْ \* وَأَمَّا لِبَاسُ رِيُوسِهِمْ مَا يَلْبَسُوا شَ الْعَمَائِمِ  
كَمَا فِي بِلَادِ الْبَلِيدَةِ \* لَا كُنْ يَلْبَسُوا الشَّاشِيَّةَ كَبَارُهُمْ  
وَصُغَارُهُمْ \* إِلَّا بَعْضُ مَنْهُمْ يَلْبَسُوا ثَابَانِي يُعْنِي عِمَامَةَ

حَرِيرٌ صَغِيرٌ \* وَإِمَّا أَقْلَ النَّبِيدَةِ يَلْبَسُوا الْعَمَامَةَ إِلَّا قَلِيلٌ  
 مِنْهُمْ إِلَى يَلْبَسُوا الشَّاشِيَّةَ وَقَالَ لِبَاسُهُمْ يَلْبَسُوا الصُّوفَ  
 جَمِيعٌ كَبَارٌ وَالْأَصْغَارُ \* وَيَلْبَسُوا الْحَيَّاتُ مَتَاعَ الْخَرِيرِ وَالزُّغْدَانِي  
 \* وَهُوَ كَمَثَلِ الْمَلَفِ فِي السَّوَادِ لِأَنَّهُ مُنْسُوجٌ مَتَى الصُّوفَ  
 الْكُحْلَا \* وَيَلْبَسُوا الْقَشَاشَةَ فِي الْغَالِبِ عَلَى حَاضِرٍ يَلْبَسُ  
 مَوْصُومَةً بِالْبُرْدِ الشَّدِيدِ \* وَفَتْهُ \*

## لَوْنُ اللَّبَاسِ عِنْدَ الْمَسْلَمِينَ

مِنْهُمْ إِلَى يَلْبَسُ الْأَبْيَضَ وَهُوَ الْأَفْضَلُ مَوَ الْمَطْلُوبِ  
 عَلَى حَاضِرٍ مَوْ زَيَّ الْغَلَايِكَةِ \* عَلَى مَذَا الشَّيْ يَلْبَسُوا  
 الطَّلَبَا الْأَبْيَضَ \* وَكَثِيرَ النَّاسِ يَلْبَسُونَ يُعْنِي يَلْبَسُوا  
 الْعَبَايَةَ وَالْفَمَجَةَ وَالْعَمَامَةَ وَالسَّرَاوِلَ وَالْبَزْتُوسَ وَالْكَلَّ  
 بَيْضَ \* وَإِمَّا الْأَخْضَرُ مَوْ لِبَاسُ الْأَشْرَافِ فِي أَفْصَا الْمَغْرِبِ  
 وَالْمَشْرِفِ \* يَدِيرُوا عَلَى رُوشَهُمْ عَمَامَةً خَضْرَاءَ وَمُقَطَّانَ  
 خَضَرَ \* وَإِمَّا الْأَزْرَقَ مَكْرُوءَ وَمَعَ مَذَا يَلْبَسُونَ بَعْضَ  
 النَّاسِ وَلَاحِظٌ يَكُونُ مَلَبَّ زُرْقٍ وَالْأَكْثَانُ زُرْقٍ لِلْسَّرَاوِلِ  
 بَزْكَةٍ \* وَإِمَّا الْأَخْضَرُ مَوْ لِبَاسُ الْأَفِينَا وَالنَّاسِ يَلْبَسُونَ

ثَانِي ۞ وَأَمَّا اللَّبَاسُ الْأَحْمَرُ فَلَيْلَ الْيَلْبَسُهُ ۞ فِي الْعَالِبِ  
يَلْبَسُوهُ الْوَضَّاعَانِ ۞ وَالْفَيَّاذُ يَلْبَسُوهُ بُرَانَسٌ ۞ وَأَمَّا السَّوَادُ  
يَلْبَسُوهُ بَعْضُ النَّاسِ دُونَ بَعْضٍ ۞ وَالْيَاقُوتُ مَا يَلْبَسُوهُ شَيْءٌ  
عِنْدَهُمْ طَيِّبٌ ۞ وَلِبَاسُهُ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَكْرُومٌ  
۞ وَأَشْرَبَ اللَّبَاسُ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ الصُّوفَ الْبَيْضَ ۞

## كَسْوَةُ الْمَرْأَةِ الْبَدَوِيَّةِ وَالْمَرْأَةِ الْحَضَرِيَّةِ

الْمَرْأَةُ عِنْدَ الْعَرَبِ تَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَالْعَبَايَةَ مَتَاعَ  
الْمَتَوَرِّ ۞ وَالْكَثْرَةُ مِنْهُمْ يَلْبَسُوا الْمَلْحَقَةَ مَتَاعَ الْكَثَّانِ  
إِلَى مِثْلَيْ عَشْرِينَ ذِرَاعًا ۞ وَيَخِيطُوهَا عَلَى ثَلَاثِ أَفْسَافٍ  
۞ وَالْمَحْرَمَةُ بُوْقٌ رُوسُهُمْ ۞ وَبُوْقُ الْمَحْرَمَةِ الْخَنُوقُ ۞ وَالْحَرَامُ  
مَتَاعُ الْخَرِيرِ ۞ وَيَتَمَشَّوْنَ بِالْحَبَا ۞

الْمَرْأَةُ الْحَضَرِيَّةُ مَنِئِن تَخْرُجَ تَتَلَحَّفُ بِالْكَسَا مَتَاعَ  
الْفُطْنِ ۞ وَالْأَلَا بِالْحَايِكِ مَتَاعُ الصُّوفِ ۞ وَالْأَخَرِيرُ ۞ تَلْبَسُ سَرَوَالَ  
الرِّزْقَةِ وَالشِّفَافِشِرَ وَالصَّبَّاطَ ۞ وَفِي وَطَنِ الْبَلِيدَةِ وَوَهْرَانَ  
وغيرهم الْمَرْأَةُ تَتَقَبَّ وَهِيَ تَحْلِي غَيْرَ عَيْنٍ وَاحِدَةٍ ۞ وَفِي بِلَادِ  
الْجَزَائِرِ الْمَرْأَةُ تَحْجَرُ بِالْحِجَارِ وَيَسُوفُوا النَّاسَ عَيْنِيهَا فِي زُوجٍ ۞

## مَثَلُ

لَا تُكُونُ كَالْأَبْرَةِ تَكْسِي النَّاسَ وَهِيَ مُرْيَانَةٌ

## خُرَافَةٌ

كَانَ جَحَى يُوجَدُ فِي خَوَائِجِهِ بَاشٌ يُدَلِّهُمُ فِي الْعَيْدِ \*  
 حَبَّ يَزَيِّنُ نَفْسَهُ بَاشٌ يَتَبَنَّى عَلَى النَّاسِ وَيَتَمَوْلَكَ فِي الزِّنَى \*  
 \* مَشَى لِلْوَادِ \* وَغَسَلَ خَوَائِجَهُ \* يُعْنِي الشُّفَايِشَ وَالسَّمَّ وَالْ \*  
 \* وَالنَّمَجَةَ \* وَالْعَبَايَةَ \* وَالْعَمَامَةَ \* وَالْعَرَافَةَ \* وَالْمُتْرُسَ \*  
 وَقَتًا إِلَى غَسْلِهِمْ أَدَامَةً لِدَاوَةِ \* وَنَشَّهُمْ فَوْقَ السُّطْحِ \*  
 وَخَمَلَ لَبِيئَهُ \* وَحَلَّ صَنْدُوفَهُ \* وَخَرَجَ مِنْهُ خَوَائِجُ الزَّيْنَةِ \*  
 مَثَلُ الْفَاطِ يُعْنِي السَّرْوَالَ \* وَالْخَزَامَ مُتَاعَ الْخُرَيْرِ وَالْبَدْعِيَّةَ \*  
 وَالْجَبَابُذِلِي \* وَالشَّاشِيَّةَ تُونِسِي \* وَالْتَابَانِي الْأَضْبَرَ \*  
 مُتَاعَ الْخُرَيْرِ \* وَبَرْنُوسَ الْمَلَفِ \* وَبَرْنُوسَ الشُّوسِدِي \*  
 وَصَبَّاطَ الْيَمِينِي \* زَادَ طَلَعَ فَوْقَ السُّطْحِ يَفْعَدُ خَوَائِجَهُ \*  
 صَابَ الْعَبَايَةَ طَيَّرَهَا الرِّيحَ لِلزَّنْفَةِ \* خَرَجَ لِلزَّنْفَةِ \* وَبَدَا \*  
 يَبْكِي وَيَرْفِي وَيَنْدَبُ عَلَيْهَا \* أَلْتَمُوا عَلَيْهِ النَّاسَ \* قَالُوا لَهُ \*

وَأَنْشِ بِكَ رَاكَّ تَنْدَبَ يَاجْحَى \* عِبَايَتِكَ رَاهِي فِي يَدِّكَ \* وَعَلَّاشِ  
 رَاكَّ تَنْكِي \* جَاوِثَهُمْ \* مَا رَانِي شُ تَنْكِي عَلَى الْخَبَايَةِ \*  
 رَانِي تَنْكِي عَلَى نَفْسِي \* لَوْ كَانَ كُنْتُ فِي فَلْبِهَا وَادَّهَا  
 الرِّيحُ لَوْ كَانَ رَانِي مَيِّتَ دَرُوكَ \* وَدَخَلَ لِدَارَهُ \* وَمَا خَرَجَ شَيْءُ  
 ذَاكَ الْعَيْدِ \* وَبَقِيَ يَنْدَبُ عَلَى نَفْسِهِ فِي بَيْتِهِ \*

---

# الْبَابُ السَّادِسُ

## السُّكْنَانُ

### الْحِيَمَةُ وَالْقُرْبَىٰ وَغَيْرُهُمْ

الْعَرَبُ مَتَاعُ الصَّخْرَةِ - الْعَرَبُ الرَّحَالَةُ يَسْكُنُونَ فِي  
 الْخِيَامِ \* وَالْحِيَمَةُ مَخْدُومَةٌ مِنَ الصُّوفِ وَالْوَبَرِ وَشَعَرِ  
 الْمَاعِزِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى مُوَبَّرِزْفَه مَوْلَى خِيَمَةٍ كَثِيرَةٍ يُدِيرُ  
 قِطُونَ الضِّيَافِ \* وَالْقِطُونَ خِيَمَةٌ صَغِيرَةٌ مَصْنُوعَةٌ مِنَ  
 الشَّفَةِ \* وَالْبَدْوُ يَسْكُنُونَ فِي الْفَرَائِجِ \* وَالْقُرْبَىٰ بَيْتُ  
 صَغِيرَةٍ حِيطَانُهَا مِنَ الْحَجَرِ وَشَفَقُهَا مَدْلَسٌ بِالْأَيْسَنِ \*  
 وَكَأَيُّنِي إِلَى يَسْكُنُونَ فِي النَّوَائِلِ \* وَالنَّوَالَةُ كَالْقُرْبَىٰ وَلَا كُنْ

حِطَانُهَا مِنَ الْقَصَبِ وَالْتَرَابِ وَغَيْرُكُمْ \* وَإِلَى يَحْسُ فِي  
 جَنَانٍ وَيَتَمَنَّى الدَّوَالِي مِنَ الْحَيَّانِ يَبَاتُ فِي عَشَّةٍ \* وَالْعَشَّةُ  
 نَوَالَةٌ صَغِيرَةٌ بَلَا حَجَرٍ وَبَلَا تَرَابٍ مُبَيَّتَةٌ بِالْدِّيشِ وَالْخَشَبِ  
 بَرْكَةٌ \* وَالْقَبَائِلُ يَسْكُنُوا فِي دِيَارِ مُنَبِّسِينَ بِالْحَجَرِ وَبِى  
 الْقَرَابَةِ \* وَالْخَصْرُ يَسْكُنُوا فِي الدِّيَارِ ثَانِي \* وَيَمْنِيُوا الْفُصُورَ  
 لَكِبَارُكُمْ \* وَيَمْنِيُوا الْبُعَادَى لِلنَّاسِ الْبَرَانِيِّينَ \* وَالْبُعْدَى  
 دَارُ كَبِيرَةٍ يَنْزِلُ الْبَرَانِيُّ فِيهَا وَيَرْبُطُ فِيهَا زَوَائِلَهُ \* وَالْخَصْرُ  
 عِنْدَكُمْ ابْتِرَاجٌ فِي الْبَحْصِ يَصْنَعُوا فِيهِمْ \* وَاحْوَاشٌ يُدِيرُوا  
 فِيهِمْ الْخَمَامِسَةَ لِلْفَلَاحَةِ \* \* يَقُولُوا الْمَشْتَا لِلْمَضْرَبِ  
 وَابْنَ يَسْكُنُوا النَّاسُ فِي الشَّتَا \* يَقُولُوا دُورًا فِي عَمَالَةٍ  
 وَفَرَانٍ لَجَمْعِ الْخِيَامِ \* وَفِي عَمَالَةِ الْجَزَائِرِ يَقُولُوا دُورًا لَوَاحِدِ  
 الْوُطْنِ \* يَقُولُوا الْقِيَاطِيَّةَ - الْقُطْنَةَ لَوْحَدِ الْجَمْعِ مَتَاعِ الْقِيَاطِ  
 \* وَجَمْعُ دِيَارِ الْقَبَائِلِ يَتَسَمَّى دَشْرَةً \* وَجَمْعُ دِيَارِ الْخَصْرِ  
 يَسْمَوْنَهَا مَدِينَةً - بِلَادَ \* \* وَمِمَّنْ مَفْسُومَةٌ عَلَى حَوْمٍ \* وَأَمَّا  
 الْبِلَادُ مِمَّنْ الْمَدِينَةُ وَالْبَادِيَّةُ وَالْوَطَا وَالْجَبَلُ أَرْضٌ عَامُرَةٌ  
 وَلَا أَرْضٌ خَالِيَةٌ كَيْفَ مَا كَانَتْ \* وَلَا كُنْ بِالْكَثْرَةِ يَقُولُوا  
 الْبِلَادَ لِلْمَدِينَةِ \*

## مَثَلُ

نَوَالَهُ مِنَ الْكُلْخِ \* وَلَا مَوْلَى الدَّارِ يَتَّبَعُ

فَقِيرُهُ

إِلَى نَعَبَتِكَ مَا يَنْبِئِي لَكَ فَصْرُهُ \* وَإِلَى يَكْزُهُكَ مَا يَنْفَعُ لَكَ فَبِرْ

في دَارِ الْحَضَرِي

إِلَى يَنْبَغِي يَنْبِئِي دَارِ يَشْرِي فَطَعَهُ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى حَبْ  
يَنْبِئِي فِيهَا \* وَهَذَا الْمَوْضِعَ يَكُونُ مَرْبَعٌ \* وَيُحَقَّرُ لِمَا سَمَّا  
\* وَيُشْرَعُ فِي الْبُنْيَانِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَنْبِئِي بِالطَّائِبَةِ \* وَمِنْهُمْ  
إِلَى يَنْبِئِي بِالْخَجَرِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَنْبِئِي بِالْيَاحُورِ \* وَغَالِبُ بُنْيَانِهِمْ  
بِالطَّائِبَةِ \* وَيُفَضِّلُوا الدَّارَ عَلَى سِتِّ بُيُوتٍ وَالْأَكْثَرُ وَالْأَفْلُ \*  
وَيَجْعَلُوا فِيهَا بَيْتَ صَغِيرَةٍ تَسْمَى خِيَامَهُ لِلطَّيَاتِ — \*  
وَيَجْعَلُوا فِي الْبَيْتِ الْكَبِيرَةِ قُبُورًا \* وَفِي وَسْطِ الدَّارِ يُدِيرُوا  
الْجَنِينَاتِ وَيُغْرَسُوا فِيهِمْ الشَّجَرُ وَالنَّوَارُ \* وَهَذَا الدَّارُ فِيهَا  
زَوْجٌ بَيْنَانِ \* الْأَوَّلَى إِلَى لَزْنَفَةٍ تَسْمَى بَابَ الدَّارِ وَالثَّانِيَهُ  
إِلَى عَلَى رَسْطِ الدَّارِ تَسْمَى بَابَ الْفَصِيلِ \* وَمِنْهُمْ إِلَى يَدِ



السَّفَقَ بِالْجَبَسِ \* وَمَنْعَمَ إِلَى يَدِيرِ الْعِدَّةِ \* وَمَنْعَمَ إِلَى  
 بِالْفَرْمُودِ \* وَكَأَيِّنْ إِلَى يَجْعَلُ غُرْفَةً وَالْأَزْوَاجَ \* وَيَدِيرُوا  
 الطَّوَافِي بِالشَّبَائِكِ \* وَيَصْبِغُوهُمْ حُمُرَ وَالْأَخْضَرِ \*  
 وَيُبَيِّنُ الْبُيُوتَ كَيْفَهُمْ \*

## مَثَل

أَطْلَبَ الْجَارَ قَبْلَ الدَّارِ \* وَأَطْلَبَ الرِّجْفَ قَبْلَ الطَّرِيقِ

## حُجَايَةٌ

جَفَيْتُنَا خَزْمَ مَرْ \* مَا تَرْقُبُ مَا تَنْهَزُ

بُكَيْنَتُمَا الْقَاعَةَ مَتَاعَ الدَّارِ

## تَفْصِيلُ الدَّارِ

بَعْدَ بَابِ الدَّارِ وَالْعَتَبَةِ كَأَنَّ السَّفِيحَةَ \* وَبَيْ

السَّفِيحَةَ بَابُ بَيْتِ الرَّاحَةِ \* وَبَابُ أُخْرَى يَدْخُلُوا مِنْهَا

۞ وَسَطَ الدَّارِ هِيَ بَابُ الْفَصِيلِ ۞ وَسَطَ الدَّارِ مَرْبَعٌ ۞  
 وَدَائِرَ سَائِرِ نَوْسَطِ الدَّارِ السَّحِينِ ۞ وَعَلَى السَّحَائِي بِيَانٌ ۞  
 بَابُ الْبَيْتِ الْكُبْرَى وَالْأَيْتِ الضِّيَافِ ۞ وَبَابُ بَيْتِ الْمَاكَلَةِ ۞  
 وَبَابُ الْعَادَةِ بَيْتِ الضِّيَافِ وَبَيْتِ الْمَاكَلَةِ شَيْ وَاحِدٌ ۞ وَبَابُ  
 بَيْتِ الرِّفَادِ ۞ وَبَابُ الْخِيَامَةِ ۞ وَبَابُ الْمَقْصُورَةِ يُعْنِي بَيْتَ  
 الْعَوْلَةِ ۞ عَلَى خَاطَرٍ عِنْدَ الْمَسْلُومِينَ مَا كَانَ شَيْءٌ الدَّمْلِيزِ ۞  
 وَبَابُ بَيْتِ الصَّابُونَ ۞ وَهَذَا مَا كَانَ مِنْ بَيْتِ السَّفَلَانِي ۞  
 غَيْرَ بَعْضٍ مِنَ الدِّيَارِ كَأَنَّهُ عِنْدَهُمْ بَابٌ صَغِيرَةٌ يَخْرُجُوا مِنْهَا  
 لِلْجَنَانِ وَرَأَ الدَّارِ يُسَمَّيَوْنَهَا الْخَوَيْخَةَ ۞ وَبَيْنَ السَّفَلَانِي  
 وَالْبُوقَانِي الدَّرُوجُ ۞ وَالْمَسَاكِينُ مَتَاعُ الْبُوقَانِي يَتَسَمَّوْنَ  
 غُرُفَ ۞ وَالْغُرُفُ دَائِرَتَيْنِ عَلَى السَّحِينِ مَتَاعُ الْبُوقَانِي يُعْنِي  
 عَلَى الدَّرُجُوزِ ۞ وَبَيْنَ الْبُوقَانِي وَالسُّطْحِ كَأَنَّهُ الدَّرُوجُ ۞  
 وَمَسْكَى السُّطْحِ يَقُولُوا لَهُ مَنْرَةً ۞ الْجَمْعُ مَنَارَةٌ ۞ وَالسُّطْحُ  
 مَدَوَّرٌ بِالسَّائِرِ ۞ وَالسَّائِرَةُ حَيْطٌ صَغِيرٌ يَسْتَرُّ النَّاسُ  
 وَيَمْنَعُهُمْ مِنَ السَّقُوطِ ۞

---

مَثَلُ

إِذَا شَعَبَتِ النَّمْلُ فِي الذُّرُوجِ فُولَ السَّمِيدِ فِي الْغُرَفَةِ ❖

مَأْكُلُ مَايَخُ مَا ❖ وَلَا كُلُّ شَقَقٍ سَهَا ❖ وَلَا كُلُّ بَيْتٍ بَيْتَ اللَّهِ ❖

## وَسَطَ الدَّارِ

كَأَنَّ بُقُوقَ وَسَطِ الدَّارِ فِي الْعَادَةِ وَاحِدَ الْعَرِيشِ وَالْأَسْحَرَةِ  
شَيْئَةٍ وَالْأَسْفَرَجَلَةِ يَسْتَظِلُّوْا أَهْلَ الدَّارِ تَحْتَهُمْ يُعْنِي يُقْعِدُوا  
تَحْتَ ظِلِّهِمْ ❖ وَدَائِرَتَيْنِ بِالسَّجُورِ كَأَنَّيْنِ الْغَيْنَاتِ مَتَاعَ النَّوَارِ  
❖ وَالْقَاعَةِ مَتَاعَ وَسَطِ الدَّارِ مَعْرِشَةً بِالْبِلَاطِ وَالْأَبَالِغِ الرَّاطِي  
وَالْأَبَالِغِ الرَّالِيَجِ ❖ وَكَأَنَّيْنِ عَرَصَ مَتَاعَ الْحَبْرِ وَالْأَبَالِغِ الرَّاحِ  
وَبَيْنَ الْعَرَصَةِ وَالْعَرَصَةِ فَوْسَ مَدَوَّرَ بِالرَّالِيَجِ وَالْأَبَالِغِ الرَّاحِ  
بِالْحَبْرِ ❖ وَفِي وَسَطِ وَسَطِ الدَّارِ كَأَنَّ سَهْرِيَجَ وَ بُقُوقَ  
السَّهْرِيَجِ وَاحِدَ الْخَاصَّةِ وَ بُقُوقَ الْخَاصَّةِ قَوَارِةَ تَرْمِي الْمَا  
لِدَسْمَا ❖ وَكَأَنَّيْنِ دِيَارٍ إِلَى عِنْدَهُمْ وَاحِدَ السَّهْرِيَجِ بِالْعَيْنِ  
فِي الْحَيْطِ ❖ وَكَأَنَّ فِي بَعْضِ الدِّيَارِ بِرِ بَتْنُورَةٍ وَغَلِيَّةِ  
الْجَرَارَةِ وَالْحَبْلِ وَالبَلْيُونِ نَاشَ يَجْبَدُوا الْمَا مِنَ الْبِيرِ ❖  
وَكَأَنَّ إِلَى عِنْدَهُمْ حَبَّ مَعَمَّ بِالْمَا ❖

# مَثَل

أَفَلَّ الْمِيرَانِ ❖ فِي غَارِ سُلْطَانِ

## الْبَيْتَ الْكَبِيرَةَ

بَنَاهَا ❖ أَلِيَّ يَنْبِيَّ وَآخَذَ الْبَيْتَ وَنَحَبَتْ يَرْيَنَاهَا  
شَوِيهَ يَذِيرُ فِيهَا فَبُو ❖ الْقُبُورُ كُونُ فِي وَسْطِ الْبَيْتِ  
فَبَالَهُ الْبَابَ وَهُوَ مَدَوَّرٌ بِالزَّلَّالِجِ ❖ وَكَانِي أَلِيَّ يُوَاسِي فِي  
الرُّكْنَةَ سَرِيرَ بَاشَ نَحْطُ الْفَشِ ❖ وَيَذِيرُ طَوَافِي بِالشَّيَاكِ  
❖ وَالسَّقْفُ عِنْدَهُ مَصْنُوعٌ بِالْحَدَّةِ يُعْنِي الْخَشَبَ ❖ وَالْقَاعَةُ  
مُبَرَّشَةٌ بِالْيَاجُورِ ❖ وَبَابُ الْبَيْتِ الْكُثْرَةُ يَذِيرُوا فِيهَا زُوجَ  
دَقِيقَ ❖ وَفُوقَ الْبَابِ يَجْعَلُوا طَوِيفَةً بَاشَ يَدْخُلُ الصُّو  
فَشَهَا ❖ وَأَمَّا فَشَّ الْبَيْتِ وَكُسُونَهَا يَغْلَفُوا الْخِيُوطَ  
بِالشَّلِيقِ مَتَاعَ الْمَنَوَّرِ ❖ وَيَغْلَفُوا الْيَزُورَ عَلَى الطَّوَافِي  
وَعَلَى الْبَابِ ❖ وَفِيهَا صَنْدُوقٌ وَسَاعَةٌ الْحَيْطُ وَالْخَزَانَةُ  
وَالْمَكَائِلَةُ ❖ وَيَبْرَشُوا الْقَاعَةَ بِالْخَصَائِرِ مَتَاعَ السَّهَارِ  
وَبِالْمَطَالِقِ وَالزَّرَابِي وَالْمَطَارِخِ وَالْمَخَايِدِ ❖

زِينَتَهَا \* وَأَمَّا زِينَةُ الْبَيْتِ يَعْلَفُوا فِي الْفُؤُوسِ مَرَايَةَ  
 مَذْمُومَةً \* وَتَحْتَهَا الْمَسْطَرَّةُ \* وَعَلَى جَوَانِبِهَا كُؤَادُ رُؤَاتٍ -  
 وَمُحَافِظٌ \* وَمِنْ كُلِّ جِهَةِ الْمَرَايَعِ \* وَفَوْقَ الْمَسْطَرَّةِ  
 وَالْمَرَايَعِ الدُّورَانِ إِلَى مَوْشِبَاتٍ مِثْلَ الْمَرْشِ وَالْمَرْوَحَةِ  
 وَالْكِيسَانِ \* وَفِي السَّفَقِ مَتَاعُ الْبَيْتِ يَعْلَفُوا مَنَارَةً \*  
 وَفَوْقَ الْخُرَانَةِ يَدِيرُوا الْفُؤُوسَاتِ وَالسِّنِّيَّاتِ وَغَيْرِهَا \*

## حُجَايَةٌ

بِمَكَ فِي بَيْتِهِ عَيْنَكَ فِي قَاعِهِ يَدُكَ فِي يَدِهِ  
 وَكُنَيْتُهَا الْكَاشِ

## غَيْرُهَا

تَسْمَى بِالسَّيْنِ \* أَوْلَادُهَا فِي كُرْشِهَا وَبَنَاتُهَا سَتِينَ  
 وَكُنَيْتُهَا السَّامَةَ

## بَيْتُ الْفَرَّاشِ

فَشَمَا • أَوَّلُهُ الْبُنْكَ مَتَاعَ الْحَدِيدِ وَلَا مَتَاعَ اللَّوْحِ  
يَعْرِشُونَ بِالْمَضْرِبَةِ وَالْيَزُورِ وَالْحَيَّاتِ وَالْمَسَانِدِ وَالْمَخَائِدِ  
• وَيَعْلِفُونَ مَنِ بَوَاقِ • وَكَانِي إِلَى عِنْدِهِ خَزَائِنُهُ قُدَّامَ الْبُنْكَ  
يَحْطَرُّوا بُونَهَا الشَّمْعَةَ • وَالْفَنَسَ لِحَسَلِ الْوَيْمَةِ وَالْيَدَيْنِ • عِنْدَهُمْ  
الْيَلْبَانُ مَتَاعُ الْخَمَاسِ وَالْآ تَبْسَى مَتَاعُ الْبَرْبُورِيِّ وَالْبَرِيقِ بِالْمَا  
• وَعَلَى جَوَانِبِ الْبَابِ يَعْلِفُوا رِشَاقَاتِ • يَعْلِفُوا بِهِمْ الْبُوطُ —  
الْشَرَابَتِ — بَاشَ يَمَسْحُوا وَجُوهَهُمْ وَفَتَ الصَّبَاحِ • وَعِنْدَهُمْ  
صَدُونُ لِلْخَوَائِجِ • وَكَانِي إِلَى عِنْدِهِ خَزَائِنُ مَتَاعِ الْخَوَائِجِ • كَانِيَّةُ  
الْخَزَائِنَةِ إِلَى بِالْمَرَايَةِ • وَكَانِيَّةُ الْخَزَائِنَةِ إِلَى بُونَهَا رِخَامَةً •  
وَيَعْرِشُوا الْفَاعَةَ بِالزَّرَايِي وَالْمِيَادِرِ • وَعِنْدَهُمُ الْمُنْتَارِخُ  
وَمَوْفَعُهُمْ بُلْفَاتِ مَتَاعِ الْمُنْتَوَرِ وَالْأَخْرِيزِ • وَيَدَوَّرُوا الْبَيْتَ الْكُلَّ  
بِالْكُتَّانِ فَذَرْمِشَرَةً مَنْ تَحْتِ • وَيَجْعَلُوا الْفُطَاطِعَ مَتَاعَ الذَّمَبِ  
عَلَى إِيكَانِ الْبَيْتِ • وَمَنْ تَحْتَهُمْ أُخْرِيَّةُ مَتَاعِ الْكُتَّانِ الزَّرِيقِ  
الْأَبْيَضِ •

## حُبَّاءُ

أَنَا عِنْدَ نَحْدَتِ بَيْتِ النَّاسِ الْعَفَالَةِ • ذَا الْمَرَضِ طَاحَ عَلَيَّ مِنْبَسِ

مَا مَوْسَجَرَةٌ مَا مَوْعَجَرَةٌ فِي الْأَرْضَيْنِ \* مَا مَوْعَ السَّبْعِ تَحْوَرَّ الْمُحِيطَيْنِ  
فُكِّنَتْهَا النَّعَاسُ

غَيْرُهَا

فَدَّ الْهُوْلَةَ يَمْلَا الْبَيْتَ  
فُكِّنَتْهَا الضُّو

بَيْتِ الْمَاكَلَةِ

فِي بَعْضِ الدِّيَارِ كَانِي فِي الرُّكْنَةِ مَتَاعِ بَيْتِ الْمَاكَلَةِ  
سَرِيرَ الْهُوْلَةِ \* وَفَشِ بَيْتِ الْمَاكَلَةِ كَانِي فِي الْمُرَابَعِ \* وَالْخِرَانَةِ  
مَتَاعِ الْمَوَاعِنِ \* وَالْمَيْدَةِ \* الْمُرَابَعِ يُحْطُوا بِهِمْ الطَّيْسَانِ  
\* وَالْفَرَعِ مَنْ كُلَّ طَبْعِ \* وَالْأَبَارِقِ مَتَاعِ الْفَهْوَةِ وَالْآتَايِ  
وَالْفَرَاغِ وَالْعَلَايَةِ مَتَاعِ الْحَلِيَةِ لِلْفَهْوَةِ وَغَيْرُهُمْ \* وَفُوقَ  
الْخِرَانَةِ كَانِيَةً سَنِوَةٍ وَالْبُقَاجِلِ \* وَفِي وَسْطِ الْبُقَاجِلِ الشُّكْرِيَّةِ  
لَا جِلَّ الْفَهْوَةِ \* وَسَنِوَةٍ أُخْرَى فِيهَا كَيْسَانِ وَهُوَ دُورَانِ  
الْآتَايِ \* زَيْدُ التَّبَاسَى مَتَاعِ النَّحَاسِ عِنْدَ الْأَغْنِيَا \*

وَبِ الْفَجَرِّ مَتَاعَ الْخَزَائِنِ الْمَغِيزَاتِ مَتَاعَ الْبَقْصَةِ وَالْأَمْتَاعِ  
 النُّحَاسِ وَالْأَمِيزَاتِ الْمُنْشَلِينَ بِالْبَقْصَةِ ۞ وَالْخَزَائِنِ عِنْدَهَا  
 ثَانِي النَّبَاسِ مَتَاعَ الْبَحَارِ وَالْمَعَارِفِ مَتَاعَ اللَّوْحِ ۞ وَفِي  
 الْمَاكَلَةِ يَحْطُوا عَلَى الْمَيْدَةِ وَلَعَدَ السَّنِي كَبِيرِ مَتَاعِ النُّحَاسِ  
 ۞ وَعَلَيْهِ الطَّبَقُ مَتَاعُ الْخُبْزِ وَالْغُلِيلَةُ مَتَاعُ الْمَاءِ وَالنَّبَاسِ  
 وَالْمَعَارِفِ وَالْخِدَامَةِ ۞ وَكَانَ إِلَى عِنْدِهِ عُرْفَوَاتٌ ۞

### حُجَّايَةٌ

حَاجَةٌ مَدَوْرَةٌ فِيهَا رَبْعُ رَجُلَيْنِ تَاكُلُوا فِيهَا  
 بُكَيْتَهَا الْمَيْدَةَ

### غِيرَهَا

كَبِيرَةٌ غَيْرُهَا ۞ تَلَعَتْ جُوقَ الشَّرِيرِ ۞

### الْخِيَامَةُ



الْحَيَامَةُ فِيهَا الْمَوَائِنُ مَتَاعَ الطَّيَابِ \* وَأَوَّلُ مَا يَكْتَسِبُوا  
 فِي الْأَوَانِي أَعْنِيَا كَانُوا وَالْأَمْسَاكِيْنَ الْبَصَاصُ يُعْنِي الدُّوْرَانِ  
 مَتَاعُ الْكُسْكُسُو \* وَمُمَا فِي الْأَوَّلِ النَّافِعُ وَإِنَّ يَشْعَلُوا النَّارَ  
 \* وَالصَّخْفَةُ - الْجَبْنَةُ - وَإِنَّ يَقْتُلُوا الطَّعَامَ \* وَالسِّيَّارَ  
 وَالْأَخْرَبَالَ وَالْأَتْفَحِيْدَةَ يُغْرِنَلُوا الطَّعَامَ بِهِمْ \* وَالْفَدْرَةَ  
 وَإِنَّ يُطَيَّبُوا الْمَرْفَةَ \* وَالْكَشْكَاشَ وَإِنَّ يَقْبَرُوا الْكُسْكُسُو  
 \* وَالْغُرَافَ وَالْمُغْرَفَةَ وَالْمُغِيرَةَ يَعْمَرُوا بِهِمْ \* وَهَذَا الْكُلُّ  
 يَسْتَعْمَلُونَ لِلطَّعَامِ \* زَيْدُ الْمَهْرَارِ مَتَاعُ النَّحَاسِ وَالْأَمْتَاعُ  
 الْحَجَرَةُ وَالْأَمْتَاعُ الْعُودُ يَدْرُسُوا بِهِ الْبَلْبَلُ \* وَالْمَرْوَحَةُ بَاشَ  
 يَقْوِيُوا النَّارَ وَالْمُكْنَسَةُ بَاشَ يُكْنَسُوا \* وَالْمَقْصَصُ مَتَاعُ  
 النَّارِ \* وَالْفَقْهَةُ الْقُضْيَانُ مِنَ الشَّرَفِ \* وَالْيَبْرُفَةُ يُشْرِي  
 الْمَقْلَةُ وَالْمَسْوَةُ وَالطَّوَابِجُ مِنْ كُلِّ طَبْعٍ \* وَالطَّنَاجِرُ الْكُبَارُ  
 لِللَّحْمِ \* وَالطَّنَاجِرُ الصَّغَارُ لِلْمَحْجُونِ \* وَمُضْبَاعُ مَتَاعِ الْقَارِ  
 \* وَالرَّابُوزُ شُعْلُ النَّسَارَى وَغَيْرُهُمْ \*

## حُبَايَه

شَيْخَنَا قَدَّ الْقَارِ \* لَحْنُهُ عَمَرَتِ الدَّارَ

## غِزْمًا

ظَمْرُهُ عُدُو • وَكَرْشُهُ جُلُودُ  
وَحَشْمُهُ جَمْعُ مَمْدُودُ

— مَثَلٌ —

الدَّارُ دَارُ بُونَا • وَالْكَلابُ طَرْدُونَا

# أَلْبَابُ السَّابِعِ

أَهْلُ الدَّارِ

وَلَدٌ وَوَالِدِيَّةٌ

فِي النَّهَارِ نَكُونُ فِي الْمَنَسِيدَةِ \* كَيْفَ يُطِيعُ اللَّيْلُ  
نَدْخُلُ لِلدَّارِ \* وَالدَّارُ هِيَ الْمَضْرَبُ وَابْنُ نَاكُلٍ وَنَرْفُذُ  
وَنُحَدِّثُ يَعْزِي وَيَأْتِي نَسْكُنُ \* وَلَا يَكُنْ مَا بَيْنَ شَيْءٍ وَخَدِي فِي الدَّارِ  
\* نَسْكُنُ فِيهَا مَعَ وَالِدِي \* مِمَّا يَمَّا وَبَابَا \* وَوَالِدِي عِنْدَهُمْ  
زَوْجَ أَوْلَادٍ أَنَا وَخُوِّي \* وَوَالِدَةُ الْبَنَاتِ هِيَ أُخْتِي \* أَنَا وَخُوِّي  
وَأُخْتِي رَأَا أَخَوَانَ \* وَبَابَانَا مَا زَالَ عِنْدَهُ بَابَاءُ وَيَمَاءُ \*

وَمِمَّا بَابَا الْكَيْسَ وَيَمَّا الْكَبِيرَةَ يُعْنِي جَدُّنَا ۞ وَلَقَدْ حَقَّقْنَا لَهُمْ  
 ۞ أَنَا حَبِيدُهُمْ وَأُخْتِي حَبِيدَتُهُمْ ۞ بَابَانَا نَوَافِرُوا وَتَاخَذُوا  
 رَأْيَهُ ۞ أَنَا وَأَخَوَانِي رَأَانَا طَائِعِينَ لِأَمْرِهِ عَلَى خَاطَرِ مَوَالِي  
 يُحِينَا مِنَ النَّاسِ ۞ وَنَحْمَلُنَا بِالنَّفَقَةِ وَالْكَسْوَةِ  
 وَمُضْرُوبِ التَّرْبِيَةِ ۞ أُمِّي عَزِيزَةٌ عَلَيَّ ۞ نَكْرَمَهَا ۞ نَعْبَهَا  
 ۞ فَلَبَّهَا حَنِينَ عَلَيْنَا ۞ وَلَدَتْنَا وَرَضَعَتْنَا وَرَبَّاتْنَا ۞  
 اللَّهُ يَدُومَ عَلَيْنَا وَالِدِينَا ۞ الْخَيْرُ ۞ نَفَرُوا بِالْخَيْرِ إِلَى دَارُوا  
 بَيْنَا مَا نُنْكِرُوا شَيْءَ جَمِيلُهُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ ۞ إِذَا كَبُرُوا وَخَشَرُوا  
 نَعَاوَنُوهُمْ ۞ إِذَا مَرَضُوا نُدَاوِيهِمْ ۞ إِذَا ظَلَمُونَا نَعْوِضُوا  
 لَهُمُ الشَّرَّ بِالْخَيْرِ ۞ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 عَنْهُ اللَّهُ رَاضِي ۞ قَالُوا الْعُلَمَاءُ إِلَيَّ قَبْلَ رَجُلَيْنِ يَمَاءُ  
 كَالِي قَبْلَ عَتَبَةَ الْكَعْبَةِ ۞

## امثال

مَا يَنْكُرُ أَصْلَهُ غَيْرَ الْبَغْلِ  
 خَوْكُ خَوْكُ ۞ وَابْنُ النَّاسِ عُدُوكُ

## تَرْبِيَةُ الصَّبِيَّانِ

مِنْ عَادَةِ الْمَسْلُومِينَ إِلَى مُؤْصِفِينَ بِالسِّيَاسَةِ  
 وَالْأَدَبِ إِذَا كَانُوا عَنْدَهُمْ الْأَوْلَادَ ذَكَورًا يُحَسِّنُوا تَرْبِيَتَهُمْ  
 وَيَعْلَمُوهُمْ الْأَدَبَ \* وَ مَا يَخْلِيُوهُمْ شَيْ يُفْعِدُوا فِي الْفَهْمَةِ \*  
 يُخَافُوا عَلَيْهِمْ \* وَيَأْمُرُوهُمْ بِالصَّلَاةِ وَيَدَيُّوهُمْ لِلْمَسْجِدِ \*  
 وَإِذَا كَانَ الْبُورِقْلَاحُ الْوَلَدَ يُنْظِلُ يَسْرُخُ بِالْمَالِ فِي الْعَابَةِ \*  
 وَإِذَا كَانَ بُوءَ صَاحِبِ صَنْعَةٍ فِي الْبِلَادِ يَعْلَمُهُ صَنْعَتُهُ \* قَالَوا  
 صَنْعَةُ بُوكَ لَا يَعْلَمُونَ \* وَإِذَا بُوءَ صَاحِبِ مَعْرِفَةٍ فِي الثَّلَعَةِ  
 الْعَرَبِيَّةِ الْوَلَدَ يُخْرِجُ كَيْفَهُ \* وَالْوَلَدَ نَسَخَهُ مِنْ بُوءِ \* وَإِذَا  
 كَانَ الْبُوطَانِجُ لَوَالِدِيَّةٍ كَبِيٍّ كَانَ صَغِيرًا أَوْلَادُهُ يُطِيعُونَهُ ثَانِي  
 \* وَإِذَا كَانَ الْبُورَجَلُ عَالَمًا لَا بُدَّ يَنْجِعُوا أَوْلَادَهُ عُلَمَاءَ حَتَّى  
 مُمَا \* وَالْحَضَرِيَّ عَزَّوْا أَوْلَادَهُمْ \* وَمَا يَضْرِبُوهُمْ شَيْ بِالضَّرْبِ  
 إِلَى مَا يَنَاسِبُهُمْ شَيْ بِخِلَافِ أَهْلِ الْبَادِيَةِ يَضْرِبُوهُمْ بِالسَّوْطِ  
 مِنْ غَيْرِ مُوجِبٍ يُغْنِي وَإِذَا مَا عَمَلُوا مَعَهُمْ شَيْ يَسْتَوْجِبُ  
 الضَّرْبَ \* وَالتَّلْمِيزَ إِلَى يَكُونَ فَيُخِجُ فِي الْمَسِيدِ وَيَضْرِبُ  
 الصَّبِيَّانِ وَالْأَيْسَبَهُمْ وَالْأَيْهَرَّ مِنَ الْمَسِيدِ يَعْطِيهِ الشَّيْخُ  
 الْبَلَاغَةَ \* وَالْبَلَاغَةَ مَطْرَقَ خَشِينٍ مَثْفُوبٍ مِنْ زَوْجِ جِهَاتِ

وَجِيهَ خَبِيلَةٍ مَتَاعِ الْفُرْنَبِ \* التَّلْمِيذَ يَدْخُلُ رَحْلُهُ دَاخِلَ  
 الْفُرْنَبِ \* وَ يُوقِبُوا زَوْجَ تَلَامِيذَ يَقْبَضُوا الْمَطْرَقَ \* وَالشَّيْخَ  
 يَضْرِبُ بِالْمَشْحَاطِ \* حَتَّى يَنْعَلِ الشَّيْطَانُ \* وَيَقُولُ يَا سَيِّدِي  
 أَنَا تَائِبٌ لِلَّهِ وَ لِيكَ \* مَا نَعَاوَدُ نَعْمَلُ حَتَّى شَيْ \* يَطْلُقَ  
 سَبِيلَهُ

## أَمْثَالُ

مَا يُولَدُ الْبَارَ \* غَيْرَ حَقَّارٍ  
 إِلَيَّ مَا يِعَاوَنُ خَوْفَةَ الصَّيْقِ \* مَا يَصِيبُهُ فِي الشَّدَّةِ زَيْفٌ

## عُنْيَةُ الصَّبِيَّانِ

وَاحِدَ الْجَدِي وَاحِدَ الْجَدِي \* إِلَيَّ شَرَى لِي بَابَا بِزَوْجِ فُلُوسٍ \*  
 وَاحِدَ الْجَدِي وَاحِدَ الْجَدِي \* إِلَيَّ شَرَى لِي بَابَا بِزَوْجِ فُلُوسٍ \*  
 جَاءَ الْفَطَّةُ وَكَلَّتْ لِي الْجَدِي \* إِلَيَّ شَرَى لِي بَابَا بِزَوْجِ فُلُوسٍ \*  
 وَاحِدَ الْجَدِي وَاحِدَ الْجَدِي \*

وَجَاءَ الْكَلْبَةُ وَعَضَتْ الْفَطَّةُ إِلَيَّ كَلَّتْ لِي الْجَدِي إِلَيَّ شَرَى لِي بَابَا - الخ

وَجَاءَ الْغَصَا وَصَرَبَتِ الْكَلْبَةُ إِلَى عَصَتِ الْفَطَّةِ إِلَى كَلَاتِ لِي - الْخ  
 وَجَاءَ النَّارُ وَحَرَفَتِ الْغَصَا إِلَى صَرَبَتِ الْكَلْبَةُ إِلَى عَصَتِ الْفَطَّةِ - الْخ  
 وَجَاءَ الْمَا وَطَبَقَى النَّارُ إِلَى حَرَفَتِ الْغَصَا إِلَى صَرَبَتِ - الْخ  
 وَجَاءَ الْبُفْرَةُ وَشَرَبَتِ الْمَا إِلَى طَبَقَى النَّارُ إِلَى - الْخ  
 وَجَاءَ الدَّبَّاحُ وَذَبَحَ الْبُفْرَةَ إِلَى شَرَبَتِ الْمَا إِلَى - الْخ  
 وَجَاءَ مَلِكُ رَبِّ وَقَتَلَ الدَّبَّاحَ إِلَى ذَبَحَ الْبُفْرَةَ إِلَى شَرَبَتِ الْمَا  
 إِلَى طَبَقَى النَّارُ إِلَى حَرَفَتِ الْغَصَا إِلَى صَرَبَتِ الْكَلْبَةُ إِلَى عَصَتِ  
 الْفَطَّةِ إِلَى كَلَاتِ لِي الْجَدِي إِلَى شَرَى لِي بَابَا بُزُوجَ فُلُوشِ  
 وَاحِدَ الْجَدِي وَاحِدَ الْجَدِي ❖

## كَيْفِيَّةُ تَرْبِيَةِ الصَّابِيَاتِ

أَمَّا الصَّابِيَةُ تَرْبِيَّتُهَا يَمَامًا وَلَا أُخْتَهَا الْكُبِيرَةَ وَلَا  
 مَرَاتِ تَرْبِيَّتُهَا فِي مَوْضِعٍ يَمَامًا ❖ وَفِي حَالَةِ الصَّغُرِ يُعْطِيَوْنَهَا  
 الْغُرُوسَةَ بَاشَ تَلْعَبُ بِهَا الْبَنَاتُ بَاشَ تَعْرِفُ تَرْبِيَّتِي ❖ يَعْلَمُونَهَا  
 بِنَاءَ كَيْ تَكْبَرُ وَتَنْزَوِّجَ وَيُعْطِيهَا اللَّهُ الْأَوْلَادَ تَكُونُ مُتَعَلِّمَةً  
 لِلتَّرْبِيَةِ ❖ وَعَلَى مَذَا الشَّيْءِ يَجْعَلُوا ثَانِي الْبَيْتَاتِ لِللَّعْبِ ❖  
 يَتَعَلَّمُوا الْبَنَاتُ بِهِمْ يَحْمَلُوا الْبَيْتَ ❖ مَذَا فِي وَقْتِ الصَّغُرِ ❖

وَكَيْفَ تَبْلَغَ وَفَتِ الْخِيَاطَةَ كَمَا مَيَّ عَادَةُ بَنَاتِ الْحَضَرِ تَعَلَّمَهَا  
يَمَامًا الْخِيَاطَةَ ❖ وَثَانِي تَعَلَّمَهَا خَدَمَةَ الصُّوفِ وَالْغَزِيلِ  
وَالْمَنْشَطِ وَالنَّسِيجَةِ عِنْدَ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَضَرِ ❖ وَأَمَّا بَنَاتُ  
الْبَدْوِ بَعْضُ مَنْهُنَّ يَتَعَلَّمُوا الْخِيَاطَةَ وَبَعْضُ مَنْهُنَّ يَتَعَلَّمُوا  
النَّسِيجَةَ مِمَّا عَنِ الصُّوفِ ❖ وَلَا كُنِ الْكُلُّ يَتَعَلَّمُوا الطَّبِيعَ وَالنَّجْمِ  
❖ وَبَنَاتُ الْحَضَرِ فَإِنَّهُنَّ يَتَعَلَّمُوا كَيْفِيَّاتِ الطَّبِيعِ عَلَى كُلِّ نَحْتٍ  
وَعَجْنِ الْخُبْزِ ❖ هَذِهِ كَيْفِيَّةُ تَرْبِيَةِ بَنَاتِ الْمَسْلَمِينَ ❖

## حَبَابَةُ

حَاجِيَتِكَ عَلَى طِفْلَةٍ وَطَبَقْلَ جَاوَا مَنِ بِلَادَ النَّصَارَى <sup>بِكَلِمَةٍ</sup>  
الطِّفْلَةَ تَبْغِي الرِّيحَ وَالطَّبَقْلَ يَبْغِي الْخَسَاةَ <sup>بِكَلِمَةٍ</sup>

## الْأَنْصَابُ

بَا بَا عِنْدَهُ خَوْهُ نَقُولُ لَهُ يَا عَمِّي ❖ يَمَامًا عِنْدَهَا خَوْهَا  
نَقُولُ لَهُ يَا خَالِي ❖ وَعَمِّي وَخَالِي عَنْدَهُمُ الْآوِلَادَ نَقُولُ  
لَهُمْ يَا أَوْلَادَ عَمِّي وَالْآيَا أَوْلَادَ خَالِي ❖ اخْتَبَى فَلَانَهُ تَزَوَّجَتْ



نِسِي فَلَانَ \* يَقُولُوا لِنِسِي فَلَانَ رَحَلَهَا - زَوْجَهَا وَهِيَ مَرَّتُهُ  
 - زَوْجَتُهُ \* وَأَنَا نَقُولُ لَهُ نِسِي سِي \* وَكَيْفَ بَابَا يَهْدِرُ مَعَهُ  
 يَقُولُ لَهُ يَا نِسِي خَاطِرُ مَوْ رَجُلُ بَنْتُهُ \* وَالِدِي سِي فَلَانَ  
 كَيْفَ يَعْطُوا عَلَى أُخْتِي يَقُولُوا لَهَا يَا عَرُوسَتَنَا - يَا بَنَتَنَا  
 \* وَهِيَ تَقُولُ لَأَخْتِ زَوْجَهَا يَا لَوْسْتِي \* الرَّجُلُ مَوْ إِلَيَّ  
 يَنْبَقُّ عَلَى فَيَالِهِ وَيُكْسِيهَا يَخْدَمُ عَلَيْهَا \* مَرَّةً يَخْدَمُ  
 الْأَرْضَ مَرَّةً يَخْدَمُ صَانِعَ لَا بُدَّ يَخْدَمُ فَذَرِ عَيْشَهُ وَعَيْشَ  
 مَرَّتِهِ \* يَسُورُ إِلَيَّ يَسْتَحَقُّ \* الْمَرْأَةُ هِيَ إِلَيَّ تَدْبِرُ عَلَى  
 خَدْمَةِ الدَّارِ \* تُرْذُ بِالْمَا عَلَى تَنْفِيَةِ الْبَيْتِ وَ تَطْبِيخِ  
 الْمَاكَلَةِ وَ تَرْبِيَةِ الْأَوْلَادِ \* وَالزَّوْجُ وَالزَّوْجَةُ إِذَا طَبِيعَتُهُمْ  
 مُلِيحَةٌ يَتَعَاشَرُوا بِالْعَافِيَةِ وَاللَّهُ يَكُونُ فِي عَوْنِهِمْ \*  
 وَإِذَا يَتَفَاتَتُوا الرَّجُلُ يَطْلُقُ مَرَّتَهُ \*

## حُبَّائِيَّة

مَرْثِيَّةٌ  
 عَلَى  
 سَيِّدَتِي  
 الْمَرْثِيَّةِ  
 الْمَرْثِيَّةِ

أَلَمِيتَ نَافِلَ الْحَيِّ \* وَالْحَيُّ جَائِي لِنَافِلِهِ  
 إِذَا انْشَرَكَ أَلَمِيتَ \* يَبْطُلُ الْحَيُّ كَلَامُهُ

## تَبْرِيزِ يَمَّا عَلَى وَلِيدَهَا بِالنَّمَدِ

يَمَّا وَبَابَا زُفُودَ ♦ جِيرَانًا عَشَاسَ  
وَالَّا تُغَيَّبَ الشَّمْسُ ♦ يُرْفَدُوا جَمِيعَ النَّاسِ  
أَنْطَلَعَكَ يَا شَبَابَ ♦ مَثَلُ الْحُمْرَةِ الْكَاسِ  
نُقَرِّشَ فَرَّاشَ حَرِيرِ ♦ وَنُطْلِفُ أَرْوَرَ الشَّاشِ

## غَيْرُهُ

جَائِزَ عَلَى دَارِنَا ♦ خَلْجَلْ دُوا لِينَا  
بَشُوي شُويَّةَ شَبَابَ ♦ (لَا) يَسْمَعُوا بِنَا

## حُرْمَةُ الْوَلَدِ لِبُورِهِ

الْوَلَدُ مَا يَتَكَلَّمُ شَيْءٌ بِكَلَامٍ فَيَحِ الْلَفْظَ وَمَا يَفْبَاحُ  
شَيْءٌ وَمَا يَحْشُنْ شَ الْكَلَامَ فُدَّامَ بَابَا ♦ وَإِذَا تَكَلَّمَ بِهِ  
الْغَيْرُ وَكَانَ الْوَلَدُ حَاضِرًا مَعَ بَابَا يُرْوَجُ بِهِ فِيهِ مَنْ فُدَّامَ  
بَابَا ♦ وَإِذَا تَكَلَّمَ مَعَهُ بَابَا يَتَصَنَّتْ لِكَلَامِهِ وَيَقْضِي لَهُ

وَإِذَا كَانَ بَابًا دَاخِلًا وَاحِدَ الْفَهْوَةِ وَدَخَلَ  
 مَوْلَاهَا مَا يَفْعُدُ شَيْءًا لَهَا لَكِنْ يُخْرِجُ بِهِ فِيهِ \* وَإِذَا كَانَ  
 الْوَلَدُ دَاخِلَ الْفَهْوَةِ وَدَخَلَ بَابًا لَهَا الْوَلَدُ حَقٌّ عَلَيْهِ يُخْرِجُ  
 فِي الْحَيْنِ \* وَخَوَةَ الْكَبِيرِ يُؤْفَرُهُ كَبِيْرُ بَوْنٍ \* وَعَمَّهُ وَخَالَه  
 كَيْفَ كَيْفٍ \* مَا يَتَكَلَّمُ شَيْءٌ فُدَّامَ وَاحِدٍ مِنْهُمْ بِكَلَامِ الشَّوْءِ \*  
 وَمَا يَتَكَلَّمُ شَيْءٌ مَعَ زَوْجَتِهِ فُدَّامَ بَابًا وَالْأَمْعَ أَوْلَادُهُ \* وَبَعْضُ  
 النَّاسِ مَا يَشُوبُ شَيْءٌ زَوْجَتَهُ فُدَّامَ بَابًا وَالْأَوْلَادُ \* مَدَا  
 الْكُلِّ خِيَامًا بَابًا وَطَاعَةً لِيهِ \*

## مَثَلٌ

إِلَى خِدَاتِهِ يَمَانًا \* ذَاكَ يَسْمَى بَابًا

## أَنْسَابُ الرَّجُلِ مِنَ الْمَسْلَمِينَ

الرَّجُلُ مِنَ الْمَسْلَمِينَ إِذَا اخْدَا بَنَتْ مَنِ بَنَاتِ الْعَرَبِ  
 يُعَارَمُ بَابَاتُ زَوْجَتِهِ \* وَيُسَمِّيهِ صَهْرًا \* وَيَسْتَحْيِي مِنْهُ  
 \* وَمَا يَجْتَمِعُ شَيْءٌ مَعَهُ فِي الْفَهْوَةِ وَمَا يَتَكَلَّمُوا شَيْءًا بَكَلَامٍ

فَبِئْسَ مَعَ بَعْضِهِمْ بَعْضٌ ۖ وَالَّذِينَ الْأَمْرَاءَ يُعْزُوا نَسِيبُهُمْ  
 زَوْجَ بَنْتَهُمْ ۖ وَيُحَسِّنُوا لَهُ غَايَةَ الْإِحْسَانِ ۖ وَبَعْدَ مَا يَتَّبِعِي  
 زَوْجَتَهُ لَيْسَتْهُ وَيُدْخِلُهَا وَتُقْعَدُ عِنْدَهُ مَدَّةَ مِنَ الزَّمَانِ إِذَا  
 اشْتَأَفَتْ لَزِيَارَةِ وَالِدَيْهَا يَبْعَثُ لِنَاسِهَا بَاشَ يَحْيُوا لِيَهَا ۖ  
 وَإِذَا جَاؤَا يَعْمَلُ لَهْمَ ضِيَابَةٍ ۖ وَيَشْرِي اللَّحْمَ ۖ وَكُلُّ مَا  
 يَنَاسَبُ حَالَهُمْ ۖ وَإِذَا قَرَّبَ وَفَتَ الرِّوَاغَ يَشْرِي لَهُمَ  
 الدَّفِيقَ ۖ وَيَدِيرُ لَهُمَ الْخُبْزَ وَالسَّبْجَ وَاللَّحْمَ وَيَشْرِي  
 لَهُمَ مَخَازِمَ خَرِيرَ ۖ الْكُلُّ فِي غَايَةِ مَا يَكُونُ ۖ وَكُلُّ مَرَّةٍ  
 إِلَيَّ اشْتَأَفَتْ مَرَّتَهُ لَوَالِدَيْهَا يَدِيرُ لَهَا مَا كُنَّا ۖ

## مَثَلٌ

حَالِبَةٌ إِلَيَّ تَهَمُّكَ وَهَيَّ عَلَيْهَا زَوْجُ امَّاكَ

نَسِيبُكَ كَبِي الْمُرَابِطُ بُوْسُ رَأْسِهِ وَبَاعِدُهُ

الْغُشَا فِي الْبَادِيَّةِ

سَمِعْتُ مَنْ وَاخَذَ الْمَسَافِرُ كَانَ سَاجِرٍ بِجِلَادِ الْقَبِيلَةِ  
 ۞ قَالَ جُرْتُ مَرَّةً عَلَى وَاخَذَ الدَّوَّارَ وَفَتَ الْمُعْرَبَ ۞ وَكَانُوا  
 الرِّجَالُ يَزْجَعُوا مِنْ خَدْمَةِ الْأَرْضِ ۞ شَفِيتَ وَاخَذَ الرَّحْلَ دَخَلَ  
 فِي خِيَمَتِهِ ۞ وَزِنَعَ عَلَى الْخَصِيرَةِ ۞ غَيْرَ كَيْ فَعَدَّ وَجَاتِ  
 مَرَّتِهِ ۞ وَسَلَمَتْ عَلَيْهِ ۞ وَرَدَّ عَلَيْهَا السَّلَامَ ۞ فَدَمَّتْ لَهُ وَقَدَحَ  
 مَعَمَّرَ بِاللَّبَنِ ۞ وَقَضَعَتْ مَعْمَرَةً بِالطَّعَامِ ۞ وَعَلَى الطَّعَامِ اطْرَافَ  
 لَحْمٍ ۞ وَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ ۞ وَمَدَّ يَدَهُ لِلطَّعَامِ ۞ وَخَذَا شَيْئًا  
 مِنْ ذَاكَ الطَّعَامِ فَذَرَكُوهُ ۞ وَلَفَمَهُ بِيَدِهِ يُعْنِي رَغْرُهُ فِي  
 كَفِّ يَدِهِ حَتَّى وَلَّى لَفَمَهُ ۞ وَبَلَعَهُ ۞ وَمَنْ بَعْدَ حُكْمِ طَرَفِ  
 لَحْمٍ غَلِيظٍ ۞ وَبَدَأَ يَعْضُ بِهِ بِسَنَانِهِ ۞ وَيَبْقَتُ فِي اللَّحْمِ  
 بَضْوَانُهُ ۞ وَيَمُصُّ الْمَخَّ بِشَوَارِبِهِ ۞ وَغَرَّ اللَّحْمَ حَتَّى مَا  
 بَقِيَ غَيْرَ الْعَظْمِ بَرَكَةً ۞ حَطَّهُ بِوَقْفِ الطَّعَامِ ۞ وَزَادَ لَفَمَ الطَّعَامِ  
 وَبَلَعَهُ وَهُوَ يَأْخُذُ غَيْرَ مَنْ مَضَرَّتْ وَاحِدًا عَلَى عَادَةِ الْغَرَبِ حَتَّى  
 بَقِيَ يَقَرِّغُ نَصَّ الْقَضَعَةِ ۞ كُلُّ هَذَا وَمَرَّتُهُ وَأَوْلَادُهُ وَالْعَجَائِزُ  
 وَالْكِلَابُ كُلُّهُمْ وَافِيئِينَ يَشُوبُوا فِي الطَّعَامِ ۞ وَيَاكُلُوا بِالشُّوْبَةِ  
 مِنْ بَعِيدٍ ۞ الْحَاصِلُ شَرَبَ سَطْلَهُ لَبَنٍ ۞ وَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۞  
 وَذَبَعَ الْقَضَعَةَ بِرَجْلِهِ لِحِمَّةِ عِيَالِهِ ۞ وَقَالَ لَنُحْمَ كُولُوا انْتِمَاءً  
 وَرَاحَ لِلنَّمَاحِ يَفْضُرُ مَعَ أَصْحَابِهِ ۞

# مَثَلُ

الْمُؤْمِنُ يَبْدَأُ بِنَفْسِهِ

## الْغَدَا عِنْدَ الْحَضَرِ

مِنْ عَادَةِ الْحَضَرِيِّ بَعْدَ مَا يَشْرِي الْمَاكِلَةَ مِنَ الشُّوفِ  
تَطْبَخُ لَهُ زُوجَتُهُ وَالْأَعْرُوسَتُهُ وَالْأَبْنَتُهُ \* لَمَّا يَطْبِيبُ الْمُعَاشَ  
وَيُحْيِي وَفَتَ الْغَدَا تَحْطُّ لَهُ الْمَيْدَةُ \* وَبُوفُهَا سِنِي مَتَاعِ  
النَّحَاسِ \* وَعِنْدَهُ مَنَدِيلٌ عَلَى خُفٍّ \* وَتُحِيبُ الْمُعَارِفَ  
وَتُحِيبُ الْخُبْزَ تَحْطُمُ بُوفَ الْمَيْدَةِ \* وَيَدُورُ رَأْيُهُ أَوْلَادَهُ  
إِذَا كَانُوا كِبَارًا يَأْكُلُوا مَعَهُ \* وَأَمَّا إِلَى صَغِيرٍ بِالزَّافِ يَمَاسُ  
تُدِيرُهُ فِي حُجْرَتِهَا وَتَطْعُمُهُ بَيْدَمًا \* وَيَأْكُلُوا جَمِيعٌ نِسَاءً  
وَرِجَالًا \* وَإِذَا كَانُوا غِيَالًا كَبِيرًا يَأْكُلُوا الرِّجَالُ وَمَعَهُمْ  
وَالنِّسَاءُ وَمَعَهُمْ \* وَبَعْدَ يَقُولُ الْكَبِيرُ بِسْمِ اللَّهِ  
وَالْمَرْأَةُ إِلَى تَدُورُ بِهِمْ تَقْدَمُ طَاسٌ مِنَ الشَّرْبَةِ \* وَبَعْدَ مَا  
يَقْرَعُوا مِنْ مَا كَلَّمَتْهَا تُحِيبُ تَبْسِي مِنَ اللَّحْمِ مَثَلُ الْكَبَابِ  
وَالدَّوْلَمَةِ \* وَمَنْ بَعْدَ تَحْطُّ الشَّطِيطَةَ مَتَاعِ الْبَطَاطَةِ

وَالْأَمْتَاعَ اللَّحْمَ \* وَفَدَّاهُمْ طَاسَ مَعَزَ بِالْبَيْتِ وَالْأَبَالِمَا \* وَمَنِينَ  
يَخْلَصُوا يَقُولُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ وَيَغْسِلُوا يَدَيْهِمْ بِالْمَا وَالصَّابُونَ  
\* وَيَشْرَبُوا الْفَقْوَةَ \* وَيَمْسِي كُلُّ وَاحِدٍ لَشَعْلَهُ يُعْنِي  
الرِّجَالُ يُحَرِّمُوا لِلزَّنْفَةِ \* وَمَنْهُمْ إِلَى يَمْسِي لِحَانُوتِهِ وَمَنْهُمْ  
إِلَى يَمْسِي يَحْوَسُ إِذَا كَانَ بُخَيْرَ مَا عِنْدَهُ حَتَّى حُدْمَةٍ \*  
وَالنِّسَاءُ مِنْهُمْ إِلَى تُفَعَّدَ تَخِيَّطَ الْكُتَّانِ \* وَمَنْهُمْ إِلَى تُفَعَّدَ  
تَنْسَجَ \* وَمَنْهُمْ إِلَى تُفَعَّدَ تَطْحَنُ بَرْهَامَةَ الْيَدِ \*

### حُبَّائِيَّة

زَوْجَ خَوَاتَاتٍ مَتَشَابِهِينَ يَتَمَانِلُوا فِي مَشِيئِهِمْ  
الْحَرْثَ مَا يَحَرِّثُوا شَيْءَ وَالصَّابَةَ تُحْيِيهِمْ  
بُكَيْنَتَهَا الزَّوْجَ بَرَدَاتٍ مَتَاعَ الرِّخَا

### حِكَايَةِ

كَانَ وَاحِدَ الرَّجُلِ مَشْحَاخَ \* شَاعَ خَبْرُهُ فِي الْبِلَادِ \*  
سَمِعُوا بِهِ النَّاسَ الْكُلَّ \* وَاحِدَ الْيَوْمِ مِنَ الْأَيَّامِ بَعَثَ

وَلَيْدُهُ لِلشَّوْفِ ❖ شَرَى لَهُ اللَّحْمَ ❖ وَحَبَابُهُ لِلدَّارِ لِيَمَاءَ طِينَتِهِ  
 ❖ وَحَطَّتْهُ فُدَامُ زَوْجَتَهَا ❖ وَأَوْلَادُهُ دَنَّاوَا لِيَهْ ❖ الرَّحْمَلُ كَلَاءُ  
 الْكُلِّ ❖ وَمَا عَرَضَ شَيْءٌ أَوْلَادُهُ يَأْكُلُوا مَعَهُ ❖ لَمَّا خَلَصَ  
 الْمَاكَلَهُ قَالَ لَهُ وَلَيْدُهُ يَا أَبَا أَعْطِينِي ذَاكَ الْعُظْمَ نَكْذِدُهُ  
 ❖ قَالَ لَهُ قُلْ لِي كَيْفَ بَاشَ نَكْذِدُهُ ❖ قَالَ لَهُ نَمُصُّهُ وَنَأْكُلُ  
 الْمُخَّ إِلَيَّ فِي قَلْبِهِ ❖ قَالَ لَهُ مَا تَسْتَمْلُهُ شَيْءٌ ❖ قَالَ لَهُ  
 الثَّانِي أَعْطِينِي الْعُظْمَ نَكْذِدُهُ ❖ قَالَ لَهُ كَيْفَ بَاشَ  
 نَكْذِدُهُ ❖ قَالَ لَهُ نَعَزُّهُ مَا نُخْلِي بِهِ أَنَا حَتَّى شَيْءٌ ❖ قَالَ  
 لَهُ مَا تَسْتَمْلُهُ شَيْءٌ ❖ قَالَ الصَّغِيرُ كَمَا قَالَوَا حَاوْتُهُ وَزَادَ  
 أَعْطِينِي الْعُظْمَ أَنَا نَمُصُّهُ مَلِيخٌ وَنَأْكُلُ الْمُخَّ إِلَيَّ فِي  
 قَلْبِهِ وَبَعْدَ ذَاكَ الشَّيْءِ نَدَّرَسُهُ فِي الْمَهْرَازِ نَسْبُهُ الْكُلِّ  
 ❖ قَالَ لَهُ بَارَكَ اللَّهُ بِكَ ❖ أَنْتَ تَسْتَمْلُهُ ❖

## الْنبقة عند المسلمين

النِّبْقَةُ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ يُعْنِي مَوَالِيْنَ الْمَالِ - ❖  
 كَائِنَ إِلَى يَشْرِي كُلَّ يَوْمٍ اللَّحْمَ ❖ وَيَشْرِي الْحَبَاخَ ❖  
 وَكَائِنَ إِلَى مَا يَشْرِي اللَّحْمَ غَيْرَ مِنَ الْجَمْعَةِ لِلْجَمْعَةِ ❖



وَكَايِي إِلَىٰ مُوَاطَّبَ عَلَىٰ مَأْكَلَةِ الْخَضِرَةِ كَيْي الْبَطَاطَةِ وَالْبُؤْلِ  
وَالْفَرْثُونَ \* نَحْ مَأْكَلَةِ خُبَزِ السَّمِيدِ \* وَمَنْ عَادَتْهُمْ فِي  
زَمَانِ الزَّبِيغِ يَشْرِبُوا الْفَحْمَ وَالزَّيْتَ عَلَى الْفَبَائِلِ \* وَالشَّمْنَ  
وَالْعَسَلَ عَلَى أَهْلِ الْبَادِيَةِ \* وَيَدِيرُوهُمْ فِي فَسَاطَ — \*  
وَيَحْيِيُوهُمْ لَزَمَانَ الشَّتَا \* وَيَقْتُلُوا ثَانِيِي الْحَمَصَةَ  
وَالْكُسْكُسَ وَالْبُرْغُلَ وَيَتَبَسُّوهُمْ \* وَيَشْرِبُوا كَبَشَ  
سَمِينِ \* يَذَبْحُوهُ \* وَيَمْلَحُوا الْحَمَّه \* وَيَحْطُوهُ لِلشَّمْسِ  
حَتَّى يَجَفَّ يُغْنِيِي يَتَبَسَّ \* وَمَنْ بَعْدَ يَطْبَحُوهُ مَلِيخَ  
بِالزَّيْتِ وَالشَّحْمِ \* وَيَدِيرُوا فِيهِ شَوِيَّةَ مِنَ الْبَلْقَلِ  
الْأَكْحَلِ وَالْفَرْثَةِ \* وَيَدِيرُوهُ فِي فَسَاطَ مُعَيَّنِينَ لِلْخَلِيعِ  
\* وَثَانِيِي يَحْوُلُوا الزَّيْتُونَ \* وَالِي يَنْصَرِّفَ عَلَيْهِمْ هُوَ  
الْكَبِيرَ مَتَاعَ الْقَمِيلِيَّةِ \* وَالْمَرَاةَ مَا عَلَيْهَا إِلَّا الطَّبْخُ \*  
وَالْأَوْلَادَ مَا عَلَيْهِمَ إِلَّا الْمَأْكَلَةُ \* وَالْوَلَدَ الْكَبِيرَ إِذَا  
كَانَ مَرَشَّدَ وَعَاقِلَ هُوَ الْمُتَصَرِّفُ فِي عَوْضِ بَابَاءَ \*  
وَالْقَلَالِينَ مَا عِنْدَهُمْ لَا خَلِيعَ وَلَا عَوْلَةَ وَلَا شَحْمَ  
يَطْبَحُوا غَيْرَ بِالزَّيْتِ \* وَيَشْرِبُوا الْمَأْكَلَةَ كُلَّ يَوْمٍ \*

## أَشْغَالُ الْبَيْلِيَّةِ

بَيْلِيَّةَ الْمَسْلَمِينَ إِذَا كَانَتْ كَبِيرَةً وَكَانَ وَبَ  
 ذِيكَ الْبَيْلِيَّةِ مُوَلَّى مَالٍ كَبِيرٍ \* وَكَانَتْ بَيْلِيَّتُهُ إِنَاثَ  
 وَذُكُورَ \* شَغْلَ مُوَلَّى الدَّارِ يَحْرُسُ عَلَى الْخَدَامِينَ وَعَلَى  
 الصَّنَاعِ \* وَيَمْشِي لِأَصْحَابِ الْكِرَامِ \* وَيَرْقَعُ هَذَا وَيَبِيعُ  
 هَذَا وَيَشْرِي هَذَا \* وَأَمَّا زَوْجَتُهُ يَشْرِي لَهَا الصُّوفَ \*  
 وَتُغْسَلُهَا \* وَتُخَيَّرُهَا \* وَتَجْعَلُ لَأَوْلَادِهَا الْبَرَانِسَ \*  
 وَتَرْعَى بِأَلْفَا مَعَ غَيْرِهَا يُغْنِي مَعَ النِّسَامَتَا الدَّارَ \* عَلَى  
 خَاطِرِ مَيِّ رَأَيْسَةِ الدَّارِ \* كَمَا هُوَ رَأَيْسُ بَرَّامِ الدَّارِ \*  
 وَوَلِيدُهُ يُرَدُّهُ لِلْمَسِيدِ حَتَّى يَحْفَظَ كَلَامَ اللَّهِ الْعَزِيزِ \* وَمَنْ  
 بَعْدَ هَذَا يَدِّيهِ لَوَاخِذِ الزَّائِيَةِ وَالْأَلَّ لِلْمَدْرَسَةِ يَفْرَا النَّحْوَ  
 وَاللُّغَةَ وَالتَّوْحِيدَ وَغَيْرَهُمْ مِنَ الْفُنُونِ \* وَأَمَّا بَنَاتُهَا  
 تُخَيِّطُ الْخَوَائِجَ لِجَمِيعِ الْبَيْلِيَّةِ \* وَتُغْسَلُ الْكِسْوَةَ - \*  
 وَتَبْيِضُ الْحَيْطَ مِنْ دَاخِلِ الدَّارِ \* وَتَصْلَحُ الزَّيْلَ \* وَأَمَّا  
 غُرُوسَتُهُ تَبْرُسُ الْبَيْتَ \* وَتُحْجَنُ الْحَبْرَ \* وَتُطَيِّبُ الْمَعَاشَ  
 وَالْفَهْمَةَ \* وَإِذَا كَانَ وَقْتُ الْغَدَا وَالْأَلَّ الْفَهْمَةَ الْغُرُوسَةُ مَيِّ  
 إِلَيَّ تُحِبُّ الْمَيْدَةَ وَتَدُورُ بِهِمْ \* حَتَّى يَخْلُصُوا مِنَ الْمَاكَلَةِ \*

## مَثَلُ

رَبْعَ نَسَا وَالْقَرْيَةَ يَانِسَهُ

## الْحَدَّامِينَ مَتَاعَ الدَّارِ

عِنْدَنَا فِي دَارِنَا وَاحِدَ الطِّفْلَةِ مَسْلَمَةً عَاتِقٌ \* دَخَلَتْ  
عِنْدَنَا خَدِيمَةً \* كُلَّ صَبَاحٍ تَدِّي لِمَوْلَاهُمَا الْمَعَاشَ \* وَتَقْضِي  
خَوَائِجَنَا \* وَمَنْ بَعْدَ تَوَلَّى الدَّارَ وَتَسْقُمُ الْبَيْتَ - تَعْمَلُ الْبَيْتَ  
\* تَسِيقَ الْقَاعَةَ بِالْمَاءِ \* وَتَسْقِيهَا بِشَلِيْقِ التَّنْشِيْفِ \* وَالْأَ  
تُكْنِسُهَا بِالْمَصْلَاحَةِ \* وَالزَّبِيلَ تُفَرِّغُهُ فِي الزُّوْبِيَةِ \* وَتَنْقُصُ  
الْغُبَارَ مِنَ الْقُشِّ بِالشَّلِيْقِ \* وَتَنْقُصُ الزَّرَابِي فِي الدَّرَبُوزِ  
وَالْأَمْنِ الطَّافَةِ \* وَتُرْتَّبُ كُلَّ حَاجَةٍ فِي مَضْرِبِهَا \* وَتُشَيِّتُ  
الْكُسُورَةَ بِالشَّيْئَةِ \* وَتُحْكُ الْخُرْفَةَ مِنْهُمْ \* وَتَطْبِفُهُمْ فِي  
الْخَزَائِنِ بِالطَّبْعِ \* وَالْأَتْعَلْفُهُمْ فِي الْمَرْفَعِ \* وَمَنْ بَعْدَ تَمْسَحَ  
الصَّبَاطَ بِالشَّيْئَةِ وَالسَّيْرَاجَ \* وَتُشَيِّتُهُمْ حَتَّى تُبْرِفَهُمْ  
\* وَتُوجِدَ الْمَصْبَاحَ \* تَعْمُرُهُ بِالْقَارِ وَالْأَبَالِيْثِ \* وَتُسَقِّمُ لَهُ  
الْفَتِيلَةَ بِالْمَقْصِ \* وَكَيْ يَفَرَّبَ وَفَتَ الْفُطُورَ تَشْعَلُ

النَّارِ الْفَانُونَ \* وَتَطْمَحْ لَنَا \* وَتَسْتَبِ الصَّفْرَةَ \* وَتُغْسَلِ  
 الْمَوَاعِنَ \* وَتَقْعُدُ بَعْدَ الظُّهْرِ تُحِيطُ مَعَ مَوْلَا الدَّارِ \* تَرْفَعُ  
 الْخَوَائِجَ الْمَقْطُوعِينَ \* وَتَرْفَعُ عَيْنُونَ الشُّفَايِشِ الْمُنْقُوعِينَ  
 \* وَالْأَتَمَلَّ اللَّخْشِيَّةَ \* وَتَنْشُرُ الْكُسُوءَ الْمَعْسُولَةَ فَوْقَ  
 السُّطْحِ \* وَأَمَّا الْأَجْرَةُ مَتَاعُهَا الشَّهْرِيَّةَ نَعْطِيوُهَا رُبْعَةَ  
 دُرُوبَةِ الشَّهْرِ \*

## الْخِدْمَةُ فِي بَيْتِ الرِّفَادِ

يَا خِدْمَةَ حُلِيِّ الطَّافَةِ \* بَدَلِي الْمَوَا \* أَتَحْنِي الصُّوْلَابِيَّةَ  
 أَرْمِي الْمَا الْمَوْسَخَ مِنَ اللَّيَانِ - مِنَ التَّبْسِي \*  
 نَحْيِي الْمَوْسَخَ مِنَ اللَّيَانِ \* زِيْدِي عَمْرِي الْبَرِيْقَ بِالْمَا الْجَدِيْدِ \*  
 أَوْفِدِي الْخَوَائِجَ مِنَ الْبُقَرَاءِ \* أَحْبَبِي الْمَخَايِدَ وَالْمَسَانِدَ وَالْحَيَاكِ \*  
 وَالْيَزُورَ وَالْمَضْرَبَةَ مَتَاعَ الصُّوفِ \* وَالْمَضْرَبَةَ مَتَاعَ التَّبَنِ \*  
 حُطِّمُوعَ عَلَى الْكُرْسِيِّ \*  
 مَرْكَبِي التَّبَنِ مَتَاعَ الْمَضْرَبَةِ بِيْدَكَ \* فَخَفِّحِيهَا وَسَقِّمِيهَا \*  
 أَقْلِبِي الْمَضْرَبَةَ الْبُقَرَاءِي تَحْتَانِي \*  
 الْيَزُورَ مَكْمُوشِيْنَ آيَايَ أَمَانَةَ اللَّهِ تَجَبَّدُوهُمْ فِي زُوجِ نَكْسَلُوهُمْ أَنَا وَإِيَّاكَ

أَشْوَى الْيَنَارَ عَلَى الْمُنْزَبَةِ ❖  
 أَلْزُورَ مُوسَخِيٍّ بِدَلِيهِمْ ❖  
 أَقْلِي الْبَرْغُوثَ وَالْبُقْ أَقْتُلِيهِمْ ❖  
 سَقَمِي الْحَيَّاءَ رَبِّي الْخَيَّادُ ❖  
 الْحَفِي مَذَاكَ الْعَنْكَبُوتَ بِالْمَصْلَحَةِ ❖  
 هَذَا لَاضَ ذَا الْوَقْتُ بَرَشْتِي الْفَرَّاشَ لَمْوَالِيَنِ الدَّارِ - أَلَيْتَ  
 زَامِي مَحْمَلَةً ❖ يَعْطِيكَ الصَّحَّةَ ❖ لَا زَمَّ تَجَبَّدِي الْيَزُورَ عَلَى  
 الطَّافَةِ ❖ أَغْلَفِي الدَّبْفَ بَاشَ مَا تَدْخُلُ شَ الْقَائِلَةَ  
 وَالذَّبَّانَ لِلَيْتَ ❖ تَكُونُ بَارِدَةً ❖

## حُبَّائِيَّة

قَاعِدُ بُووقَ ذَكِيكَنْتُهُ ❖ وَيَا كُلُّهُ مُصِيرَتُهُ ❖

## مَثَل

السَّمْعَةُ نَصَوِي عَلَى النَّاسِ وَتَحْرِقُ رُوحَهَا

## حُبَايَة

زَوْجَ بَرَّسَانٍ هَدَوْا هَدَّةً فَرِيدَةً  
وَأَمَدَ دَارِ دُورَةٍ وَالثَّانِي سَتَيْنَ عَدِيدَةً

## حِكَايَة

كَانَ وَاحِدَ الْوَصِيفِ عِنْدَ وَاحِدِ مَرْيِيَةٍ \* وَاحِدَ النَّمَارِ  
إِذَا لَلْسُوفِ يَبِيعُهُ \* وَقَالَ لَهُمْ شَكُونُ يَشْرِي هَذَا الْوَصِيفِ  
لَا كُنْ بِيهِ \* وَاحِدَ الْعَيْتِ \* قَالَ لَهُ إِلَيَّ حَبْ يَشْرِي \* وَاشْ  
مَنْ عَيْتُ بِيهِ \* قَالَ لَهُ يَكْذَبُ كَذْبَةً فِي الْعَامِ \* خَفَرَهُ  
ذِيكَ الْكَذْبَةَ \* جَاءَهُ حَاجَةٌ صَغِيرَةٌ \* شَرَاءَ عَلَيْهِ بُمَيْتَيْنِ  
دُورٍ \* وَادَّاهُ لِدَارِهِ \* وَفَعَدَ عِنْدَهُ مُدَّةَ مَتَاعٍ سِتِّ شَهُورٍ  
\* وَاحِدَ الْيَوْمِ مِنَ الْأَيَّامِ مَشَى سَيِّدُهُ لَوَاحِدَ الْعُرْسِ مُتَاعٍ  
اضْمَاثِهِ \* وَاحِدَ الْجَنَانِ \* مَشَى ذَاكَ الْوَقْتَ الْعَبْدُ لِلدَّارِ  
وَعَيْطُ لَالِآءٍ \* وَقَالَ لَهَا يَا لَأَلَّ سَيِّدِي مَشَى لِلْعُرْسِ  
وَطَافَ عَلَيْهِ حَيْطٌ \* مَاتَ رَحْمَةً اللَّهِ عَلَيْهِ \* وَبَدَأَ يَبْكِي  
وَيُنْدَبُ \* بَدَأُوا النِّسَاءُ يَتَوَعَّوْنَ وَيُنْدَبُونَ \* تَوَضَّعَ بَعْضُهُمْ رَاوَةً

كَبِيرٌ ۞ حَتَّى كَسَرُوا الْمَوَاعِنَ ۞ وَتَحَاوَا الزَّوْافَ مُتَاعَ الدَّارِ ۞  
 ذَاكَ الْوَقْتُ مَشَى الْوَصِيفُ لِسَيْدُهُ وَقَالَ لَهُ ۞ زُوجَتَكَ طَاغَتْ  
 عَلَيْهَا الدَّارُ وَمَاتَتْ هِيَ وَ أَوْلَادُكَ ۞ بَدَا يَبْكِي وَيَنْبِدُ  
 فِي الرَّفْقَةِ كَيِّ الْمَهْبُولِ حَتَّى وَصَلَ لِلدَّارِ ۞ صَابَ أَهْلُهُ  
 فِي حُزْنٍ كَبِيرٍ ۞ قَالَ لَهُمْ وَاشْكُمُ ۞ قَالُوا الْوَصِيفُ قَالَ لَنَا  
 يَا بِي طَاعَ غَلِيكَ الْبَيْطُ ۞ قَالَ لَهُمْ تَأْنِي أَنَا جَالِي وَ قَالَ لِي  
 أَهْلُكَ طَاغَتْ عَلَيْهِمُ الدَّارُ ۞ ذَاكَ الْوَقْتُ عَيَّطَ لَهُ وَقَالَ لَهُ  
 مِنْ حِمْلِكَ تُكَذِّبُ هَذَا الْكَذْبَةَ حَتَّى فَلَكَتْنَا الْكُلَّ ۞  
 رَبِّ يَاخُذْ بِيكَ الْحَقُّ ۞ قَالَ لَهُ الْوَصِيفُ يَاكَ أَنْتَ شَرِيفِي  
 فِي الْعَيْبِ نَخَذَبُ كَذْبَةَ الْعَامِ ۞ هَدُوا سَتَّ شُهُورَ  
 وَأَنَا عِنْدَكَ كَذَبْتُ نَصْ كَذْبَةَ ۞ لَمَّا يَكْمَلُ الْعَامُ  
 نَكْمَلُ النَّصَّ الْبَاقِي ۞ لَمَّا سَمِعَ سَيِّدُهُ هَذَا الْكَلَامَ  
 طَرَدَهُ ۞ قَالَ لَهُ أَذْهَبْتَ يَا عَبْدَ الشَّوَالَةِ لَا يَرْجُحُكَ ۞

## زَمَانَ الصَّيْفِ

۞ بَصَلَ الصَّيْفَ الشَّمْسُ ضَاوِيَةً مُشْعَشَعَةً ۞  
 يَكُونُ السَّمَاءُ صَافِي ۞ يَشْتَدُّ الْحَرُّ ۞ وَالْحَالُ حَامِي ۞

الْقَائِلَةَ بِالزَّأفِ ♦ تَيْبَسَ الْخُصُورَةُ ♦ تَيْبَسَ الْأَرْضُ ♦  
 يُحَسُّوا الْفُرْطُ ♦ وَتُطِيبَ النَّعْمَةُ ♦ وَتَحَصَّدُوا النَّاسُ ♦  
 وَيَدْرَسُوا زَرْعَهُمْ ♦ الْجَنَانُ يَلْفُطُ الْبَرْقُوقُ وَالْخُوشُ  
 وَالتَّبَاخُ وَاللَّجَاسُ وَالْعَنْبُ ♦ وَيَقْلُّ الْمَاءُ ♦ يَنْشَقُّوا  
 الْعَيُونُ وَالْوَيْدَانُ ♦ وَيَكْثُرُ الْعَطَشُ ♦ وَبَعْضُ الْمَرَّاتِ  
 يَهَبُ الْقَبْلِيُّ ♦ الْحُمَانُ يَأْسِرُ ♦ كَانِ الْغُبَارُ بِالزَّأفِ ♦  
 وَيَقْوَى الْمَرْضُ مِنْ كَثَرَةِ السَّحَابَةِ ♦ وَأَمَّا الْفَوَائِشُ  
 تَكْثُرُ الْخُطَايِفَةُ وَالذَّبَّانُ ♦ وَالزَّيْشُ يَرْقِي كَمَا  
 يَقُولُوا الْعَرَبُ بِأَشْ نُطِيبَ الْكَرْمُوشُ ♦

## فَصْلُ الْخَرِيفِ

بَعْدَ مَا يَجُوزُ الصَّيْفُ يَبْدَأُ الْحَالُ يَبْرُدُ ♦ فُسْرَبَ  
 طُلُوعُ الشَّمْسِ وَغُرُوبُهَا ♦ وَالسَّمَاءُ بَعْضُ الْمَرَّاتِ يَكُونُ  
 صَائِغِي ♦ وَبَعْضُ الْمَرَّاتِ مَتَغَيَّرَ ♦ الْحَالُ يَدُورُ عَلَى كُلِّ  
 سَاعَةٍ ♦ يَهَبُ الرِّيحُ الْبَحْرِي وَيَعْدُ الرِّيحُ الْقَبْلِيُّ ♦  
 وَإِذَا هَبَّ الْقَبْلِيُّ فِي الْخَرِيفِ يَكُونُ اعْطَمَ مِنَ الصَّيْفِ ♦  
 وَفِي آخِرِ الْخَرِيفِ تُصَبُّ النَّوُ ♦ وَيَبْدَأُ يَقْوَى الْمَاءُ ♦ وَيُنَوِّصُ



الْخَشِيشُ \* وَيَبْدَأُوا النَّاسَ يَحْرَثُوا \* وَيَوْجِدُوا الْكَسْوَةَ  
لِزَمَانِ الشِّتَاءِ \* وَالْخَرِيفَ بَصَلَ الْعَلَّةَ مَثَلُ الْعَنْبِ وَالِدَّلَاحِ  
وَالرَّيْثُونَ وَغَيْرُهُمْ \* وَمَا كَانَ شَيْءُ زَمَانٍ يُفْرَحُ الْقَلْبُ  
كَيْفَ زَمَانِ الْخَرِيفِ \* لَأَكِنَّ الْوَرَقَ مَتَاعَ السَّجُورِ يَبْدَأُوا  
يَضْبَعَارُوا وَيَطِيحُوا \* وَبِالْكَثْرَةِ يَفْوَى الْمَرَضُ \* وَتَكْثُرُ  
الْمُوتُ فِي ذَاكَ الْبَصَلِ \* وَالسَّلَامُ \*

---

انتهى جزء اول  
كتاب الطريق المستقيمة  
لتعليم لغة العامة

---

## جدول اوزان البعل الصحيح

نَمْرُو	الْمَبَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْقَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ
١	فَعَلَ	يَفْعَلُ	افْعَلْ	فَاعِلٌ - مَفْعُولٌ
٢	بَعَّلَ	يُبْعَلُّ	بَعِّلْ	مَبْعَلٌّ
٣	فَاعَلْ	يُفَاعَلْ	فَاعِلْ	مُفَاعَلْ
٤	مَا شِي جَارِي			
٥	تَبَعَّلَ	يَتَبَعَّلُ	اتَّبَعَّلْ	مَتَبَعَّلْ
٦	تُبَاعَلْ	يَتُبَاعَلْ	اتَّبَاعَلْ	مَتُبَاعَلْ
٧	نُفَعَلْ	يَنُفَعَلْ	انْفَعَلْ	مَنْفَعَلْ
٨	فُتْعَلْ	يَفُتْعَلْ	افْتَعَلْ	مَفْتَعَلْ
٩	مَا شِي جَارِي			
١٠	سَتَبَعَلْ	يَسْتَبَعَلْ	اسْتَبَعَلْ	مُسْتَبَعَلْ
١١	فَعَالٌ	يَفْعَالٌ	افْعَالٌ	مُفْعَالٌ

# الفاعل الصحيح

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْفَاعِلُ	الْمَفْعُولُ
خَدَمْتُ	تَخْدَعُ		خَادِمٌ	مَخْدُومٌ
خَدَمْتُ	تَخْدَعُ	أَخْدَعُ	خَادِمَةٌ	مَخْدُومَةٌ
خَدَمْتَنِي	تَخْدِمْنِي	أَخْدِمْنِي	خَادِمِينَ	مَخْدُومِينَ
خَدِمَ	يَخْدَعُ			
خَدَمْتُ	تَخْدَعُ			
خَدَمْنَا	نَخْدَعُوا			
خَدَعْتُوا	تَخْدَعُوا	أَخْدَعُوا		
خَدَمُوا	يَخْدَعُوا			

الفاعل إلى ابتداء ل ولا ر  
والآن

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْفَاعِلُ	الْمَفْعُولُ
رَبَطْتُ	نَرَبُطُ		رَابَطُ	مَرْبُوطُ
رَبَطْتَ	تَرَبُطُ	أَرَبُطُ	رَابِطَةٌ	مَرْبُوطَةٌ
رَبَطَ بِي	تَرَبَّطَ بِي	أَرَبِّطُ بِي	رَابِطِينَ	مَرْبُوطِينَ
رَبَطَ	يَرَبُطُ			
رَبَطْتَ	تَرَبُطُ			
رَبَطْنَا	نَرَبُطُوا			
رَبَطْتُمَا	تَرَبَّطُوا	أَرَبِّطُوا		
رَبَطُوا	يَرَبِّطُوا			

# الوزن الثاني - تصريف جعل دَبَّرَ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا دَبَّرْتُ	نَدَبَّرُ	
أَنْتَ دَبَّرْتَ	تَدَبَّرُ	دَبِّرْ
أَنْتِي دَبَّرْتِي	تَدَبَّرِي	دَبِّرِي
هُوَ دَبَّرَ	يَدَبَّرُ	
هِيَ دَبَّرَتْ	تَدَبَّرُ	
أَحْنَا دَبَّرْنَا	نَدَبِّرُوا	
أَنْتُمَا دَبَّرْتُمَا	تَدَبِّرُوا	دَبِّرُوا
هُمَا دَبَّرُوا	يَدَبِّرُوا	
<p>الْفَاعِلُ      وَ      الْمَفْعُولُ</p> <p>مَدَبَّرَ * مَدَبَّرَةً * مَدَبِّرِينَ</p>		

# الوزن الثالث - تصريف فعل سافر

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْفَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ
سَافَرْتُ	نَسَافِرُ		مَسَافِرُ
سَافَرْتَ	تَسَافِرُ	سَافِرُ	مَسَافِرَةٌ
سَافَرْتَنِي	تَسَافِرْنِي	سَافِرِي	مَسَافِرَيْنِ
سَافَرَ	يَسَافِرُ		
سَافَرْتَ	تَسَافِرُ		
سَافَرْنَا	نَسَافِرُوا		
سَافَرْتُمَا	تَسَافِرُوا	سَافِرُوا	
سَافَرُوا	يَسَافِرُوا		

# الوزن الخامس - تصريف فعل تَفَدَّمَ

الْفَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ	الْأَمْرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
مَتَفَدَّمٌ		تَتَفَدَّمُ	تَفَدَّمْتُ
مَتَفَدَّمَةٌ	أَتَفَدَّمُ	تَتَفَدَّمُ	تَفَدَّمْتُ
مَتَفَدِّمِينَ	أَتَفَدِّمِي	تَتَفَدِّمِي	تَفَدَّمْتِي
		يَتَفَدَّمُ	تَفَدَّمَ
		تَتَفَدَّمُ	تَفَدَّمْتُ
		تَتَفَدَّمُوا	تَفَدَّمْنَا
	أَتَفَدَّمُوا	تَتَفَدَّمُوا	تَفَدَّمْتُوا
		يَتَفَدَّمُوا	تَفَدَّمُوا

الوزن الخامس - تضريب فعل  
تَصَنَّتْ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ	الْبَاقِلُ وَالْمَفْعُولُ
تَصَنَّتْ	تَصَنَّتْ		مَصَنَّتْ
تَصَنَّتْ	تَصَنَّتْ	أَصَنَّتْ	مَصَنَّتْ
تَصَنَّتِي	تَصَنَّتِي	أَصَنَّتِي	مَصَنَّتِي
تَصَنَّتْ	يَصَنَّتْ		
تَصَنَّتْ	يَصَنَّتْ		
تَصَنَّنَا	نَصَنُّوْا		
تَصَنَّنَا	تَصَنَّنَا	أَصَنَّنَا	
تَصَنَّنَا	يَصَنَّنَا		



الوزن السادس - تصريف فعل  
تَبَاتَنَ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا تَبَاتَنْتُ	أَنَا تَبَاتَنْتُ	
أَنْتَ تَبَاتَنْتَ	أَنْتَ تَبَاتَنْتَ	أَتَبَاتَنِ
أَنْتِي تَبَاتَنْتِي	أَنْتِي تَبَاتَنْتِي	أَتَبَاتِنِي
هُوَ تَبَاتَنَ	هُوَ يَتَبَاتَنُ	
هِيَ تَبَاتَنْتْ	هِيَ تَبَاتَنْتْ	
أَخْنَاتُهَا	أَخْنَاتُهَا	
أَتَمَاتُهَا	أَتَمَاتُهَا	اتَّبَاتِنُوا
مِمَّا تَبَاتَنُوا	مِمَّا يَتَبَاتَنُوا	

الْبَاعِلُ وَ الْمَفْعُولُ

مَتَبَاتَنَ \* مَتَبَاتَنَةً \* مَتَبَاتَنِينَ

# الوزن السادس - تصريف جعل تَضَارَبَ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا تَضَارَبْتُ	نَضَارَبَ	
أَنْتَ تَضَارَبْتَ	تَضَارَبَ	أَضَارَبْ
أَنْتِي تَضَارَبْتِي	تَضَارَبِي	أَضَارَبِي
هُوَ تَضَارَبَ	يَضَارَبَ	
هِيَ تَضَارَبَتْ	تَضَارَبَ	
أَحْنَا تَضَارَبْنَا	نَضَارَبُوا	
أَنْتُمْ تَضَارَبْتُمْ	تَضَارَبُوا	أَضَارَبُوا
هُمْ تَضَارَبُوا	يَضَارَبُوا	

الْبَاعِلُ وَ الْمَفْعُولُ

مَضَارَبَ \* مَضَارِبَةٌ \* مَضَارِبِينَ

الوزن السابع - تصريف فعل  
نُسْرِقُ

الْمَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ
أَنَا نُسْرِقْتُ	أَنَا نُسْرِقُ	
أَنْتَ نُسْرِقْتُ	أَنْتَ تَنْسْرِقُ	أَنْسْرِقْ
أَنْتِي نُسْرِقْتِي	أَنْتِي تَنْسْرِقِي	أَنْسْرِقِي
هُوَ نُسْرِقُ	هُوَ يَنْسْرِقُ	
هِيَ نُسْرِقَتْ	هِيَ تَنْسْرِقُ	
أَحْنَا نُسْرِقْنَا	أَحْنَا نَنْسْرِقُوا	
أَنْتُمَا نُسْرِقْتُمَا	أَنْتُمَا تَنْسْرِقُوا	أَنْسْرِقُوا
هُمَّا نُسْرِقُوا	هُمَّا يَنْسْرِقُوا	

الْفَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ مَا شِئِي جَارِيَيْنِ

مَنْسْرِقُ \* مَنْسْرِقَةٌ \* مَنْسْرِقَيْنِ

# الوزن الثامن - تصريف جعل جَمَعَ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا جَمَعْتُ	نَجْمَعُ	
أَنْتَ جَمَعْتَ	تَجْمَعُ	اجْمَعْ
أَنْتَ جَمَعْتَ	تَجْمَعُ	اجْمَعْ
أَنْتَ جَمَعْتَ	تَجْمَعُ	اجْمَعْ
هُوَ جَمَعَ	يَجْمَعُ	
هِيَ جَمَعَتْ	تَجْمَعُ	
أَحْنَا جَمَعْنَا	نَجْمَعُوا	
أَنْتُمْ جَمَعْتُمْ	تَجْمَعُوا	اجْمَعُوا
هُمْ جَمَعُوا	يَجْمَعُوا	

الْبَاعِلُ وَ الْمَفْعُولُ

جَمَعَ • مَجْمَعَةٌ • مَجْمَعِي

# الوزن العاشر - تصريف فعل سَتَكْبَرُ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا سَتَكْبَرْتُ	أَنَا نَسْتَكْبِرُ	
أَنْتَ سَتَكْبَرْتُ	أَنْتَ تَسْتَكْبِرُ	أَسْتَكْبِرُ
أَنْتِي سَتَكْبَرْتِي	أَنْتِي تَسْتَكْبِرِي	أَسْتَكْبِرِي
هُوَ سَتَكْبَرُ	هُوَ يَسْتَكْبِرُ	
هِيَ سَتَكْبَرْتُ	هِيَ تَسْتَكْبِرُ	
أَحْنَا سَتَكْبِرْنَا	أَحْنَا نَسْتَكْبِرُوا	
أَنْتُمَا سَتَكْبِرْتُمَا	أَنْتُمَا تَسْتَكْبِرُوا	أَسْتَكْبِرُوا
هُمَا سَتَكْبِرُوا	هُمَا يَسْتَكْبِرُوا	

الْفَاعِلُ وَ الْمَفْعُولُ

مَسْتَكْبِرٌ • مَسْتَكْبِرَةٌ • مَسْتَكْبِرِينَ

# الوزن الحادش - تصريف فعل ضَبَّاز

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا ضَبَّازْتُ	نَضَبَّازُ	
أَنْتَ ضَبَّازْتَ	تَضَبَّازُ	أَضَبَّازُ
أَنْتِي ضَبَّازْتِي	تَضَبَّازِي	أَضَبَّازِي
هُوَ ضَبَّازٌ	يَضَبَّازُ	
هِيَ ضَبَّازَتْ	تَضَبَّازُ	
أَخْنَا ضَبَّازْنَا	نَضَبَّازُوا	
أَنْتُمْ ضَبَّازْتُمْ	تَضَبَّازُوا	أَضَبَّازُوا
مُمْضَبَّازُوا	يَضَبَّازُوا	

الْبَاقِلُ وَ الْمَبْعُولُ
مَضَبَّازٌ * مَضَبَّازَةٌ مَضَبَّازِينَ

# البعل الرباعي

## تصريف بعل تَمَتَّعَ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
تَمَتَّعْتُ	تَمَتَّعَ	
تَمَتَّعْتَ	تَمَتَّعْتَ	تَمَتَّعْ
تَمَتَّعْتَنِي	تَمَتَّعْنِي	تَمَتَّعْنِي
تَمَتَّعَ	يَتَمَتَّعُ	
تَمَتَّعْتَ	تَمَتَّعْتَ	
تَمَتَّعْنَا	تَمَتَّعُوا	
تَمَتَّعْتُمَا	تَمَتَّعْتُمَا	تَمَتَّعُوا
تَمَتَّعُوا	يَتَمَتَّعُوا	

## الْبَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ

تَمَتَّعَ • مَتَمَتَّةً • مَتَمَتِّينَ

# المعل الرباعي تصريف فعل تُبْنِطُزُ

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
تُبْنِطُزْتُ	تُبْنِطُزُ	أَتُبْنِطُزُ
تُبْنِطُزْتُ	تُبْنِطُزُ	أَتُبْنِطُزُ
تُبْنِطُزْتَنِي	تُبْنِطُزْنِي	أَتُبْنِطُزْنِي
تُبْنِطُزُ	يَتُبْنِطُزُ	
تُبْنِطُزْتُ	تُبْنِطُزُ	
تُبْنِطُزْنَا	نَتُبْنِطُزُوا	
تُبْنِطُزْتُوا	تَتُبْنِطُزُوا	أَتُبْنِطُزُوا
تُبْنِطُزُوا	يَتُبْنِطُزُوا	
الْبَاعِلُ وَ الْمَفْعُولُ		
مَتُبْنِطُزُ • مَتُبْنِطُزَةٌ • مَتُبْنِطُزِينَ		



# Lexique

des mots non contenus dans le dictionnaire

de Beaussier, Alger Jourdan 1887.

ا

ا - Initial de soutien. Ex :  
أَصْبِيْبَةٌ = أَصْبِيْبَةٌ diminutif  
de صَبَاب - أَطْلَعَكَ = أَطْلَعَكَ

أَلِي (B) - أَلِي - أَلِي

أَنْث - أَنْث - أَنْث - أَنْث - أَنْث

أَمَّا = أَمَّا = أَمَّا = أَمَّا = أَمَّا

أَوْ - أَوْ - أَوْ - أَوْ - أَوْ

أَيَّا - أَيَّا - أَيَّا - أَيَّا - أَيَّا

باش = بَا\*

بَخْنُوف - Pièce d'étoffe pour  
envelopper la tête commune aux  
femmes et aux hommes = لَيْسَمَة

بَادَنَجَال - lire - بد فحال

بَرْيَطَة = بَرْيَطَة

بَشْمَان - pantoufle babouche

بَصَاَصَر - Ensemble des ustensiles  
servant à faire le konkon.

بَلَاَصَة - français police

بَلَاغِي = بَلَاغِي

بِي = français bille - كَوْبِرَة

بَيْتَات - petits ménages (jeux d'enfants).

ب

بَابَا = بَابَا = بَابَا = بَابَا = بَابَا

## ج

جريدَة - جرد journal.

جندارمِيَّة gendarmes.

اجتاب - جنب plus. de جوانب

اجوى - جوى verbe concave.

العجل الاجوى بالعين الياء verbe

concave on I - العجل الاجوى بالعين

العجل - verbe concave par 0

العجل - verbe concave par A.

## ح

حادش - حدش fem. e. Orgiisme

حجرة دابشير حجر éton de craie

(B) أحمز حمز comme حمز

حمار - حمار animal foinisseur.

محفوظ ج محفوظ حفظ

(B) محفظات ج محفظة

طيّارة - حنّش الكأط - حنش

طباخ - حمّاس

## خ

## ت

تاباني = تَابَانِيّ ramages jaunes.

طبرناجي = تَبْرَنَاجِيّ

تسعتاش = تَسْعَتَاش

تاشية - مَلَقْ تُونْسِيّ - تُونْسِيّ

de Tunisie.

تيرايور - français tireur.

## ث

ثلاثاش = ثَلَاثَاش

ثماتيک - ثَمَّاتِيک lire

ثمانيّة - Espèce de canardière ;  
ancien fusil long de huit emportsثمن - ثَمَن - ثَمَنِيّة  
du même mot suivant la syllable et le  
nom qui viennent après = ثمانية de  
Beauséjour.

ثمنتاش = ثَمَنَاش

ثمنش - ثَمَنَش douzième f. s. p. ثمنش

تتاوب - تَتَاوَب - ثوب

عَلَى خَاطِرٍ - خَاطِرٌ - خَطَرٌ

كُرْمُوشٌ خُضْرِيّ - خُضْرٌ

خَزَنَةٌ - خَزَنَةٌ - خَزَنَةٌ

خَزَانَةٌ - خَزَانَةٌ - خَزَانَةٌ

خَمْسٌ (خَمْسٌ) - خَمْسَةٌ - خَمْسَةٌ

suivant la position = خَمْسَةٌ

(13) خَمْسَتَاش = خَمْسَتَاش

خَوِيٌّ خَوِيًّا - خَوِيٌّ

خَوِيَّةٌ - خَوِيَّةٌ - خَوِيَّةٌ

مَطْبَخَةٌ = خَيَامَةٌ - خِيمٌ

د

دَبَّ - دَبَّ - دَبَّ

دِرْبَالَةٌ = دِرْبَالٌ - دِرْبَالٌ - دِرْبَالٌ

دَرَجَةٌ - دَرَجَةٌ - دَرَجَةٌ

دَرَسَ - دَرَسَ - دَرَسَ

دَبَّ - دَبَّ - دَبَّ

دُورٌ - دُورٌ - دُورٌ

دُكَّانَةٌ - دُكَّانَةٌ - دُكَّانَةٌ

ذ

ذَرَعٌ - ذَرَعٌ - ذَرَعٌ

ر

رَبْعٌ - رَبْعٌ - رَبْعٌ

(13) - رَبْعَةٌ - رَبْعَةٌ

(13) - رَبْعَتَاش = رَبْعَتَاش

رَبَّيْحٌ = Cinquante sentimes.

رَبِّيٌّ - رَبِّيٌّ - رَبِّيٌّ

رَطَبٌ - رَطَبٌ - رَطَبٌ

رَطْبًا - رَطْبًا - رَطْبًا

رَطَلٌ - رَطَلٌ - رَطَلٌ

رَعَى - رَعَى - رَعَى

رَاحٌ - رَاحٌ - رَاحٌ

رَبَّيَّةٌ - رَبَّيَّةٌ - رَبَّيَّةٌ

ز

زَاوَةٌ - زَاوَةٌ - زَاوَةٌ





## ع

عبر phrase, proposition.

عجن le fait de pétrir, pétrissage, comme عجين

عرق anisette.

عسلج asperges sauvages - عسجوم asperges de jardin.

عصر comme عصر prière de l'après-midi.

عنوان comme عنوان titre d'un livre; adresse d'une lettre.

على après cela.

## ب

بقيح Paques des Juifs et chrétiens.

بصل porte entre la sâifa (corridor) et la cour.

برك grain, fruit formé, mais encore on l'aît - لوز بريك amandes fraîches.

بلاول ajouter le pluriel

بلن blouse, enveloppe (de matelas arabe, pour ex....)

بميلة famille.

تبنظر voir تفتنظر - تفتنظر

بائوسات lire جنوسات - جنس

بينه calicot

برني verni

## ف

فبب même sens que فبب (B).

فباح XII<sup>e</sup> être mauvais, insolent.

فدح (B) comme فدحة.

فروح - فروح pauvre hère - Crustaud grossier.

فطر toute liqueur distillée. هكتار ou فطار hectare.

أفل forme populaire de فل - فلة diminutif de فلة, dans le sens de gargoulette, corafe.

مَقْلَمَة - plumier. فلم

مَقْسُوم - divi dende - فقس  
مقسوم عليه - diviseur.

فَشَابَة plur. de فَشَائِب - فشب

(B.) فاموس comme فاموس - فمص

### ق

قَحْجُوح - col. cou. قَحْجُوح

قَرْنَة قَلْبَل - قرن  
de piment, un piment.

قَارَو du mot espagnol = cigarette

قَار petrol (du français).

قَارُوز limonade gazeuse.

القَطَنَة plur. à ajouter  
قَطَن (B.) قِطَاطِينَة

قُوَاد guide. قُود

### س

سَبْعَة سَبْعَة سَبْعَة - سبع  
de سَبْعَة

(B.) سَبْعَاتَش comme سَبْعَاتَش

سَبِلَ سَبِيلَه - laisser  
aller, laisser tranquille.

سَجَر - شجر comme سَجَر

سَرِيَّة plur. سَرَايَة serviette

souper le soir, souper les objets. سر

سِيرَاج - sirage.

مَسْطَرَة سَطَر - règle; grande étagère

سَطَّاش - سَطَّاش (B.) سَطَّاش

سَطَابَة - imprimerie.  
سَطَابَة (B.) سَطَابَة

سَبْلَانِي - rez de chaussée.

سَفَى - سَفَى aller chercher de  
l'eau.

سَكَابَلَه - سَكَابَل  
(B.) سَكَامَلَة

سَكَارْجِي - ivrogne.

مَسَالِيَت plur. مَسْلُوت - سلت

سَمْسَم - comme سَمْسَم

تَسْمِي = تَسْمِي - سَمِي

de سوستي chercher سوسدي  
(soussé Tunisie).

## ش

تشبيح تشبيح même sens que شبح-شبح

(B.) شربات comme شربات-شرب

(B.) مشري chercher مشري-شري

(B.) شديق comme شديق-شديق

شفاة toile à voile, de gourbi.

شكلات chocolat

اشكون voir شكون-شكون

شوكة et شوكة شوكة  
en acier.

شوي شوي شوي petit à  
petit! doucement! silence!

## ح

هذا -adjectif démonstratif invariable  
-pronom, il fait: fem. هذه et هذه  
plur... هذا

نستأمل pour نستعمل - هل

hectare. هكتار

## و

واد creux sous le nez de chaque  
côté duquel poussent les monstaches.

واشت - واشي  
qu'est-ce que?  
qu'est-ce qui?

وزن (grammaire) Forme du verbe  
La 2<sup>e</sup> forme. الوزن الثاني.

واين comme وين

## ي

يا اخي pour يا اخي exclama-  
tion d'étonnement, d'admiration  
etc...

(B.) ياها - يا هو ياك  
ajouter ياك

يزور pluriel يزار - يزر  
(B.) ازر plur. ازر  
On rencontre encore le pluriel

ازارات

انتهى



# Ya, segbar ezzaonia

Handwritten musical score for the song "Ya, segbar ezzaonia". The score is written in 2/4 time and consists of four staves of music. The lyrics are written in a non-Latin script, likely a form of Arabic or Persian, and are placed below the corresponding musical notes.

Staff 1: Ya a; gba rez ya ou ia

Staff 2: Ed der bouh ben dir Ei i cha al mah bou la

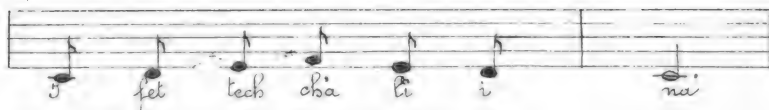
Staff 3: Ta b4 li fel bir Ou i da dje bed tou ba

Staff 4: Kit koun ca bech in

# Abqaou a'la kbir

Cenzil.

Bit



ابفوا على خير

ابفوا على خير ❖ احنا مشينا

والى يحبنا ❖ يفتش علينا

ابفوا على خير

ابفوا على خير ❖ باغي نروح

حسن المودن ❖ في الصومعة يصيح

ابفوا على خير

ابفوا على خير ❖ ان شا الله نباتوا

والى عليه شي ❖ يلبس صباطه

ابفوا على خير

## Table des matières.

Alphabet حروف الالف	p. 1 jusqu'à	٢٢
Chapitre I		
La classe et les nombres. في المدرسة و الحساب		
La classe en tant que bâtisse. بيت الفرية		٢
Oui, nom Monsieur. نعم سيدي - لالا ياسيدي		٣
Mobilier de la classe. فرش بيت الفرية		٤
Voici (au singulier). هذي مي الباب		٤
La table du maître. الطاولة متاع الشيخ		٦
Ne pas... mais. ماشي - لا كن		٦
Les fournitures nécessaires à l'écolier. دوزان التلميذ		٧
Le verbe avoir. عندي		٨
Voici (pluriel). هذوا ماما		٩
Le plumier. المفلة		٩
Masculin et féminin. في الذكر و المؤنث		١٠
Exercice de lecture et épellation. تهجية و فرية		١١
Le papier. الكافط		١٢
Les qualités des objets. كيفاش راهم الحوايج		١٢
Le livre. في الكتاب		١٤
Les qualités des objets (suite). الحوايج كيفاش راهم		١٧
Exercice de lecture. فرية		١٧

Les ordres que formule le maître .	18
قراية . Exercice de lecture .	18
هذا - هَذَا . Celui-ci ; celui-là .	19
أنا أنت - راني رَاك . Pronoms personnels et verbe être .	20
قراية . Exercice de lecture .	20
قراية . Exercice de lecture .	21
في الحركات . Les voyelles .	22
قراية . Exercice de lecture .	23
في الجزم . Le djezm .	23
قراية . Exercice de lecture .	23
في الشدة . Le chedda .	24
تصريف الأمر . Conjugaison de l'impératif dans les verbes réguliers et dans ceux qui commencent par une liquide .	24
الحداد . Les 10 premiers nombres sans complément ou avec le mot sou, douro, etc	25
قبل - بعد - بين . Avant , après , entre .	25
خمس بناك . Les 10 premiers nombres avec un nom commençant par une lettre djezmée .	26
الحداد . De 10 à 20 .	27
في الطول والعرض والعلو . Longueur , largeur , hauteur et les 10 premiers nombres suivis d'un complément commençant par une lettre non djezmée .	27

١٨	Dizaines, centaines, millions.	حساب بالحشرة وبالمئة وبالآلاف
٢٩	Adverbes de lieu.	موضع الحواشي
٢٩	Nombres ordinaires.	العدد خلاص
٣٠	Les couleurs.	في الألوان
٣١		متاع
٣٢	Les figures géométriques.	صور الهندسة
٣٣	Relations des échiers entre eux.	التلاميذ
٣٤	Les occupations à l'école. (Exercice sur la 3 <sup>ème</sup> personne de l'aoriste masculin et féminin.	كل طفل في السيد
٣٤	Id. (Ex. sur la 3 <sup>ème</sup> pers. masc. et fem.).	واش تواسي كل يوم
٣٥	École et Lycée (3 <sup>ème</sup> pers. plur.).	السيد والمدرسة
٣٦	Les travaux au Lycée (1 <sup>ère</sup> , 2 <sup>ème</sup> et 3 <sup>ème</sup> pers. plur.).	ما نعملوا في المدرسة
٣٧	Les domestiques du Lycée.	الخدّامين متاع المدرسة
٣٨	Conjugaison de l'aoriste régulier.	تصريف المضارع
٣٨	Conjugaison de l'aoriste d'un verbe commençant par une liquide.	العمل إلى ابتداء ر والآل والآل
٣٩	Addition.	علم الحساب في الجمع
٣٩	Différentes branches des sciences.	في الفنون والعلوم
٤٠	Sonstraction.	في الطرح
٤١	Recréation et jeux.	وقت اللعب
٤٢	Comparatif, superlatif.	هذا خير من هذا
٤٣	Multiplication.	في الضرب

Promenades et jeux . لعب الصبيان في البحص .	١٢٢
Chant de filles . غنية متاع البنات .	١٢٤
Chant de garçons . غنية متاع الصبيان .	١٢٥
Qualités de l'enfant . الولد الملمح والولد الدوني .	١٢٥
Digision . في النسمة .	١٢٦
Les connaissances de Djéba en arithmétique . علم ججي في الحساب .	١٢٧
Qualités de l'écotier . التلميذ الملمح والتلميذ الفبيح .	١٢٨
Vertus et vices . في الخصال والعيوب .	١٢٩
Le Maître d'école et le Chacal . الذرار والذيب .	١٣١
Ses pièces de monnaie . الدراهم .	١٣١
L'enfant obéissant et désobéissant . الولد الطائع والولد العاصي .	١٣٣
Mesures de longueur . كيل الطول والعرض .	١٣٣
Matériaux qui entrent dans le mobilier de la classe . فنش المسيد باش مصنوع .	١٣٣
Mesures particulières aux grains . كيل الزرع .	١٣٥
Ses poids et la balance . العبار والميزان .	١٣٥
S'hiver et ses caractéristiques . في زمان الشتاء .	١٣٦

## Chapitre II.

Sa digision du temps . في تقسيم الحال .	
Sa montre et l'heure . الساعة .	١٣٧
Eloge de ma montre . في ساعتني .	١٣٨
Ses métaux . في المعادن .	١٣٩
Son jour . في اليوم .	١٤٠

٧١	Les salutations. كيفاش يسالموا على الناس
٧٢	Bayan a la khir. Chant populaire. غنية ابغوا على خير
٧٣	Ses jours de la semaine. فاش من يوم رانا
٧٤	La journée de l'écolier. (Exercice sur la 1 <sup>re</sup> pers. du sing. du prétérit.) خدمة التلميذ في كل يوم
٧٥	Au tableau. (2 <sup>e</sup> pers. sing. masc. du prétérit.) عند اللوحة الكلا
٧٥	L'écolière. (2 <sup>e</sup> pers. fem. sing. du prétérit.) فاش تعمل البنت كل يوم
٧٦	La sortie de la classe. (3 <sup>e</sup> pers. du masc. sing.) في خروج التلاميذ من المسجد
٧٧	En promenade. (3 <sup>e</sup> p. fem. sing. et 3 <sup>e</sup> pers. plur. du prétérit.) التحويسة
٧٨	La nuit. (Révision des 3 pers. du singulier.) الليل
٧٨	La récitation de la leçon. (1 <sup>re</sup> pers. du pluriel.) في عرض الدرس
٧٩	La dictée et l'écriture. (2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> pers. du pluriel.) في الاملاء والكتيبة
٨٠	Une mauvaise classe. (Révision) سييرة التلاميذ
٧١	Tableau de la conjug. du prétérit. تصريف الماضي
٧١	Le calendrier agricole. في الشهور
٧٢	Le jour de l'an. راس العام
٧٣	Le calendrier religieux. في شهور المسلمين
٧٣	Ses saisons. في البصول
٧٤	Singulier, pluriel, duel. في المفرد والجمع والمثنى
٧٥	Les fêtes chrétiennes. في الاعياد عند النصارى
٧٦	Les fêtes musulmanes. اعياد المسلمين
٧٧	Pour questionner sur l'âge. في السن



من الصبا حتى للهرم. De l'enfance à la vieillesse (Noms  
des principales époques de la vie.) ٧١

Phœbus et Dorée ( Principaux  
termes relatifs à la température.) ٧١

### Chapitre III

جسم الإنسان. Le corps humain.

الرأس. La tête. ١٠

تصريف الفعل الأجوف بالعين اليائي. Conjug. du verbe concave par I ١٢

الوجه. Le visage. ١٢

الأذنين والسمع. Les oreilles et l'ouïe. ١٣

العين والشوب. Les yeux et la vue. ١٤

محاجيات. Enigmes. ١٥

تصريف الفعل الأجوف بالعين الواوي. Conjug. du verbe concave par O ١٦

الأنف والشم. Le nez et l'odorat. ١٧

الفم والذوق. La bouche et le goût. ١٨

محاجية. Enigme. ١٩

الرقبة والاعنق. Le cou. ١٩

الجبنة. Le buste. ٩٠

الفعل الأجوف بالعين الالهي. Conjug. du verbe concave par A ٩٢

الكلب والحداد. Le chien et le forgeron. (Verbes exprimant les attitudes.) ٩٢

الذراع. Les bras.

الفعل الناقص من وزن بَعَلَ يَفْعَل. Conjug. du verbe défectueux en I ٩٤

اليدين و اليدين. Ses mains et le toucher.	٩٥
الكرعين. Ses jambes et les pieds.	٩٦
محاجبة. Enigme.	٩٧
الفعل الناقص من وزن فَعِلْ يَفْعَلْ. Conjug. du verbe défectueux futur.	٩٧
الجوارح و الكرش. Seventre et les membres du corps	
(Révision des fonctions des divers organes.)	٩٨
تصريف الفعل المضاعف. Conjugaison du verbe sourd	٩٩
ولد مكراش. & gourmand. (Exercice sur les verbes sourds)	٩٩
جدول اعضا الجسد المتشابهين في الكلام. Restes du duel dans	
les mots exprimant les parties doubles du corps.	١٠٠
الولد و الزبيب. & enfant et le zellif (tête de mouton grillée)	
Révision des parties de la tête.	١٠١
الأعمى و المخدول. & aveugle et le paralytique (Révision	
sur les mouvements du corps.)	١٠٢
تسريح السببر. Permis de circulation des Indigènes. Signalement.	١٠٣
حكاية الشيخ الخطاب مع ملك الموت. Histoire du bûcheron et de la mort.	١٠٣
امثال. Proverbes.	١٠٥
جصل الربيع. Ses phénomènes du printemps.	١٠٦
Chapitre IV	
الماكلة. Sa nourriture.	١٠٧
البطور و الغدا و العشا. Déjeuner, dîner, souper.	١٠٧
اللاحم. Sa viande	١٠٩

Grains et légumes . في الزرع والخضرة	١١٠
Merga et soupe indigène . كيفاش يطيّبوا المرقّة والشربة	١١١
Les fruits . في البواكي	١١٢
Les boissons . في الشرب	١١٣
Le dîner chez les Européens . الغدا عند النصارى	١١٥
Le souper chez les Indigènes . العشاء عند المسلمين	١١٧
Manières d'accommoder la viande . تطيب اللحم عند المسلمين	١١٧
Le mendiant et les avarés . (Révision) السائل والمشايعين	١١٨
Fragment de poésie populaire . كلام منظوم	١١٩

## Chapitre V

Les vêtements . اللباس	
La coiffure . لباس الرأس	١٢٢
De quoi est faite la coiffure . ملبوس الرأس باش مصنوع	١٢٤
Chaussures . لباس الرجلين	١٢٥
Habillement de l'homme . كسوة الرجل	١٢٧
Habillement à Alger et à Blida . لباس اهل الجزائر والبليدة	١٢٨
La couleur des vêtements .... لون اللباس عند المسلمين	١٢٩
Vêtement de la femme . كسوة المرأة البدوية والحضرية	
à la campagne et à la ville .	١٣٠
Histoire (Révision) . خرافة	١٣١

## Chapitre VI

L'habitation . السكنان	١٣٦
------------------------	-----

الخيمة والقربي وغيرهم . La tente, le gourbi etc.	١٣٣
دار الحضري . La demeure du citadin.	١٣٥
تفصيل الدار . Plan d'une maison	١٣٦
وسط الدار . La cour.	١٣٨
البيت الكبيرة . Le salon.	١٣٩
بيت الفراش . La chambre à coucher	١٤٠
بيت المأكلة . La salle à manger.	١٤٢
الخيامة . La cuisine.	١٤٣

## Chapitre VII

اهل الدار . La famille.	
درجات القرابة او الطفل والوالدين . Ses degrés de parenté ou enfant et parents.	١٤٦
تربية الصبيان . Education des garçons.	١٤٨
غنية الصبيان . Chant d'enfants.	١٤٩
كيفية تربية الصبيات . Education des filles.	١٥٠
الانساب . Ses parents par alliance.	١٥١
تبرير يا مهد وليدهما . Berceuses.	١٥٣
حرمة الولد لبوه . Respect des enfants pour le père.	١٥٣
انساب الرجل مع المسلمين . Relations entre alliés.	١٥٤
العشاء في البادية . Le souper chez les campagnards.	١٥٥
الدخا عند الحضري . Le dîner chez les citadins.	١٥٧
حكاية . Histoire.	١٥٨
النفقة عند المسلمين . L'alimentation et les provisions.	١٥٩

انشغال العائلة. Occupations des membres de la famille. ١٧١

الخدام في متاع الدار. Les domestiques. ١٧١

الخدمة في بيت الرفاد. La chambre à coucher et sa mise en ordre. ١٧٣

حكاية. Histoire de l'esclavage menteur. ١٧٥

زمان الصيف. L'été. ١٧٧

بصل الخريف. L'automne. ١٧٧

### Morphologie.

Tableau des formes dérivées du verbe régulier. ١٧٩

Verbe régulier (1<sup>re</sup> forme.) ١٧٠

Verbe régulier commençant par une liquide (1<sup>re</sup> forme.) ١٧١

Verbe régulier (2<sup>de</sup> forme.) ١٧٢

Verbe régulier (3<sup>de</sup> forme.) ١٧٣

Verbe régulier (5<sup>de</sup> forme.) ١٧٤

Verbe régulier commençant par une dentale ou sifflante (5<sup>de</sup> forme.) ١٧٥

Verbe régulier (6<sup>de</sup> forme.) ١٧٦

Verbe régulier commençant par une dentale ou sifflante (6<sup>de</sup> forme.) ١٧٧

Verbe régulier (7<sup>de</sup> forme.) ١٧٨

Verbe régulier (8<sup>de</sup> forme.) ١٧٩

Verbe régulier (10<sup>de</sup> forme.) ١٨٠

Verbe régulier (11<sup>de</sup> forme.) ١٨١

Verbe quadrilittère (1<sup>re</sup> forme.) ١٨٢

Verbe quadrilittère (2<sup>de</sup> forme.) ١٨٣

Lexique des mots non contenus dans "Beaussier" Alger, Jourdan, 1887. ٢١٢

Insigne : Ya coghar ezzaouia. 19٢

Insigne : Abqasou 'a la kbir. 19٣

Paroles. 19٤

## Note sur les dialectes algériens.

Les études dialectales étant plus avancées que je n'ai cru, j'en donne ici la bibliographie - trop peu connue - telle que je la dois à l'obligeance de M<sup>r</sup> René Basset.

Maltzan. — Ueber die Aussprache des arabischen in den verschiedenen Dialekten des Magrib. Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft. tome XXIII - 1868.

Doutté. — Un texte en dialecte oranais. Soc. Ling. Paris, t. XII.

XX. Marçais. — Le dialecte arabe parlé à Tlemcen. — Paris. Leroux. 1902.

Bel. — La Djazya. in-8. Paris 1903 (Notes p. 72-185. etc)

Kampffmeyer. — Süd-algerische Studien (dialecte d'Alin Maldi) Mittheilungen des Seminars für orientalische Sprachen; VIII<sup>e</sup> année; 2<sup>e</sup> partie, Berlin, 1905 p. 225-244.

XX. Marçais. — Le dialecte arabe des Ulad Brachim de Saïda. (Mémoires de la Société de linguistique de Paris, tome XIV. - sous presse.) —

⊕. Ce qui ressort de ces études particulières, c'est que les différences que l'on constate entre les dialectes relèvent du Tonique et de l'Atonique. La Morphologie et la Syntaxe offrent sensiblement un fonds commun, - sur lequel d'ores et déjà nous devons chercher à établir l'enseignement classique de la langue maghrébine.

explorations. Mais, quels que soient la valeur et le sort de cet ouvrage, il m'a été imposé par les nécessités de l'enseignement. L'arabe dialectal est en vogue : il est étudié dans les classes avec une ardeur nouvelle. Il n'était pas possible de laisser plus longtemps une partie aussi essentielle que la prononciation abandonnée à l'empirisme, encore moins aux règles décevantes des pseudo-grammaires d'arabe vulgaire, qui, trop souvent, ne sont que les décalques de la grammaire d'arabe régulier. L'enseignement de l'arabe dialectal est en voie d'organisation. Ce sera, je l'espère, l'honneur de ce petit livre d'avoir apporté sa contribution à cette œuvre. Dans sa première édition (Blida, Mauguin, 1904), il inaugurait la Méthode directe dans l'enseignement de l'arabe. Je serai trop heureux, si, dans la seconde édition, il servait à introduire dans les classes l'étude de la prononciation fondée sur les bases scientifiques de la grammaire maghrebine.

J. D.





En effet, un des avantages les plus précieux qu'offre cette étude de la langue courante au moyen des poésies populaires c'est le caractère général des résultats qu'on en tire.

Tandis que l'information auriculaire ne peut nous fournir que des observations individuelles, tout au plus, par la généralisation, des données régionales et des lois dialectales, l'étude de la poésie populaire nous révèle la langue commune du Maghreb. Ces poèmes populaires, qui sont beaucoup plus abondants et répandus qu'on ne croit, sont déclamés sur toute la surface de l'Afrique du Nord. Si leur rythme est fondé sur le syllabisme et que ce rythme soit sensible aux oreilles de tous (ce que l'on m'accordera !), il faut en conclure que, dans toute l'étendue du Maghreb, la phrase se décompose de la même façon en un même nombre de syllabes. Nous devons donc reconnaître que la prononciation est partout foncièrement la même. Il peut y avoir entre les dialectes des différences dans le vocabulaire, des divergences dans les sons que représentent telles consonnes, des nuances dans les voyelles ; mais les lois d'après lesquelles l'arabe vulgaire est dérivé de l'arabe régulier se sont appliquées partout de la même manière. L'évolution de la langue a été la même sur toute la surface du Maghreb. On retrouve, à peu de choses près, les moules des mots, les formes des conjugaisons, les lois de l'accent, dans tous les dialectes. Ainsi la morphologie et la syntaxe forment un fond commun entre eux et il y a une grammaire unique qui leur sert de base à tous.

Le Maghreb a sa langue commune.

Et cette langue a ses monuments, où nous pouvons l'étudier : ce sont ces poésies populaires dont quelques unes méritent justement le nom de « classiques » ; car, depuis trois cents ans, elles forment le goût et la langue des Indigènes, comme celles d'El Maghraoui, d'Ibn Emsaïb, de Lakhal, d'Ettriki, etc.

C'est dans ces poésies que nous devons aller chercher la langue générale du Maghreb : son vocabulaire, sa grammaire et sa littérature !



De la riche moisson qui attend le grammairien aux champs de la poésie populaire, je n'apporte dans ce livre que quelques prémices. D'autres, je n'en doute pas, y feront de plus fructueuses

Il m'a été moins facile d'établir les règles de la prononciation que le système destiné à les noter. Je dois celles que j'ai fixées dans ce livre à la scansion assidue des poésies populaires.

Sans doute je me suis servi du secours de l'oreille. Observer la prononciation du pays a été ma constante préoccupation ; et j'ai toujours tenu près de moi un indigène à cet effet. Mais l'oreille est un instrument d'information bien imprécis. Son témoignage n'est jamais indiscutable ni concluant. C'est pour cela que j'ai cru devoir m'aviser d'un moyen de contrôle. J'avais démontré ailleurs <sup>(1)</sup> que la poésie populaire est fondée sur le syllabisme. Son rythme est constitué par un nombre fixe d'accents dans un nombre limité de syllabes. Il s'agit ici naturellement des syllabes telles qu'elles se prononcent dans la langue courante. Si l'élément du vers est la syllabe, il s'ensuit qu'en décomposant le vers on trouve en dernière analyse la manière dont il faut le prononcer. Le scander c'est l'épeler, c'est-à-dire fixer l'accent, répartir les voyelles, nombrer les syllabes, autant dire étaler et analyser les particularités de la langue. C'est en scandant les poésies populaires que j'ai reconnu les jeux si curieux de l'accent, tels qu'on les trouve consignés dans ce livre : les redoublements de consonnes que l'accent exige, et les redoublements classiques qu'il abolit, et l'allongement de telle syllabe brève, et l'évanouissement des syllabes atones, et le va-et-vient de la voyelle au branle du « sursaut » et du « ressaut », et les contractions invraisemblables qui précipitent la prononciation, et ces syllabes de liaison où la voix traîne en rattachant la fin d'un mot à la première syllabe atone du mot suivant, etc. Ces phénomènes caractéristiques de l'arabe vulgaire, presque tous, avaient été signalés comme idiosyncrasmes de tel ou tel dialecte ; mais on comprendra qu'un grammairien ait été heureux de les voir confirmer par des textes écrits ; de les tenir en quelque sorte immobilisés devant son analyse ; et, grâce au nombre et à la variété des poésies dans lesquelles ils se révélaient, de constater qu'au lieu d'être particuliers à un patois, ils étaient communs à tous les dialectes du Maghreb.

\*  
\* \* \*

---

(1) *La poésie populaire à Blida* : Actes du Congrès des Orientalistes d'Alger (1903), tome III.

vulgariser: 1° *un système de notation adapté au dialecte maghrebin et accessible aux élèves*; 2° *les règles de prononciation générales du dialecte maghrebin*.

\*  
\*  
\*

J'ai emprunté mon système de vocalisation aux chanteurs indigènes.

Les chanteurs indigènes sont les dépositaires de la littérature populaire et c'est à eux qu'il nous faut en demander les secrets.

Or, il leur est arrivé d'avoir à cœur de conserver la tradition correcte d'une poésie en vogue, de vouloir fixer la diction d'un maître renommé, ou simplement de chercher à éviter dans leur débit un lapsus, ou encore d'avoir à préciser la prononciation d'un idiotisme etc. Ils ont fait alors appel aux souvenirs de leurs études coraniques, et, combinant le « chedda » et le « djezm » avec les points-voyelles classiques, ils se sont ingéniés à noter la prononciation du morceau. Ils l'ont fait souvent avec maladresse; car nous ne nous doutons pas, nous dont la langue est depuis longtemps fixée, de la difficulté de rendre par l'écriture les inflexions d'une langue nouvelle, surtout avec des signes empruntés à une autre langue! Mais parfois aussi ils ont réussi à dégager la structure de la phrase dialectale et à en mouler les contours dans leur notation. Avec leur système, on ne peut donner la prononciation des consonnes. On note aussi d'une façon sommaire les voyelles. Les unes et les autres d'ailleurs sont les éléments variables des dialectes maghrebins. Mais on dégage nettement les syllabes, on détermine les atones, on met en saillie les longues accentuées, etc. En somme, cet obscur effort des chanteurs indigènes a déterminé un progrès dans le développement de leur langue: grâce à eux, celle-ci peut se produire dans les ouvrages écrits avec ses caractères propres et dans son individualité. Elle possède à peu près ses éléments de notation..... On comprendra qu'un professeur les ait recueillis et systématisés, et, les détournant de leur destination poétique, les ait appliqués à l'enseignement.

\*  
\*  
\*

voyelles, mais leur place et même les syllabes!... N'est-il pas strictement exact que, en raison de ses procédés tout particuliers, l'arabe vulgaire est de toutes les langues qui s'enseignent dans les écoles, y compris l'arabe régulier, celle qui peut le moins se passer de vocalisation ?

\*  
\* \*

D'où vient donc qu'on l'en ait privé jusqu'à présent, tandis que l'on se garde bien de ne pas voyeller pour les élèves les textes d'arabe régulier ?

L'excuse qu'on en donne est excellente. C'est que l'arabe régulier jouit d'une grammaire depuis longtemps constituée ainsi que d'un système de vocalisation approprié à son génie. Le dialecte maghrebin, au contraire, n'a encore été doté ni de l'un ni de l'autre.

Les indigènes sont encore loin de l'époque où un peuple réfléchit sur sa langue et veut prendre scientifiquement conscience des procédés de sa pensée.

Les Européens ont à peine entrepris dans ces derniers temps ces études. En 1896, Hans Stumme les inaugurait avec sa grammaire de l'arabe tunisien (*Grammatik des tunisischen arabisch*, Leipsig, Hinrich 1896). En 1902, M. W. Marçais établissait le *Dialecte arabe parlé à Tlemcen* (Paris, Leroux, 1902). Il semblait qu'une vaste enquête allait s'établir où seraient confrontés tous les dialectes maghrebins. Jusqu'ici elle s'est bornée à ces deux monographies régionales. Et, malgré leur mérite, ces deux ouvrages n'ont eu aucune répercussion dans les méthodes d'enseignement; pour deux raisons ce me semble : d'abord à cause de leur appareil scientifique trop compliqué et de leur notation impraticable dans les classes; ensuite parce qu'ils se sont restreints à l'étude de dialectes locaux et que l'enseignement réclame la langue commune magrebine.

\*  
\* \*

Que l'enseignement de l'arabe vulgaire souffre de cette lacune de sa méthode : c'est ce dont professeurs et élèves conviennent. Je publie ce livre pour tacher de la combler. J'essaie d'y établir et de

## PRÉFACE DE LA 2<sup>e</sup> ÉDITION

---

Que dirait-on de l'auteur d'un manuel allemand ou anglais à l'usage des débutants qui s'aviserait de ne donner dans son livre que les consonnes des mots, en laissant au lecteur le soin d'en deviner les voyelles?... Ce serait, il faut l'avouer, un étrange abus du logogriphe ! Et quel service pourrait rendre un tel livre aux élèves, en supposant qu'il fût même déchiffrable pour le professeur ?

Telle est, cependant, la bizarrerie que l'on retrouve dans tous les ouvrages, dictionnaires, manuels, méthodes, qui ont été composés pour l'enseignement de l'arabe vulgaire. C'est là une tradition dont personne ne s'est encore affranchi ! Tandis que les recueils d'arabe régulier sont soigneusement vocalisés, les textes d'arabe vulgaire ne portent pas trace de voyelles !

\*  
\* \*

On pourrait croire, tant la chose est consacrée par la coutume, que ce défaut de vocalisation offre moins d'inconvénients dans un texte d'arabe vulgaire que dans les autres langues. Or c'est le contraire qu'il faut dire. Dans l'arabe parlé on ne reconnaît que trois voyelles, mais si sourdes et si changeantes qu'il est bien difficile de les distinguer. De plus, la voyelle est mobile, c'est-à-dire qu'elle se déplace, se fixant tantôt au début, tantôt au milieu du mot, tantôt à la fin, suivant l'économie de la phrase et les oscillations de l'accent. Enfin, en se déplaçant, cette voyelle détermine autour d'elle dans le corps du mot des groupements nouveaux de consonnes : elle transforme les syllabes. Ainsi, en s'abstenant de marquer les voyelles dans un texte d'arabe vulgaire, on met le lecteur dans la nécessité non seulement de deviner les

*La maison :*

Parties de la maison ;  
Différentes pièces ;  
Meubles et ustensiles.

*Les membres de la famille :*

Leurs occupations ;  
Scènes familiales.



## PROGRAMME DE LA CLASSE DE SIXIÈME

---

### *L'enfant à l'école :*

Ce dont l'élève se sert en classe ;  
Ses relations avec les personnes qui l'entourent ;  
Principaux actes scolaires (j'écris, je lis, etc.) ;  
Mouvements dans la classe ; les parties de la classe ;  
Maniement des objets scolaires ;  
La récréation ; les jeux.

### *Les nombres :*

Nombres cardinaux et ordinaux ;  
Calculs élémentaires ; Poids et mesures.

### *Le temps et la température :*

La division du temps ;  
L'âge ;  
Le chaud ; le froid ;  
Les saisons (notions très sommaires).

### *Le corps humain et les besoins corporels :*

La nourriture ;  
Le vêtement ;  
Opérations des sens ;  
Santé et maladie.

PJ  
6307  
D47  
1907



**ENSEIGNEMENT**  
DE  
**L'ARABE DIALECTAL**

D'APRÈS  
**LA MÉTHODE DIRECTE**

---

**PREMIÈRE PÉRIODE**

**CLASSE DE SIXIÈME**

---

**VOCABULAIRE ET LECTURES**

---

2<sup>ME</sup> ÉDITION

---

PAR

**J. DESPARMET**

PROFESSEUR D'ARABE AU LYCÉE D'ALGER

---

**ALGER**

**TYPOGRAPHIE ADOLPHE JOURDAN**

**IMPRIMEUR-LIBRAIRE-ÉDITEUR**

**2, Place de la Régence, 2**

---

**1907**



ENSEIGNEMENT  
DE  
L'ARABE DIALECTAL  
D'APRÈS  
LA MÉTHODE DIRECTE













٨٠٦١٧

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا

الذي كنا في ضلال عنه

سبحان الله

الذي هدانا لهذا

الذي كنا في ضلال عنه

سبحان الله